# Betriebsanleitung Waterpilot FMX21

Hydrostatische Füllstandsmessung 4...20 mA HART









- Dokument so aufbewahren, dass das Dokument bei Arbeiten am und mit dem Gerät jederzeit verfügbar ist.
- Um eine Gefährdung für Personen oder die Anlage zu vermeiden: Kapitel "Grundlegende Sicherheitshinweise" sowie alle anderen, arbeitsspezifischen Sicherheitshinweise im Dokument sorgfältig lesen.
- Der Hersteller behält sich vor, technische Daten ohne spezielle Ankündigung dem entwicklungstechnischen Fortschritt anzupassen. Über die Aktualität und eventuelle Erweiterungen dieser Anleitung gibt Ihre Endress+Hauser Vertriebsstelle Auskunft.

# Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zum Dokument	. 5
1.1	Dokumentfunktion	5
1.2	Verwendete Symbole	. 5
1.5	Ergänzende Dokumentation	. 7
1.5	Begriffe und Abkürzungen	. 8
1.6	Turn down Berechnung	9
2	Grundlegende Sicherheitshin-	
	weise	10
2.1	Anforderungen an das Personal	10
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	10
2.3	Arbeitssicherheit	10
2.5	Produktsicherheit	11
3	Produktbeschreibung	12
3.1	Funktionsweise	12
4	Warenannahme und Produktidenti-	
	fizierung	13
4.1	Warenannahme	13
4.2	Produktidentifizierung	14
4.3	Typenschilder	15
4.4 4.5	Identifizierung des Sensortyps	16 16
4.6	Lieferumfang	17
5	Montage	18
5.1	Montagebedingungen	18
5.2	Ergänzende Montagehinweise	19
5.3	Abmessungen	19
J.4	klemme	20
5.5	Montage des Waterpilot mit Kabelmontage-	20
	schraube	21
5.6 5.7	Montage des Anschlusskastens	22
5.7	TMT182 mit Anschlusskasten	22
5.8	Montage Klemmenblock für Pt100 passiv	22
5.9	Kabel in RIA15 Feldgehäuse einführen	24
5.10	Kabelmarkierung	25
5.11	Kabelkürzungssatz	25
5.12	Montagekontrolle	26
6	Elektrischer Anschluss	27
6.1	Anschluss des Gerätes	27
6.2	Versorgungsspannung	31 21
0.5 6.4	Leistungsaufnahme	51 31
5.1		~1

6.5 6.6 6.7	Stromaufnahme	32 32 36
7	Bedienungsmöglichkeiten	37
7.1	Übersicht zu Bedienungsmöglichkeiten	37
7.2	Bedienkonzept	38
7.3	Aufbau des Bedienmenüs	39
7.4	Bedienung verriegeln/entriegeln	39
7.5	Rücksetzen auf Werkeinstellung (Reset)	40
8	Gerät via HART <sup>®</sup> -Protokoll einbin-	
	den	42
8.1	HART-Prozessvariablen und Messwerte	42
8.2	Device-Variablen und Messwerte	43
9	Inbetriebnahme	44
9.1	Installations- und Funktionskontrolle	44
9.2	Parametrierung freigeben/verriegeln	44
9.3	Inbetriebnahme	44
9.4	Betriebsart wählen	44
9.5	Druckeinheit wählen	45
9.6	Lageabgleich	45
9.7	Dämpfung einstellen	46
9.8	Druckmessung konfigurieren	47
9.9	Füllstandmessung konfigurieren	49
9.10	Automatische Dichtekompensation	60
9.11	Linearisierung	63
9.12	helle über Bedientool	67
913	Gerätedaten sichern oder dunlizieren	67
9.14	Bedienung und Einstellungen über RIA15	68
10	Diagnose und Störungsbehebung	71
10.1	Fehlersuche	71
10.2	Diagnoseereignisse im Bedientool	71
10.3	Störungen Waterpilot FMX21 mit optiona-	
	lem Pt100	75
10.4	Störungen Temperaturkopftransmitter	
	TMT182	75
10.5	Verhalten des Ausgangs bei Störung	76
10.6	Firmware-Historie	76
11	Wartung	77
11.1	Außenreinigung	77
12	Reparatur	78
12.1	Allgemeine Hinweise	78
12.2	Ersatzteile	78
12.3	Rücksendung	78
12.4	Entsorgung	78

13	Übersicht Bedienmenü
13.1	Übersicht über die Parameter im Menü
	"Experte"
14	Beschreibung der Geräteparame-
	ter 87
14.1	Experte $\rightarrow$ System
14.2	Experte $\rightarrow$ System $\rightarrow$ Geräteinfo
14.3	Experte $\rightarrow$ System $\rightarrow$ Verwaltung
14.4	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Betriebsart
14.5	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Grundabgleich 91
14.6	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Druck
14.7	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Füllstand
14.8	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Linearisierung 100
14.9	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Sensor Grenzen 103
14.10	Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Sensor Trimm 104
14.11	Experte $\rightarrow$ Ausgang $\rightarrow$ Stromausgang 105
14.12	Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Konfig. 109
14.13	Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Info 111
14.14	Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HARI Aus-
14.15	gang 113 Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Ein-
	gang 116
14.16	Experte $\rightarrow$ Applikation 118
14.17	Experte $\rightarrow$ Diagnose 120
14.18	Experte $\rightarrow$ Diagnose $\rightarrow$ Diagnoseliste 122
14.19	Experte $\rightarrow$ Diagnose $\rightarrow$ Ereignis-Logbuch 123
14.20	Experte $\rightarrow$ Diagnose $\rightarrow$ Simulation 124
15	Zubehör 126
15.1	Servicespezifisches Zubehör 127
16	Tashulasha Datau 120
10	Technische Daten 128
16.1	Eingang 128
16.2	Ausgang 131
16.3	Leistungsmerkmale 134
16.4	Umgebung 136
16.5	Prozess
16.6	Weitere technische Daten 139
Stich	wortverzeichnis 140

# 1 Hinweise zum Dokument

# 1.1 Dokumentfunktion

Diese Anleitung liefert alle Informationen, die in den verschiedenen Phasen des Lebenszyklus des Geräts benötigt werden: Von der Produktidentifizierung, Warenannahme und Lagerung über Montage, Anschluss, Bedienungsgrundlagen und Inbetriebnahme bis hin zur Störungsbeseitigung, Wartung und Entsorgung.

# 1.2 Verwendete Symbole

## 1.2.1 Warnhinweissymbole

Symbol	Bedeutung
<b>A</b> GEFAHR	<b>GEFAHR!</b> Dieser Hinweis macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht ver- mieden wird, zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen wird.
A WARNUNG	<b>WARNUNG!</b> Dieser Hinweis macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht ver- mieden wird, zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen kann.
	<b>VORSICHT!</b> Dieser Hinweis macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht ver- mieden wird, zu leichter oder mittelschwerer Körperverletzung führen kann.
HINWEIS	HINWEIS! Dieser Hinweis enthält Informationen zu Vorgehensweisen und weiterführenden Sachver- halten, die keine Körperverletzung nach sich ziehen.

## 1.2.2 Elektrische Symbole

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Gleichstrom	$\sim$	Wechselstrom
∼	Gleich- und Wechselstrom	<u> </u>	<b>Erdanschluss</b> Eine geerdete Klemme, die vom Gesichtspunkt des Benutzers über ein Erdungssystem geerdet ist.
	Schutzleiteranschluss Eine Klemme, die geerdet werden muss, bevor andere Anschlüsse her- gestellt werden dürfen.	Ą	Äquipotenzialanschluss Ein Anschluss, der mit dem Erdungs- system der Anlage verbunden werden muss: Dies kann z.B. eine Potenzia- lausgleichsleitung oder ein sternför- miges Erdungssystem sein, je nach nationaler bzw. Firmenpraxis.

## 1.2.3 Werkzeugsymbole

Symbol	Bedeutung
• A0011220	Schlitzschraubendreher
<b>O C</b> A0011219	Kreuzschlitzschraubendreher

Symbol	Bedeutung
A0011221	Innensechskantschlüssel
A0011222	Gabelschlüssel

# 1.2.4 Symbole für Informationstypen

Symbol	Bedeutung
	<b>Erlaubt</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die erlaubt sind.
	<b>Zu bevorzugen</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die zu bevorzugen sind.
	<b>Verboten</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die verboten sind.
i	<b>Tipp</b> Kennzeichnet zusätzliche Informationen.
i	Verweis auf Dokumentation
	Verweis auf Seite
	Verweis auf Abbildung
1. , 2. , 3	Handlungsschritte
4	Ergebnis eines Handlungsschritts
?	Hilfe im Problemfall
	Sichtkontrolle

# 1.2.5 Symbole in Grafiken

Symbol	Bedeutung
1, 2, 3	Positionsnummern
1. , 2. , 3	Handlungsschritte
A, B, C,	Ansichten
A-A, B-B, C-C,	Schnitte

# 1.3 Eingetragene Marken

## 1.3.1 GORE-TEX®

Marke der Firma W.L. Gore & Associates, Inc., USA.

## 1.3.2 TEFLON®

Marke der Firma E.I. Du Pont de Nemours & Co., Wilmington, USA.

## 1.3.3 HART®

Eingetragene Marke der FieldComm Group, Austin, USA

#### 1.3.4 FieldCare®

Marke der Firma Endress+Hauser Process Solutions AG.

## **1.3.5 DeviceCare**®

Marke der Firma Endress+Hauser Process Solutions AG.

## 1.3.6 iTEMP®

Marke der Firma Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG, Nesselwang, D.

# 1.4 Ergänzende Dokumentation

Die aufgelisteten Dokumenttypen sind verfügbar: Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite: www.endress.com → Download

## 1.4.1 Technische Information (TI): Planungshilfe für Ihr Gerät

Waterpilot: TI00431P

RIA15: TI01043K

Das Dokument liefert alle technischen Daten zum Gerät und gibt einen Überblick, was rund um das Gerät bestellt werden kann.

## 1.4.2 Kurzanleitung (KA): Schnell zum 1. Messwert

FMX21 4...20 mA HART - KA01189P:

Die Anleitung liefert alle wesentlichen Informationen von der Warenannahme bis zur Erstinbetriebnahme.

## 1.4.3 Sicherheitshinweise (XA)

Abhängig von der Zulassung liegen dem Gerät bei Auslieferung Sicherheitshinweise (XA) bei. Diese sind integraler Bestandteil der Betriebsanleitung.

Direktive	Zündschutzart	Kategorie	Dokumentation	Option <sup>1)</sup>
ATEX	Ex ia IIC	II 2 G	XA00454P	BD
ATEX	Ex nA IIC	II 3 G	XA00485P	BE
IECEx	Ex ia IIC	n/a	XA00455P	IC
CSA C/US	Ex ia IIC	n/a	ZD00232P (960008976)	CE
FM	AEx ia IIC	n/a	ZD00231P (960008975)	FE

Direktive	Zündschutzart	Kategorie	Dokumentation	Option <sup>1)</sup>
NEPSI	Ex ia IIC	n/a	XA00456P	NA
INMETRO	Ex ia IIC	n/a	XA01066P	MA

1) Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zulassung"

Auf dem Typenschild ist angegeben, welche Sicherheitshinweise (XA) für das jeweilige Gerät relevant sind.

# 1.5 Begriffe und Abkürzungen



Position	Begriff/Abkürzung	Erklärung
1	OPL	Der OPL (Over Pressure Limit = Sensor Überlastgrenze) für das Messgerät ist abhängig vom druckschwächsten Glied der ausgewählten Komponenten, d.h. neben der Messzelle ist auch der Prozessanschluss zu beachten. Beachten Sie auch die Druck-Temperaturabhängigkeit. Der OPL darf nur zeitlich begrenzt angelegt werden.
2	MWP	Der MWP (Maximum Working Pressure/max. Betriebsdruck) für die Sensoren ist abhängig vom druckschwächs- ten Glied der ausgewählten Komponenten, d.h. neben der Messzelle ist auch der Prozessanschluss zu beachten. Beachten Sie auch die Druck-Temperaturabhängigkeit. Der MWP darf unbegrenzt am Gerät anliegen. Der MWP befindet sich auch auf dem Typenschild.
3	Maximaler Sensor- messbereich	Spanne zwischen LRL und URL Dieser Sensormessbereich entspricht der maximal kalibrierbaren/justierbaren Messspanne.
4	Kalibrierte/Justierte Messspanne	Spanne zwischen LRV und URV Werkeinstellung: 0URL Andere kalibrierte Messspannen können kundenspezifisch bestellt werden.
р	-	Druck
-	LRL	Lower range limit = untere Messgrenze
-	URL	Upper range limit = obere Messgrenze
-	LRV	Lower range value = Messanfang

Position	Begriff/Abkürzung	Erklärung
-	URV	Upper range value = Messende
-	TD (Turn down)	Messbereichsspreizung Beispiel - siehe folgendes Kapitel.
-	PE	Polyethylen
-	FEP	Perfluorethylenpropylen
-	PUR	Polyurethan

#### Turn down Berechnung 1.6



Kalibrierte/Justierte Messspanne Auf Nullpunkt basierende Spanne Obere Messgrenze 1

2 3

Beispiel					
<ul> <li>Sensor: 10 bar (150 psi)</li> <li>Obere Messgrenze (URL) = 10 bar (150 psi)</li> <li>Turn down (TD):</li> </ul>	<ul> <li>Kalibrierte/Justierte Messspanne: 0 5 bar (0 75 psi)</li> <li>Messanfang (LRV) = 0 bar (0 psi)</li> <li>Messende (URV) = 5 bar (75 psi)</li> </ul>				
$TD = \frac{URL}{ URV - LRV }$					
TD = $\frac{10 \text{ bar (150 psi)}}{ 5 \text{ bar (75 psi)} - 0 \text{ bar (0 psi)} } = 2$					
In diesem Beispiel ist der TD somit 2:1. Diese Messspanne ist Nullpunkt basierend.					

# 2 Grundlegende Sicherheitshinweise

# 2.1 Anforderungen an das Personal

Das Personal für Installation, Inbetriebnahme, Diagnose und Wartung muss folgende Bedingungen erfüllen:

- Ausgebildetes Fachpersonal: Verfügt über Qualifikation, die dieser Funktion und Tätigkeit entspricht
- Vom Anlagenbetreiber autorisiert
- Mit den nationalen Vorschriften vertraut
- Vor Arbeitsbeginn: Anweisungen in Anleitung und Zusatzdokumentation sowie Zertifikate (je nach Anwendung) lesen und verstehen
- ► Anweisungen und Rahmenbedingungen befolgen

Das Bedienpersonal muss folgende Bedingungen erfüllen:

- Entsprechend den Aufgabenanforderungen vom Anlagenbetreiber eingewiesen und autorisiert
- Anweisungen in dieser Anleitung befolgen

# 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

## 2.2.1 Anwendungsbereich und Messstoffe

Der Waterpilot FMX21 ist ein hydrostatischer Druckaufnehmer zur Pegelmessung von Frisch-, Ab- und Salzwasser. Bei den Ausführungen mit einem Pt100 Widerstandsthermometer wird gleichzeitig die Temperatur erfasst.

Ein optionaler Temperaturkopftransmitter wandelt das Pt100-Signal in ein 4...20 mA-Signal mit überlagertem digitalen Kommunikationsprotokoll HART 6.0 um.

## 2.2.2 Fehlgebrauch

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

Klärung bei Grenzfällen:

► Bei speziellen Messstoffen und Medien für die Reinigung: Endress+Hauser ist bei der Abklärung der Korrosionsbeständigkeit messstoffberührender Materialien behilflich, übernimmt aber keine Garantie oder Haftung.

# 2.3 Arbeitssicherheit

Bei Arbeiten am und mit dem Gerät:

- ► Erforderliche persönliche Schutzausrüstung gemäß nationaler Vorschriften tragen.
- ► Versorgungsspannung ausschalten, bevor Sie das Gerät anschließen.

# 2.4 Betriebssicherheit

Verletzungsgefahr!

- ▶ Das Gerät nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betreiben.
- ► Der Betreiber ist für den störungsfreien Betrieb des Geräts verantwortlich.

#### Umbauten am Gerät

Eigenmächtige Umbauten am Gerät sind nicht zulässig und können zu unvorhersehbaren Gefahren führen:

▶ Wenn Umbauten trotzdem erforderlich sind: Rücksprache mit Endress+Hauser halten.

#### Reparatur

Um die Betriebssicherheit weiterhin zu gewährleisten:

- ▶ Nur wenn die Reparatur ausdrücklich erlaubt ist, diese am Gerät durchführen.
- Die nationalen Vorschriften bezüglich Reparatur eines elektrischen Geräts beachten.
  - ▶ Nur Original-Ersatzteile und Zubehör von Endress+Hauser verwenden.

#### Zulassungsrelevanter Bereich

Um eine Gefährdung für Personen oder für die Anlage beim Geräteeinsatz im zulassungsrelevanten Bereich auszuschließen (z.B. Explosionsschutz, Druckgerätesicherheit):

- Anhand des Typenschildes überprüfen, ob das bestellte Gerät für den vorgesehenen Gebrauch im zulassungsrelevanten Bereich eingesetzt werden kann.
- Die Vorgaben in der separaten Zusatzdokumentation beachten, die ein fester Bestandteil dieser Anleitung ist.

# 2.5 Produktsicherheit

Dieses Messgerät ist nach dem Stand der Technik und guter Ingenieurspraxis betriebssicher gebaut und geprüft und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

Es erfüllt die allgemeinen Sicherheitsanforderungen und gesetzlichen Anforderungen. Zudem ist es konform zu den EG-Richtlinien, die in der gerätespezifischen EG-Konformitätserklärung aufgelistet sind. Mit der Anbringung des CE-Zeichens bestätigt Endress+Hauser diesen Sachverhalt.

# 3 Produktbeschreibung

# 3.1 Funktionsweise

Die Keramikmesszelle ist eine trockene Messzelle, d.h. der Druck wirkt direkt auf die robuste Prozessmembrane aus Keramik des Waterpilot FMX21. Änderungen des Luftdrucks werden über einen Druckausgleichschlauch durch das Tragkabel hindurch zur Rückseite der Prozessmembrane aus Keramik geführt und kompensiert. An den Elektroden des Keramikträgers wird eine, durch die Bewegung der Prozessmembrane verursachte, druckabhängige Kapazitätsänderung gemessen. Die Elektronik wandelt diese anschließend in ein zum Druck proportionales Signal um, welches sich linear zum Füllstand verhält.



- 1 Keramikmesszelle
- 2 Druckausgleichschlauch
- h Höhe Füllstand
- *p* Gesamtdruck = Atmosphärendruck + hydrostatischer Druck
- ρ Dichte des Messstoffs
- g Erdbeschleunigung
- P<sub>hydr.</sub> Hydrostatischer Druck
- P<sub>atm</sub> Atmosphärendruck
- P<sub>sens</sub> Angezeigter Druck vom Sensor

# 4 Warenannahme und Produktidentifizierung

# 4.1 Warenannahme



A0016870

Bestellcode auf Lieferschein (1) mit Bestellcode auf Produktaufkleber (2) identisch?



Entsprechen die Daten auf dem Typenschild den Bestellangaben und dem Lieferschein?



A0022106

Sind die Dokumentationen vorhanden? Falls erforderlich (siehe Typenschild): Sind die Sicherheitshinweise (XA) vorhanden?

Wenn eine dieser Bedingungen nicht zutrifft: Wenden Sie sich an Ihre Endress+Hauser-Vertriebsstelle.

# 4.2 Produktidentifizierung

Folgende Möglichkeiten stehen zur Identifizierung des Messgeräts zur Verfügung:

- Typenschildangaben
- Bestellcode (Order code) mit Aufschlüsselung der Gerätemerkmale auf dem Lieferschein
- Seriennummer von Typenschildern in W@M Device Viewer eingeben (www.endress.com/deviceviewer): Alle Angaben zum Messgerät werden angezeigt.

Eine Übersicht zum Umfang der mitgelieferten Technischen Dokumentation: Seriennummer von Typenschildern in *W@M Device Viewer* eingeben (www.endress.com/deviceviewer)

## 4.2.1 Herstelleradresse

Endress+Hauser SE+Co. KG Hauptstraße 1 79689 Maulburg, Deutschland Adresse des Fertigungswerks: Siehe Typenschild.

# 4.3 Typenschilder

## 4.3.1 Typenschilder am Tragkabel



- 1 Bestellcode (reduziert zur Wiederbestellung); Die Bedeutung der einzelnen Buchstaben und Ziffern können Sie den Angaben der Auftragsbestätigung entnehmen.
- 2 Erweiterte Bestellnummer (vollständig)
- 3 Seriennummer (zur eindeutigen Identifikation)
- 4 TAG (Messstellenbezeichnung)
- 5 Anschlussbild FMX21
- 6 Anschlussbild Pt100 (optional)
- 7 Warnhinweis (explosionsgefährdeter Bereich), (optional)
- 8 Länge des Tragkabels
- 9 Zulassungssymbol, z.B. CSA, FM, ATEX (optional)
- 10 Text für Zulassung (optional)
- 11 Prozessberührende Werkstoffe
- 12 Prüfdatum (optional)
- 13 Softwareversion/Geräteversion
- 14 Versorgungsspannung
- 15 Ausgangssignal
- 16 Eingestellter Messbereich
- 17 Nomineller Messbereich

#### Zusätzliches Typenschild für Geräte mit Zulassungen



- 1 Zulassungssymbol (Trinkwasserzulassung)
- 2 Verweis auf zugehörige Dokumentation
- 3 Zulassungsnummer (Schiffbauzulassung)

# 4.3.2 Zusätzliches Typenschild für Geräte mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) und 42 mm (1,65 in)



- 1 Seriennummer
- 2 Nomineller Messbereich
- 3 Eingestellter Messbereich
- 4 *CE-Zeichen oder Zulassungssymbol*
- 5 Zertifikatsnummer (optional)6 Text für Zulassung (optional)
- 7 Hinweis auf Dokumentation

# 4.4 Identifizierung des Sensortyps

Bei Relativdruck- bzw. Absolutdrucksensoren wird der Parameter "Lagekorrektur" im Bedienmenü angezeigt. Bei Absolutdrucksensoren wird der Parameter "Lageoffset" im Bedienmenü angezeigt.

# 4.5 Lagerung und Transport

## 4.5.1 Lagerbedingungen

Originalverpackung verwenden.

Messgerät unter trockenen, sauberen Bedingungen lagern und vor Schäden durch Stöße schützen (EN 837-2).

## Lagerungstemperaturbereich

FMX21 + Pt100 (optional)

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Kabel

(bei fester Verlegung; fixiert)

- Mit PE: -30 ... +70 °C (-22 ... +158 °F)
- Mit FEP: -30 ... +80 °C (-22 ... +176 °F)
- Mit PUR: -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Anschlusskasten

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)

## 4.5.2 Produkt zur Messstelle transportieren

## **WARNUNG**

#### Falscher Transport!

Gerät oder Kabel kann beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr!

- Messgerät in Originalverpackung transportieren.
- Sicherheitshinweise, Transportbedingungen für Geräte über 18 kg (39.6 lbs) beachten.

# 4.6 Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus:

- Waterpilot FMX21, optional mit integriertem Pt100 Widerstandsthermometer
- Optionales Zubehör

Mitgelieferte Dokumentationen:

- Die Betriebsanleitung BA00380P steht über das Internet zur Verfügung. → Siehe: www.de.endress.com → Download.
- Kurzanleitung KA01189P
- Endprüfprotokoll
- Trinkwasserzulassungen (optional): SD00289P, SD00319P, SD00320P
- Geräte, die für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich geeignet sind: Zusätzliche Dokumentation, z.B. Sicherheitshinweise (XA, ZD)

# 5 Montage

# 5.1 Montagebedingungen



- 1 Kabelmontageschraube (als Zubehör bestellbar)
- 2 Anschlusskasten (als Zubehör bestellbar)
- 3 Biegeradius Tragkabel > 120 mm (4,72 in)
- 4 Abspannklemme (als Zubehör bestellbar)
- 5 Tragkabel
- 6 Führungsrohr
- 7 Waterpilot FMX21
- 8 Zusatzgewicht als Zubehör für FMX21 mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) und 29 mm (1,14 in) bestellbar
- 9 Schutzkappe

# 5.2 Ergänzende Montagehinweise

## Kabellänge

- Kundenspezifisch in Meter oder Feet.
- Begrenzte Kabellänge bei einer Installation mit frei hängendem Gerät mit Kabelmontageschraube oder Abspannklemme sowie bei FM/CSA-Zulassung: max.
   300 m (984 ft).
- Ein seitliches Bewegen der Pegelsonde kann zu Messfehlern führen. Installieren Sie deshalb die Sonde an einer strömungs- und turbulenzfreien Stelle oder verwenden Sie ein Führungsrohr. Der Innendurchmesser des Führungsrohrs sollte mindestens
  1 mm (0,04 in) größer als der Außendurchmesser des gewählten FMX21 sein.
- Um eine mechanische Beschädigung der Messzelle zu vermeiden, ist das Gerät mit einer Schutzkappe versehen.
- Kabellängentoleranz: < 5 m (16 ft): ±17,5 mm (0,69 in); > 5 m (16 ft): ±0,2 %
- Endress+Hauser empfiehlt verdrilltes, abgeschirmtes Kabel zu verwenden.
- Bei Schiffbauanwendungen: Maßnahmen zur Begrenzung von Feuerausbreitung entlang von Kabelbündeln sind erforderlich.
- Die Länge des Tragkabels richtet sich nach dem vorgesehenen Füllstandnullpunkt. Bei der Messstellenauslegung ist die Höhe der Schutzkappe zu berücksichtigen. Der Füllstandnullpunkt (E) entspricht der Position der Prozessmembrane. Füllstandnullpunkt = E; Spitze der Sonde = L (siehe folgende Abbildung).



# 5.3 Abmessungen

Für Abmessungen sehen Sie bitte in die Technische Information TIO0431P/00/DE, Kapitel "Konstruktiver Aufbau" (siehe auch: www.de.endress.com  $\rightarrow$  Download  $\rightarrow$  Suchbereich: Dokumentation).



# 5.4 Montage des Waterpilot mit Abspannklemme

- 1 Tragkabel
- 2 Abspannklemme
- 3 Klemmbacken

# 5.4.1 Abspannklemme montieren:

- 1. Abspannklemme (Pos. 2) montieren. Beachten Sie bei der Wahl der Befestigung das Gewicht des Tragkabels (Pos. 1) und des Gerätes.
- 2. Klemmbacken hochschieben (Pos. 3). Tragkabel (Pos. 1) gemäß Abbildung zwischen die Klemmbacken legen.
- **3.** Tragkabel (Pos. 1) festhalten und Klemmbacken (Pos. 3) wieder herunterschieben. Klemmbacken durch leichten Schlag von oben fixieren.



# 5.5 Montage des Waterpilot mit Kabelmontageschraube

Wenn Sie die Pegelsonde bis zu einer bestimmten Tiefe ablassen möchten, legen Sie die Klemmhülsen mit der Oberkante 40 mm (4,57 in) höher als die gewünschte Tiefe an. Schieben Sie dann das Tragkabel mit der Klemmhülse gemäß folgendem Abschnitt, Schritt 6 in das Anschlussstück.

# 5.5.1 Kabelmontageschraube mit G 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"- bzw. NPT 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"-Gewinde montieren:

- 1. Gewünschte Länge Tragkabel auf dem Tragkabel markieren.
- 2. Sonde durch die Messöffnung führen und am Tragkabel vorsichtig ablassen. Tragkabel fixieren, so dass ein Abgleiten verhindert wird.
- **3.** Anschlussstück (Pos. 5) über das Tragkabel schieben und in die Messöffnung fest einschrauben.
- 4. Dichtring (Pos. 3) und Deckel (Pos. 2) von oben auf das Kabel schieben. Dichtring in den Deckel drücken.
- 5. Klemmhülsen (Pos. 4) um das Tragkabel (Pos. 1) an der markierten Stelle gemäß Abbildung legen.
- 6. Tragkabel mit Klemmhülsen (Pos. 4) in das Anschlussstück (Pos. 5) schieben
- 7. Deckel (Pos. 2) mit Dichtring (Pos. 3) auf das Anschlussstück (Pos. 5) schieben und mit dem Anschlussstück fest verschrauben.

Der Ausbau der Kabelmontageschraube erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Einbau.

#### **A** VORSICHT

#### Verletzungsgefahr!

• Einsatz nur in drucklosen Behältern.

# 5.6 Montage des Anschlusskastens

Der optionale Anschlusskasten ist mit vier Schrauben (M4) zu montieren. Für die Abmessungen des Anschlusskastens sehen Sie bitte in die Technische Information TIO0431P/00/ DE, Kapitel "Konstruktiver Aufbau" (siehe auch: www.de.endress.com  $\rightarrow$  Download  $\rightarrow$  Suchbereich: Dokumentation).

# 5.7 Montage Temperaturkopftransmitter TMT182 mit Anschlusskasten



- 1 Montageschrauben
- 2 Montagefedern
- 3 Temperaturkopftransmitter TMT182
- 4 Sicherungsringe
- 5 Anschlusskasten

😭 Anschlusskasten nur mit Schraubendreher öffnen.

## **WARNUNG**

#### Explosionsgefahr!

► Der TMT182 ist nicht für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich vorgesehen.

## 5.7.1 Temperaturkopftransmitter montieren:

- 1. Führen Sie die Montageschrauben (Pos. 1) mit den Montagefedern (Pos. 2) durch die Bohrung des Temperaturkopftransmitters (Pos. 3)
- 2. Fixieren Sie die Montageschrauben mit den Sicherungsringen (Pos. 4). Sicherungsringe, Montageschrauben und -federn sind im Lieferumfang des Temperaturkopftransmitters enthalten.
- **3.** Schrauben Sie den Temperaturkopftransmitter im Feldgehäuse fest. (Breite der Schraubendreherschneide max. 6 mm (0,24 in))

#### HINWEIS

#### Eine Beschädigung des Temperaturkopftransmitters ist zu vermeiden.

• Montageschraube nicht zu fest anziehen.



# HINWEIS

Falscher Anschluss!

 Zwischen dem Klemmenblock und dem Temperaturkopftransmitter TMT182 muss ein Abstand von > 7 mm (> 0,28 in) eingehalten werden.

# 5.8 Montage Klemmenblock für Pt100 passiv (ohne TMT182)

Wird der FMX21 mit der Option Pt100 ohne den optionalen Temperaturkopftransmitter TMT182 geliefert, liegt dem Anschlusskasten ein Klemmenblock zur Verdrahtung des Pt100 bei.

## **WARNUNG**

#### Explosionsgefahr!

 Der Pt100 sowie der Klemmenblock sind nicht f
ür den Einsatz im explosionsgef
ährdeten Bereich vorgesehen.





# 5.9 Kabel in RIA15 Feldgehäuse einführen

Kabel einführen, Feldgehäuse, Anschluss ohne Messumformerspeisung (beispielhaft)

- 1. Gehäuseschrauben lösen
- 2. Gehäuse öffnen
- 3. Kabelverschraubung (M16) öffnen und Kabel einführen
- 4. Kabel inkl. Funktionserdung anschließen und Kabelverschraubung schließen
- Bei der Installation muss eine Kompensation des Atmosphärendrucks sichergestellt werden. Hierfür liegt eine schwarze, belüftete Kabelverschraubung bei.

Bei der Verwendung des Kommunikationswiderstands-Moduls im RIA15 muss beim Anschluss des FMX21 das Tragkabel des FMX21 in die rechte Verschraubung eingeführt werden, um ein Quetschen des integrierten Druckausgleichsschlauches zu vermeiden.

# 5.10 Kabelmarkierung



- Um die Installation zu vereinfachen, bietet Endress+Hauser eine Kabelmarkierung am Tragkabel an, bei einer kundenspezifischen Länge.
   Bestellinformation: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Dienstleistung" Option "IR" oder
- "IS". • Kabelmarkierungstoleranz (Distanz bis zum unteren Ende der Pegelsonde): Kabellänge < 5 m (16 ft): ±17,5 mm (0,69 in) Kabellänge > 5 m (16 ft): ±0,2 %
- Werkstoff: PET, Kleber: Acryl
- Temperaturbeständigkeit: -30 ... +100 °C (-22 ... +212 °F)

## HINWEIS

#### Die Markierung dient ausschließlich zur Installation.

► Bei Geräten mit Trinkwasserzulassung muss die Markierung rückstandsfrei entfernt werden. Dabei darf das Tragkabel nicht beschädigt werden.

Nicht für den Einsatz des FMX21 im explosionsgefährdeten Bereich.

# 5.11 Kabelkürzungssatz



Der Kabelkürzungssatz dient der einfachen und fachgerechten Kürzung des Kabels.

P Der Kabelkürzungssatz ist nicht für den FMX21 mit FM/CSA-Zulassung vorgesehen.

Bestellinformation: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt" Option "PW"

Zugehörige Dokumentation SD00552P/00/A6.

# 5.12 Montagekontrolle

	Ist das Gerät unbeschädigt (Sichtkontrolle)?		
	Erfüllt das Gerät die Messstellenspezifikationen?		
	Zum Beispiel:		
	• Prozesstemperatur		
	Prozessdruck		
	<ul> <li>Umgebungstemperatur</li> </ul>		
	<ul> <li>Messbereich</li> </ul>		
	Sind Messstellenkennzeichnung und Beschriftung korrekt (Sichtkontrolle)?		
	Kontrollieren Sie den festen Sitz aller Schrauben.		
<u> </u>			

# 6 Elektrischer Anschluss

## **WARNUNG**

#### Einschränkung der elektrischen Sicherheit durch falschen Anschluss!

 ▶ Beim Einsatz des Messgerätes im explosionsgefährdeten Bereich sind zusätzlich die entsprechenden nationalen Normen und Richtlinien sowie die Sicherheitshinweise (XAs) oder Installation bzw. Control Drawings (ZDs) einzuhalten. Alle für den Explosionsschutz relevanten Daten finden Sie in separaten Dokumentationen, die Sie ebenfalls anfordern können. Diese Dokumentationen liegen den Geräten standardmäßig bei
 → 
 <sup>(1)</sup>
 <sup>(2)</sup>
 <sup>(2)</sup>

# 6.1 Anschluss des Gerätes

## **WARNUNG**

#### Einschränkung der elektrischen Sicherheit durch falschen Anschluss!

- Versorgungsspannung ausschalten, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Gerät gemäß folgenden Abbildungen anschließen. Im Waterpilot FMX21 und im Temperaturkopftransmitter ist ein Verpolungsschutz integriert. Ein Vertauschen der Polaritäten hat keine Zerstörung der Geräte zur Folge.
- Gemäß IEC/EN 61010 ist für das Gerät ein geeigneter Trennschalter vorzusehen.

## 6.1.1 Waterpilot mit Pt100



- A Waterpilot FMX21
- B Waterpilot FMX21 mit Pt100 (nicht für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich); Option "NB", Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zubehör"
- a Nicht für FMX21 mit Außendurchmesser 29 mm (1,14 in)
- b 10,5...30 V DC (Ex-Bereich), 10,5...35 V DC
- c 4...20 mA
- d Widerstand ( $R_L$ )
- e Pt100



## 6.1.2 Waterpilot mit Pt100 und Temperaturkopftransmitter TMT182 für FMX21 4...20 mA HART

- a Nicht für FMX21 mit Außendurchmesser 29 mm (1,14 in)
- b 10,5...35 V DC
- c 4...20 mA
- d Widerstand ( $R_L$ )
- e Temperaturkopftransmitter TMT182 (4...20 mA) (nicht für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich)
- f 11,5...35 V DC
- g Pt100
- 1...6 Pinbelegung

Bestellinformationen:

Pt100: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zubehör montiert" Option "NB"

TMT182: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt" Option "PT"

## 6.1.3 Waterpilot FMX21 mit RIA15

Die Getrennte Anzeige RIA15 kann zusammen mit dem Gerät bestellt werden.

#### Produktstruktur, Merkmal 620 "Zubehör beigelegt":

- Option R4 "Getrennte Anzeige RIA15 Ex-freier Bereich, Feldgehäuse"
- Option R5 "Getrennte Anzeige RIA15 Ex= Explosionsschutz Zulassung, Feldgehäuse"

Bei der Installation muss eine Kompensation des Atmosphärendrucks sichergestellt werden. Hierfür liegt eine schwarze, belüftete Kabelverschraubung bei.

Der Prozessanzeiger RIA15 ist schleifengespeist und benötigt keine externe Spannungsversorgung.

#### Der zu berücksichtigende Spannungsabfall beträgt:

- $\leq 1$  V in der Standardversion mit 4 ... 20 mA Kommunikation
- $\leq$  1,9 V mit HART Kommunikation
- und zusätzlich 2,9 V bei verwendeter Display-Beleuchtung



## 6.1.4 Waterpilot FMX21, RIA15 mit eingebautem HART Kommunikationswiderstandsmodul

Das HART-Kommunikationsmodul zum Einbau ins RIA15 kann zusammen mit dem Gerät bestellt werden.

#### Produktstruktur, Merkmal 620 "Zubehör beigelegt":

- Option R6 "HART Kommunikationswiderstand Ex / Ex-freier Bereich"
- Der zu berücksichtigende Spannungsabfall beträgt max. 7 V

Bei der Installation muss eine Kompensation des Atmosphärendrucks sichergestellt werden. Hierfür liegt eine schwarze, belüftete Kabelverschraubung bei.



## 6.1.5 Aderfarben

RD = rot, BK = schwarz, WH = weiß, YE = gelb, BU = blau, BR = braun

## 6.1.6 Anschlusswerte

Anschlussklassifizierung nach IEC 61010-1:

- Überspannungskategorie 1
- Verschmutzungsgrad 1

#### Anschlusswerte im explosionsgefährdeten Bereich

Siehe entsprechende XA.

# 6.2 Versorgungsspannung

### **WARNUNG**

## Versorgungsspannung möglicherweise angeschlossen!

Gefahr durch Stromschlag und/oder Explosionsgefahr!

- Beim Einsatz des Messgerätes im explosionsgefährdeten Bereich sind zusätzlich die entsprechenden nationalen Normen und Regeln sowie die Sicherheitshinweise einzuhalten.
- Alle für den Explosionsschutz relevanten Daten finden Sie in separaten Ex-Dokumentationen, die Sie ebenfalls anfordern können. Die Ex-Dokumentation liegt bei allen Ex-Geräten standardmäßig bei.

## 6.2.1 FMX21 + Pt100 (optional)

- 10,5...35 V (nicht explosionsgefährdeter Bereich)
- 10,5...30 V (explosionsgefährdeter Bereich)

## 6.2.2 Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

11,5...35 V DC

## 6.3 Kabelspezifikationen

Endress+Hauser empfiehlt verdrilltes, abgeschirmtes Zweiaderkabel zu verwenden.

Bei den Gerätevarianten mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) und 42 mm (1,65 in) sind die Sondenkabel geschirmt.

## 6.3.1 FMX21 + Pt100 (optional)

- Handelsübliches Installationskabel
- Klemmen Anschlusskasten: 0,08...2,5 mm<sup>2</sup> (28...14 AWG)

## 6.3.2 Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

- Handelsübliches Installationskabel
- Klemmen Anschlusskasten: 0,08...2,5 mm<sup>2</sup> (28...14 AWG)
- Anschluss Transmitter: max. 1,75 mm<sup>2</sup> (15 AWG)

## 6.4 Leistungsaufnahme

## 6.4.1 FMX21 + Pt100 (optional)

- ≤ 0,805 W bei 35 V DC (nicht explosionsgefährdeter Bereich)
- ≤ 0,690 W bei 30 V DC (explosionsgefährdeter Bereich)

## 6.4.2 Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

≤ 0,805 W bei 35 V DC

# 6.5 Stromaufnahme

# 6.5.1 FMX21 + Pt100 (optional)

Max. Stromaufnahme: ≤ 23 mA Min. Stromaufnahme: ≥ 3,6 mA

## 6.5.2 Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

- Max. Stromaufnahme: ≤ 23 mA
- Min. Stromaufnahme: ≥ 3,5 mA

# 6.6 Anschluss Messeinheit

# 6.6.1 Überspannungsschutz

Um den Waterpilot und Temperaturkopftransmitter TMT182 vor größeren Störspannungsspitzen zu schützen, empfiehlt Endress+Hauser vor und nach der Anzeige- und/oder Auswerteeinheit gemäß Abbildung einen Überspannungsschutz zu installieren.



- A Spannungsversorgung, Anzeige- und Auswerteeinheit mit einem Eingang für Pt100
- B Spannungsversorgung, Anzeige- und Auswerteeinheit mit einem Eingang für 4...20 mA
- C Spannungsversorgung, Anzeige- und Auswerteeinheit mit zwei Eingängen für 4...20 mA
- 1 Waterpilot FMX21 HART
- 2 Anschluss für integrierten Pt100 im FMX21
- 3 4...20 mA HART (Temperatur)
- 4 4...20 mA HART (Füllstand)
- 5 Überspannungsschutz (ÜS), z.B. HAW von Endress+Hauser (Nicht für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich.)
- 6 Netz

Weitere Informationen zum Temperaturkopftransmitter TMT182 für HART-Anwendungen von Endress+Hauser finden Sie in der Technischen Information TI00078R/ 09/DE.

## 6.6.2 Anschluss Commubox FXA195

Die Commubox FXA195 verbindet Transmitter mit HART-Protokoll mit der USB-Schnittstelle eines Computers. Damit wird die Fernbedienung der Messumformer mit Hilfe des Endress+Hauser Bedienprogrammes FieldCare/DeviceCare ermöglicht. Die Spannungsversorgung der Commubox erfolgt über die USB-Schnittstelle. Die Commubox ist auch zum Anschluss an eigensichere Stromkreise geeignet. Für weitere Informationen siehe Technische Information TI00404F/00/EN.

## 6.6.3 Anschluss Field Xpert SFX

Kompaktes, flexibles und robustes Industrie-Handbediengerät für die Fernparametrierung und Messwertabfrage über den HART-Stromausgang (4...20 mA). Für Einzelheiten: Betriebsanleitung BA00060S/04/DE.



- 1 Waterpilot FMX21
- 2 Erforderlicher Kommunikationswiderstand  $\geq$  250  $\Omega$
- 3 Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare)
- 4 Commubox FXA195 (USB)
- 5 Messumformerspeisegerät, z.B. RN221N (mit Kommunikationswiderstand)
- 6 Field Xpert SFX
- 7 VIATOR Bluetooth-Modem mit Anschlusskabel

Verwenden Sie im explosionsgefährdeten Bereich ausschließlich zertifizierte Bediengeräte!

## **WARNUNG**

#### Explosionsgefahr!

- ► Batterie des Handbediengerätes nicht im explosionsgefährdeten Bereich wechseln.
- Beim Einsatz des Messgerätes im explosionsgefährdeten Bereich sind zusätzlich die entsprechenden nationalen Normen und Regeln sowie die Sicherheitshinweise (XAs) oder Installation bzw. Control Drawings (ZDs) einzuhalten.

## 6.6.4 Anschluss Luftdruckkompensation mit externem Messwert



- 1 Fieldgate FXA520
- 2 Multidrop-Connector FXN520
- 3 Cerabar
- 4 Waterpilot FMX21

Bei Anwendungen, in denen Kondensation auftreten kann, empfiehlt sich die Verwendung einer Absolutdrucksonde. Bei Füllstandmessung mit einer Absolutdrucksonde wird der Messwert von Schwankungen des Umgebungsluftdrucks beeinflusst. Um den daraus resultierenden Messfehler zu korrigieren, kann man einen externen Absolutdrucksensor (z.B. Cerabar) an die HART-Signalleitung anschließen, den Waterpilot auf Burst-Modus schalten und den Cerabar im Modus "Electr. Delta P" betreiben.

Mit Einschalten der Applikation "Electr. Delta P" berechnet der externe Absolutdrucksensor die Differenz der beiden Drucksignale und kann somit den Füllstand genau bestimmen. Es kann immer nur ein Füllstandmesswert auf diese Weise korrigiert werden .

Weitere Informationen siehe  $\rightarrow$  🗎 58.

Beim Einsatz von eigensicheren Geräten sind die Regeln für die Zusammenschaltung von eigensicheren Stromkreisen nach IEC 60079-14 (Nachweis der Eigensicherheit) zu beachten.

## 6.6.5 Anschluss externer Temperaturfühler/ Temperaturkopftransmitter für Dichtekompensation

Der Waterpilot FMX21 kann Messfehler korrigieren, die sich aus temperaturbedingten Dichteschwankungen des Wassers ergeben. Dazu gibt es folgende Möglichkeiten:

#### Verwendung der intern gemessenen Sensor-Temperatur des FMX21

Zur Dichtekompensation wird die intern gemessene Sensortemperatur im Waterpilot FMX21 verrechnet und somit das Füllstandsignal entsprechend der Dichtekennlinie von Wasser korrigiert .

#### Verwendung des optionalen internen Temperatursensors Pt100 zur Dichtekompensation in einem geeigneten HART-Master (z.B. SPS)

Der Waterpilot FMX21 ist optional mit einem Temperaturfühler Pt100 erhältlich. Zur Umwandlung des Pt100-Signals in ein 4...20 mA-HART-Signal bietet Endress+Hauser zusätzlich den Temperaturkopftransmitter TMT182 an. Das Temperatur- und Drucksignal wird von einem HART-Master abgefragt (z.B. SPS), in dem mittels einer hinterlegten Linearisierungstabelle bzw. Dichtefunktion (eines beliebigen Mediums) ein korrigierter Füllstandwert erzeugt werden kann .



- 1 HART-Master, z.B. SPS (Speicherprogrammierbare Steuerung)
- 2 Multidrop-Connector FXN520
- 3 TMT182 Temperaturkopftransmitter
- 4 Waterpilot FMX21

# Verwendung eines externen Temperatursignals, das über den HART-Burst-Modus in den FMX21 übertragen wird

Der Waterpilot FMX21 ist optional mit einem Temperaturfühler Pt100 erhältlich. Das Signal des Pt100 wird bei dieser Möglichkeit mit einem HART-konformen (mind. HART 5.0) Temperaturkopftransmitter, der den Burst-Modus unterstützt, ausgewertet. Auf diese Weise kann das Temperatursignal in den FMX21 übertragen werden. Der FMX21 nutzt dieses Signal zur Dichtekorrektur des Füllstandignals .

P Der Temperaturkopftransmitter TMT182 ist für diese Konfiguration nicht geeignet.



- 1 Fieldgate FXA520
- 2 Multidrop-Connector FXN520
- 3 HART fähiger Temperaturtransmitter (z.B. TMT82)
- 4 Waterpilot FMX21

Ohne zusätzliche Kompensation, aufgrund der Anomalie von Wasser, können sich beispielsweise bei einer Temperatur von +70 °C (+158 °F) Fehler bis zu 4 % ergeben. Durch die Dichtekompensation ist der Fehler im gesamten Temperaturbereich von 0 ... +70 °C (+32 ... +158 °F) geringer sein als 0,5 %.

Weitere Informationen siehe  $\rightarrow \cong 60$ .

Für weitergehende Informationen der Geräte, sehen Sie bitte in die jeweilige Technische Information:

- TI01010T: Temperaturtransmitter TMT82 (4...20 mA HART)
- TI00369F: Fieldgate FXA520
- TI00400F: Multidrop-Connector FXN520

# 6.7 Anschlusskontrolle

Sind Gerät oder Kabel unbeschädigt (Sichtkontrolle)?		
Erfüllen die verwendeten Kabel die Anforderungen?		
Sind die montierten Kabel von Zug entlastet?		
Sind alle Kabelverschraubungen montiert, fest angezogen und dicht?		
Stimmt die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild überein?		
Ist die Klemmenbelegung korrekt ?		
# 7 Bedienungsmöglichkeiten

Für den Waterpilot FMX21 HART und Temperaturkopftransmitter TMT182 gibt es umfangreiche Messstellenlösungen mit Anzeige- und/oder Auswerteeinheiten von Endress+Hauser.

Für weitere Informationen steht Ihnen Ihre Endress+Hauser-Serviceorganisation gerne zur Verfügung. Kontaktadressen finden Sie auf der Internetseite: www.endress.com/worldwide

# 7.1 Übersicht zu Bedienungsmöglichkeiten

## 7.1.1 Bedienung mit Endress+Hauser-Bedienprogramm

#### FieldCare

Das Bedienprogramm FieldCare ist ein auf der FDT-Technologie basierendes Anlagen-Asset- Management Tool von Endress+Hauser. Über FieldCare können Sie alle Endress +Hauser-Geräte sowie Fremdgeräte, welche den FDT-Standard unterstützen, parametrieren.

Hard- und Softwareanforderungen finden Sie im Internet:

www.de.endress.com  $\rightarrow$  Suche: FieldCare  $\rightarrow$  FieldCare  $\rightarrow$  Technische Daten.

FieldCare unterstützt folgende Funktionen:

- Parametrierung von Messumformern im Online-/Offline-Betrieb
- Laden und Speichern von Gerätedaten (Upload/Download)
- Dokumentation der Messstelle

Verbindungsmöglichkeiten:

- HART über Commubox FXA195 und USB-Schnittstelle eines Computers
- HART über Fieldgate FXA520

 Weitere Informationen über FieldCare sowie den Download für die Software finden Sie im Internet (www.de.endress.com 
 <sup>®</sup> Download 
 <sup>®</sup> Textsuche: FieldCare).

- Anschluss Commubox FXA195
- Da in der Offline-Bedienung nicht alle internen Geräteabhängigkeiten nachgebildet werden können, sind die Parameter vor der Übertragung in das Gerät noch einmal auf Konsistenz zu überprüfen.

#### DeviceCare

#### Funktionsumfang

Tool zum Verbinden und Konfigurieren von Endress+Hauser Feldgeräten.

Am schnellsten lassen sich Feldgeräte von Endress+Hauser mit dem dedizierten Tool "DeviceCare" konfigurieren. Es stellt zusammen mit den DTMs (Device Type Managers) eine komfortable und umfassende Lösung dar.

Zu Einzelheiten: Innovation-Broschüre IN01047S

## 7.1.2 Bedienung über Field Xpert SFX

Kompaktes, flexibles und robustes Industrie-Handbediengerät für die Fernparametrierung und Messwertabfrage über den HART-Stromausgang oder FOUNDATION Fieldbus. Für Einzelheiten: Betriebsanleitung BA00060S/04.

## 7.1.3 Bedienung über RIA15

Der RIA15 kann als vor-Ort Anzeiger sowie für die Grundeinstellung des hydrostatischen Füllstandssensors Waterpilot FMX21 über HART verwendet werden.

Mit den 3 Bedientasten an der Front des RIA15 können folgende Parameter am FMX21 eingestellt werden:

- Einheit Druck, Füllstand, Temperatur
- Lagekorrektur (nur bei Relativdrucksensoren)
- Druckabgleich leer und voll
- Füllstandabgleich leer und voll
- Rücksetzen auf Werkseinstellungen



§ 5 Fernbedienung des Waterpilot FMX21 über den RIA15

- 1 SPS
- 2 Messumformerspeisung, z.B. RN221N (mit Kommunikationswiderstand)
- 3 Anschluss für Commubox FXA195 und Field Communicator 375, 475
- 4 Schleifengespeister Prozessanzeiger RIA15
- 5 Kabelverschraubung M16 mit Druckausgleichsmembran
- 6 Waterpilot FMX21

# 7.2 Bedienkonzept

Der Bedienung mit Bedienmenü liegt ein Bedienkonzept mit "Nutzerrollen" zugrunde.

Nutzer- rolle	Bedeutung
Bediener	Bediener sind im "Betrieb" für die Geräte zuständig. Dies beschränkt sich zumeist auf das Ablesen von Prozesswerten. Geht die Arbeit mit den Geräten über das Ablesen hinaus, handelt es sich um einfache, applikationsspezifische Funktionen, die im Betrieb verwendet werden. Im Fehlerfall greifen diese Nutzer nicht ein, sondern geben lediglich die Informationen über Fehler weiter.
Instand- halter	Instandhalter arbeiten typischerweise in den Phasen nach der Inbetriebnahme mit den Geräten. Sie beschäftigen sich vorrangig mit der Wartung und der Fehlerbeseitigung, für die einfache Ein- stellungen am Gerät vorgenommen werden müssen. Techniker arbeiten über den gesamten Lebenszyklus mit den Geräten. Somit gehören auch Inbetriebnahmen und damit erweiterte Ein- stellungen zu ihren Aufgaben.
Experte	Experten arbeiten über den gesamten Geräte-Lebenszyklus mit den Geräten, haben zum Teil aber hohe Anforderungen an die Geräte. Dafür werden immer wieder einzelne Parameter/Funktionen aus der Gesamtfunktionalität der Geräte benötigt. Experten können neben den technischen, pro- zessorientierten Aufgaben auch administrative Aufgaben übernehmen (z.B. die Benutzerverwal- tung). Dem "Experten" steht der gesamte Parametersatz zur Verfügung.

# 7.3 Aufbau des Bedienmenüs

Nutzer- rolle	Unter- menü	Bedeutung/Verwendung
Bediener	Anzeige/ Betrieb	Enthält Parameter, die zur Konfiguration der Messwertanzeige benötigt werden (Wahl der angezeigten Werte, Anzeigeformat,). Mit diesem Untermenü lässt sich die Mess- wertanzeige verändern, ohne dass dabei die eigentliche Messung beeinflusst wird.
Instand- halter	Setup	<ul> <li>Enthält alle Parameter, die zur Inbetriebnahme der Messung benötigt werden. Dieses Untermenü ist folgendermaßen strukturiert:</li> <li>Standard-Setup-Parameter <ul> <li>Am Anfang steht eine Reihe von Parametern, mit der sich eine typische Anwendung konfigurieren lässt. Welche Parameter das sind, hängt von der gewählten Betriebsart ab. Nach Einstellung all dieser Parameter sollte die Messung in der Mehrzahl der Fälle vollständig parametriert sein.</li> <li>Untermenü "Erweitertes Setup"</li> <li>Das Untermenü "Erweitert. Setup" enthält weitere Parameter zur genaueren Konfiguration der Messung, zur Umrechnung des Messwertes und zur Skalierung des Ausgangssignals. Je nach gewählter Betriebsart ist es in weitere Untermenüs gegliedert.</li> </ul> </li> </ul>
Instand- halter	Diagnose	<ul> <li>Enthält alle Parameter, die zur Detektion und Analyse von Betriebsfehlern benötigt werden. Dieses Untermenü ist folgendermaßen strukturiert:</li> <li>Diagnoseliste enthält bis zu 10 aktuell anstehende Fehlermeldungen.</li> <li>Ereignis-Logbuch enthält die 10 letzten (nicht mehr anstehenden) Fehlermeldungen.</li> <li>Geräteinfo enthält Informationen zur Identifizierung des Gerätes.</li> <li>Messwerte enthält alle aktuellen Messwerte</li> <li>Simulation dient zur Simulation von Druck, Füllstand, Strom und Alarm/ Warnung.</li> <li>Rücksetzen</li> </ul>
Experte	Experte	<ul> <li>Enthält alle Parameter des Gerätes (auch diejenigen, die schon in einem der anderen Untermenüs enthalten sind). Das Untermenü "Experte" ist nach den Funktionsblöcken des Gerätes strukturiert. Es enthält deswegen folgende Untermenüs:</li> <li>System enthält alle Geräteparameter, die weder die Messung noch die Integration in ein Leitsystem betreffen.</li> <li>Messung enthält alle Parameter zur Konfiguration der Messung.</li> <li>Ausgang enthält alle Parameter zur Konfiguration des Stromausgangs.</li> <li>Kommunikation enthält alle Parameter zur Konfiguration der HART-Schnittstelle.</li> <li>Diagnose enthält alle Parameter, die zur Detektion und Analyse von Betriebsfehlern benötigt werden.</li> </ul>

# 7.4 Bedienung verriegeln/entriegeln

Nach Eingabe aller Parameter können Sie Ihre Eingaben vor ungewolltem und unbefugtem Zugriff schützen.

Zur Verriegelung/Entriegelung des Gerätes dient der Parameter "Benutzercode".

#### Benutzercode

Navigation	□ $□$ Setup → Erweitert. Setup → Benutzercode
Leserecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte

Beschreibung	Eingabe eines Codes, um die Bedienung zu verriegeln oder zu entriegeln.	
Eingabe	<ul> <li>Zum Verriegeln: Eine Zahl ≠ dem Freigabewert eingeben (Wertebereich: 1 bis 65535).</li> <li>Zum Entriegeln: Freigabewert eingeben.</li> </ul>	
Werkseinstellung	0	
Hinweis	Im Auslieferungszustand ist der Freigabewert "O". Im Parameter "Code Festlegung" kann ein anderer Freigabewert definiert werden. Wurde der Freigabewert vom Benutzer vergessen, kann bei Eingabe der Ziffern "5864" der Freigabewert sichtbar gemacht werden. Der Freigabewert wird im Parameter "Code Festlegung" definiert.	

#### **Code Festlegung**

Navigation	□ $□$ Setup → Erweitert. Setup → Code Festlegung		
Leserecht	Bediener/Instandhalter/Experte		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte		
Beschreibung	Eingabe eines Freigabewertes, mit dem das Gerät entriegelt werden kann.		
Eingabe	Eine Zahl von 0 bis 9999		
Werkseinstellung	0		
Hinweis	Das Geräte-Setup kann über einen 4-stelligen Benutzercode auch am RIA15 gesperrt wer- den. Weitere Informationen sind in der RIA15 Betriebsanleitung BA01170K verfügbar.		

## 7.5 Rücksetzen auf Werkeinstellung (Reset)

Durch Eingabe einer bestimmten Codezahl können Sie die Eingaben für die Parameter ganz oder teilweise auf die Werkswerte zurücksetzen<sup>1)</sup>. Die Codezahl geben Sie über den Parameter "Rücksetzen" ein (Menüpfad: "Diagnose" → "Rücksetzen").

Für das Gerät gibt es verschiedene Resetcodes. Welche Parameter von dem jeweiligen Resetcode zurückgesetzt werden, stellt die folgende Tabelle dar. Um einen Reset durchzuführen, muss die Bedienung entriegelt sein (siehe Kapitel "Bedienung verriegeln/entriegeln" → 🗎 39.

Vom Werk durchgeführte kundenspezifische Parametrierungen bleiben auch nach einem Reset bestehen. Möchten Sie die vom Werk eingestellte kundenspezifische Parametrierung ändern, setzen Sie sich mit dem Endress+Hauser-Service in Verbindung. Da keine gesonderte Serviceebene vorgesehen ist, können Order-Code und Seriennummer ohne besonderen Freigabecode verändert werden.

<sup>1)</sup> Die Werkeinstellung der einzelnen Parameter ist in der Parameterbeschreibung angegeben

Resetcode 1)	Beschreibung und Auswirkung
62	<ul> <li>PowerUp-Reset (Warmstart)</li> <li>Gerät führt einen Neustart durch.</li> <li>Daten werden neu aus dem EEPROM zurückgelesen (Prozess wird neu installiert).</li> <li>Eine eventuelle laufende Simulation wird beendet.</li> </ul>
333	<ul> <li>Anwender-Reset</li> <li>Dieser Code setzt alle Parameter zurück, außer: <ul> <li>Messstellenbezeichnung</li> <li>Linearisierungstabelle</li> <li>Betriebsstunden</li> <li>Ereignis-Logbuch</li> <li>Strom Trimm 4 mA</li> <li>Strom Trimm 20 mA</li> </ul> </li> <li>Eine eventuelle laufende Simulation wird beendet.</li> <li>Gerät führt einen Neustart durch.</li> </ul>
7864	<ul> <li>Total-Reset</li> <li>Dieser Code setzt alle Parameter zurück, außer: <ul> <li>Betriebsstunden</li> <li>Ereignis-Logbuch</li> </ul> </li> <li>Eine eventuelle laufende Simulation wird beendet.</li> <li>Gerät führt einen Neustart durch.</li> </ul>

1) Einzugeben in "System"  $\rightarrow$  "Verwaltung"  $\rightarrow$  Rücksetzen

Nach einem Total-Reset in FieldCare muss grundsätzlich der Button "Refresh" gedrückt werden, damit auch die Maßeinheiten aktualisiert werden.

# 8 Gerät via HART<sup>®</sup>-Protokoll einbinden

Versionsdaten zum Gerät

Firmware-Version	01.00.zz	<ul> <li>Auf Titelseite der Anleitung</li> <li>Auf Typenschild →          15     </li> <li>Parameter Firmware Version         Diagnose → Geräteinfo → Firmware-Version     </li> </ul>
Hersteller-ID	17 (0x11)	Parameter <b>Herstellernr.</b> Diagnose → Geräteinfo → Herstellernr.
Gerätetypkennung	36 (0x24)	Parameter <b>Geräte ID</b> Diagnose → Geräteinfo → Geräte ID
HART-Protokoll Revision	6.0	
Geräterevision (Device revision)	1	<ul> <li>Auf Typenschild →          15     </li> <li>Parameter Geräte Revision         Diagnose → Geräteinfo → Geräterevision     </li> </ul>

Im Folgenden ist für die einzelnen Bedientools die passende Gerätebeschreibungsdatei (DD) mit Bezugsquelle aufgelistet.

#### Bedientools

Bedientool	Bezugsquellen der Gerätebeschreibungen (DD und DTM)
FieldCare	<ul> <li>www.endress.com → Download-Area</li> <li>CD-ROM (Endress+Hauser kontaktieren)</li> <li>DVD (Endress+Hauser kontaktieren)</li> </ul>
AMS Device Manager (Emerson Process Management)	www.endress.com → Download-Area
SIMATIC PDM (Siemens)	www.endress.com → Download-Area
Field Communicator 375, 475 (Emerson Process Management)	Updatefunktion vom Handbediengerät verwenden

# 8.1 HART-Prozessvariablen und Messwerte

Den Prozessvariablen sind werkseitig folgenden Nummern zugeordnet:

Prozessvariable	Druck	Füllstand	
		Linear	Tabelle aktiv
Erste Prozessvariable (Primary Variable)	0 (Druck gemessen)	8 (Füllstand vor Linearisierung)	9 (Tankinhalt)
Zweite Prozessvariable (Secondary Variable)	2 (Druck n. Lagekor)	0 (Druck gemessen)	8 (Füllstand vor Linearisierung)

Prozessvariable	Druck	Füllstand	
		Linear	Tabelle aktiv
Dritte Prozessvariable (Tertiary Variable)	3 (Sensor Druck)	2 (Druck n. Lagekor)	0 (Druck gemessen)
Vierte Prozessvariable (Quaternary Variable)		4 (Sensor Temp.)	



Die Zuordnung der Device-Variablen zur Prozessvariable (SV, TV, QV) kann über das HART Kommando 51 geändert werden.

Eine Übersicht über die möglichen Device-Variablen finden Sie im folgenden Kapitel.

# 8.2 Device-Variablen und Messwerte

Device-Variable Code	Device variable	Messwert	Betriebsart
0	PRESSURE_1_FINAL_VALUE	Druck gemessen	Alle
1	PRESSURE_1_AFTER_DAMPING	Druck n.Dämpfung	Alle
2	PRESSURE_1_AFTER_CALIBRATION	Druck n. Lagekor	Alle
3	PRESSURE_1_AFTER_SENSOR	Druck n. Lagekor	Alle
4	MEASURED_TEMPERATURE_1	Sensor Temp.	Alle
8	MEASURED_LEVEL_AFTER_SIMULATION	Füllstand vor Lin.	Nur Füllstand
9	MEASURED_TANK_CONTENT_AFTER_SIMULATION	Tankinhalt	Nur Füllstand
10	CORRECTED_MEASUREMENT_ DENSITY	Dichte Prozess	Nur Füllstand
12	HART_INPUT_VALUE 1)	HART Eingangsw.	-
251	None (no device variable is mapped)	-	Alle (aber nur für Quaternary Variable)

Den einzelnen Device-Variablen sind folgende Messwerte zugeordnet:

1) Nicht auswählbar als Ausgang



Die Device-Variablen können via HART<sup>®</sup>-Kommando 9 oder 33 von einem HART<sup>®</sup>-Master abgefragt werden.

# 9 Inbetriebnahme

## HINWEIS

Liegt am Gerät ein Druck kleiner als der zugelassene minimale Druck oder größer als der zugelassene maximale Druck an, werden nacheinander folgende Meldungen ausgegeben:

- "S140 Arbeitsbereich P" oder "F140 Arbeitsbereich P" (je nach Einstellung im Parameter "Alarmverhalten P")
- "S841 Sensorbereich" oder "F841 Sensorbereich" (je nach Einstellung im Parameter "Alarmverhalten P"
- "S971 Abgleich" (je nach Einstellung im Parameter "Alarmverhalten P"

# 9.1 Installations- und Funktionskontrolle

Vergewissern Sie sich, dass die Einbau- und Anschlusskontrolle durchgeführt wurden, bevor Sie Ihre Messstelle in Betrieb nehmen:

- Checkliste "Montagekontrolle"  $\rightarrow$  🖺 26
- Checkliste "Anschlusskontrolle"  $\rightarrow \cong 36$

# 9.2 Parametrierung freigeben/verriegeln

Falls das Gerät gegen Parametrierung verriegelt ist, muss es zunächst freigegeben werden.

## 9.2.1 Software-Verriegelung/Entriegelung

Wenn das Gerät software-verriegelt ist (durch Freigabecode) erscheint in der Messwertdarstellung das Schlüssel-Symbol. Beim Schreibzugriff auf einen Parameter, erscheint die Eingabeaufforderung für den Freigabecode. Geben Sie den benutzerdefinierten Freigabecode ein, um die Verriegelung aufzuheben .

# 9.3 Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme besteht aus folgenden Schritten:

- Betriebsart und Druckeinheit wählen  $\rightarrow \ \ \textcircled{B}$  44
- Lageabgleich  $\rightarrow \square 45$
- Messung parametrieren:
  - Druckmessung →  $\blacksquare$  47
  - Füllstandmessung  $\rightarrow$  🗎 49

# 9.4 Betriebsart wählen

Standardmäßig ist das Gerät für die Betriebsart Druck eingestellt. Der Messbereich und die Einheit, in die der Messwert übertragen wird, entspricht der Angabe auf dem Typenschild.

### **WARNUNG**

## Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus

Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.

 Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt werden.

#### Betriebsart

Navigation	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Betriebsart auswählen. Entsprechend der gewählten Betriebsart setzt sich das Bedienmenü zusammen.
Auswahl	<ul><li>Druck</li><li>Füllstand</li></ul>
Werkseinstellung	Füllstand

# 9.5 Druckeinheit wählen

Einheit Druck			
Navigation	<ul> <li>Getup → Einheit Druck</li> </ul>		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte		
Beschreibung	Druck-Einheit auswählen. Nach der Wahl einer neuen Druck-Einheit werden alle druck- spezifischen Parameter umgerechnet und mit der neuen Einheit dargestellt.		
Auswahl	<ul> <li>mbar, bar</li> <li>mmH2O, mH2O, inH2O</li> <li>ftH2O</li> <li>Pa, kPa, MPa</li> <li>psi</li> <li>mmHg, inHg</li> <li>kgf/cm<sup>2</sup></li> </ul>		
Werkseinstellung	Abhängig vom Sensormodul-Nennmessbereich mbar oder bar bzw. gemäß Bestellangaben.		

# 9.6 Lageabgleich

Eine durch die Einbaulage des Messgeräts resultierende Druckverschiebung kann durch den Lageabgleich korrigiert werden.

Lagekorrektur (Relativdrucksensor)			
Navigation	□ Setup → Lagekorrektur		
chreibrecht Bediener/Instandhalter/Experte			
Beschreibung	Lageabgleich – die Druckdifferenz zwischen Null (Sollwert) und gemessenem Druck muss nicht bekannt sein.		

Auswahl	<ul><li>Übernehmen</li><li>Abbrechen</li></ul>
Beispiel	<ul> <li>Messwert = 2,2 mbar (0,033 psi)</li> <li>Über den Parameter "Lagekorrektur" mit der Option "Übernehmen" korrigieren Sie den Messwert. D.h. Sie weisen dem anliegenden Druck den Wert 0.0 zu.</li> <li>Messwert (nach Lagekorrektur) = 0.0 mbar</li> <li>Der Stromwert wird ebenfalls korrigiert.</li> </ul>
Werkseinstellung	Abbrechen

Lageoffset	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Lageabgleich – die Druckdifferenz zwischen Sollwert und gemessenem Druck muss bekannt sein.
Beispiel	<ul> <li>Messwert = 982,2 mbar (14.73 psi)</li> <li>Über den Parameter "Lageoffset" korrigieren Sie den Messwert mit dem eingegebenen Wert, z.B. 2,2 mbar (0.033 psi). D.h. Sie weisen dem anliegenden Druck den Wert 980,0 (14.7 psi) zu.</li> <li>Messwert (nach Lagekorrektur) = 980,0 mbar (14.7 psi)</li> <li>Der Stromwert wird ebenfalls korrigiert.</li> </ul>
Werkseinstellung	0,0

# 9.7 Dämpfung einstellen

Das Ausgangssignal folgt Messwertänderungen mit der Verzögerungszeit. Diese kann über das Bedienmenü eingestellt werden.

Dämpfung	
Navigation	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte (wenn der DIP-Schalter "Dämpfung" auf "on" steht)
Beschreibung	Dämpfungszeit (Zeitkonstante τ) eingeben (DIP-Schalter "Dämpfung" auf "on") Dämpfungszeit (Zeitkonstante τ) anzeigen (DIP-Schalter "Dämpfung" auf "off"). Die Dämpfung beeinflusst die Geschwindigkeit, mit welcher der Messwert auf Druckände- rungen reagiert.
Eingabebereich	0,0999,0 s
Werkeinstellung	2,0 Sek. oder gemäß Bestellangaben

# 9.8 Druckmessung konfigurieren

## 9.8.1 Abgleich mit Referenzdruck (Nassabgleich)

#### **Beispiel:**

In diesem Beispiel wird ein Gerät mit einem 400 mbar (6 psi)-Sensormodul auf den Messbereich 0 ... +300 mbar (0 ... 4,5 psi) eingestellt, d.h. dem 4 mA-Wert bzw. dem 20 mA-Wert werden 0 mbar bzw. 300 mbar (4,5 psi) zugewiesen.

#### Voraussetzung:

Die Druckwerte 0 mbar und 300 mbar (4,5 psi) können vorgegeben werden. Das Gerät ist z.B. bereits montiert.

Bedingt durch die Einbaulage des Gerätes kann es zu Druckverschiebungen des Messwertes kommen, d.h. im drucklosen Zustand ist der Messwert nicht Null. Für die Durchführung eines Lageabgleichs, siehe → 🗎 45.

	Beschreibung		
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Druck" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart	Ī	
	<ul> <li>WARNUNG</li> <li>Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus</li> <li>Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt wer- den.</li> </ul>	A	
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckein- heit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck		0 500 <u>P</u> [mbar]
3	Druck für Messanfang (4 mA-Wert) liegt am Gerät an, hier z.B. 0 mbar	A B	Siehe Tabelle, Schritt 3. Siehe Tabelle, Schritt 4.
	Parameter "Messanfg Nehmen" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messanfg Nehmen		
	Anliegenden Wert durch die Auswahl "Ueberneh- men" bestätigen. Der anliegende Druckwert wird dem unteren Stromwert (4 mA) zugewiesen.		
4	Druck für Messende (20 mA-Wert) liegt am Gerät an, hier z.B. 300 mbar (4,5 psi).		
	Parameter "Messende Nehmen" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messende Nehmen		
	Anliegenden Wert durch die Auswahl "Ueberneh- men" bestätigen. Der anliegende Druckwert wird dem oberen Stromwert (20 mA) zugewiesen.		
5	Ergebnis: Der Messbereich ist für 0 +300 mbar (0 4,5 psi) eingestellt.		

## 9.8.2 Abgleich ohne Referenzdruck (Trockenabgleich)

#### **Beispiel:**

In diesem Beispiel wird ein Gerät mit einem 400 mbar (6 psi)-Sensormodul auf den Messbereich 0 ... +300 mbar (0 ... 4,5 psi) eingestellt, d.h. dem 4 mA-Wert bzw. dem 20 mA-Wert werden 0 mbar bzw. 300 mbar (4,5 psi) zugewiesen.

#### Voraussetzung:

Es handelt sich hierbei um einen theoretischen Abgleich, d.h. die Druckwerte für Messanfang und Messende sind bekannt.

Bedingt durch die Einbaulage des Gerätes kann es zu Druckverschiebungen des Messwertes kommen, d.h. im drucklosen Zustand ist der Messwert nicht Null. Für die Durchführung eines Lageabgleichs, siehe → 🗎 45.



# 9.9 Füllstandmessung konfigurieren

## 9.9.1 Informationen zur Füllstandmessung

- Sie können zwischen zwei Arten der Füllstandberechnung auswählen: "in Druck" und "in Höhe". Die Tabelle im folgenden Kapitel "Übersicht Füllstandmessung" liefert Ihnen einen Überblick über diese beiden Messaufgaben.
  - Die Grenzwerte werden nicht überprüft, d.h. damit das Messgerät eine korrekte Messung durchführen kann, müssen die eingegebenen Werte zum Sensormodul und zur Messaufgabe passen.
  - Kundenspezifische Einheiten sind nicht möglich.
  - Für die eingegebenen Werte für "Abgleich Leer/Abgleich Voll", "Druck Leer/Druck Voll", "Höhe Leer/Höhe Voll" und "Messanfg Setzen/Messende Setzen" muss ein Mindestabstand von 1 % zueinander eingehalten werden. Liegen die Werte zu dicht beieinander wird der Wert mit einer Meldung abgelehnt.

## 9.9.2 Übersicht Füllstandmessung

Messaufgabe	Füll- stand- wahl	Auswahl Mess- größe	Beschreibung	Anzeige der Mess- werte
Der Abgleich erfolgt durch die Eingabe von zwei Druck- Füllstandwertepaaren.	"in Druck"	Über den Parameter "Einheit Ausgabe" : %, Füllhöhen-, Volu- men- oder Masse- einheiten.	<ul> <li>Abgleich mit Referenzdruck (Nassabgleich) →</li></ul>	Die Messwertan- zeige sowie der Parameter "Füll- stand v.Lin." zeigen den Messwert an.
Der Abgleich erfolgt durch die Eingabe der Dichte und von zwei Höhen-Füllstand- wertepaaren.	"in Höhe"		<ul> <li>Abgleich mit Referenzdruck (Nassabgleich) →</li></ul>	

# 9.9.3 Füllstandwahl "in Druck" Abgleich ohne Referenzdruck (Trockenabgleich)

### **Beispiel:**

In diesem Beispiel soll das Volumen in einem Tank in Liter gemessen werden. Das maximale Volumen von 1000 l (264 gal) entspricht einem Druck von 400 mbar (6 psi).

Das minimale Volumen von O Liter entspricht einem Druck von O mbar, da sich die Prozessmembrane der Sonde am Füllstandmessanfang befindet.

- Die Messgröße ist direkt proportional zum Druck.
- Es handelt sich hierbei um einen theoretischen Abgleich, d.h. die Druck- und Volumenwerte für den unteren und oberen Abgleichpunkt müssen bekannt sein.
  - Für die eingegebenen Werte für "Abgleich Leer/Abgleich Voll", "Druck Leer/Druck Voll" und "Messanfg setzen/Messende Setzen" muss ein Mindestabstand von 1% zueinander eingehalten werden. Liegen die Werte zu dicht beieinander wird der Wert mit einer Meldung abgelehnt. Weitere Grenzwerte werden nicht überprüft, d.h. damit das Messgerät eine korrekte Messung durchführen kann, müssen die eingegebenen Werte zum Sensormodul und zur Messaufgabe passen.

	Beschreibung	
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben. Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt wer- den.	2. 1000 1 400 mbar 1. 0 1
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckein- heit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck	$\rho = 1 \frac{g}{cm^3}$
3	Über den Parameter "Füllstandwahl" den Füllstand- modus "in Druck" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Füllstandwahl.	<ol> <li>Siehe Tabelle, Schritte 6 und 7.</li> <li>Siehe Tabelle, Schritte 8 und 9.</li> </ol>
4	Über den Parameter "Einheit Ausgabe" eine Volu- meneinheit wählen, hier z.B. "I" (Liter). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Ausgabe	
5	Über den Parameter "Abgleichmodus" die Option "Trocken" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleichmodus	V [1] C 1000
6	Über den Parameter "Abgleich Leer" den Volumen- wert für den unteren Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 0 Liter. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Leer	
7	Über den Parameter "Druck Leer" den Druckwert für den unteren Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. "O mbar". Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Druck Leer	$ \begin{array}{c c} \mathbf{A} & 0 & & \\ 0 & & 400 & \underline{p} \\ \mathbf{B} & \mathbf{D}^{[mbar]} \end{array} $
8	Über den Parameter "Abgleich Voll" den Volumen- wert für den oberen Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 1000 l (264 gal). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Voll	
9	Über den Parameter "Druck Voll" den Druckwert für den oberen Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 400 mbar (6 psi). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Druck Voll	
10	"Dichte Abgleich" enthält die Werkeinstellung 1.0, kann aber bei Bedarf angepasst werden. Die nach- folgend eingegebenen Wertepaare müssen dieser Dichte entsprechen Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Abgleich	E 4 0 1000 V [1]
11	Über den Parameter "Messanfang Setzen" den Volu- menwert für den unteren Stromwert (4 mA) setzen (0 l). Menüpfad: Setup $\rightarrow$ Erweitert. Setup $\rightarrow$ Stromaus- gang $\rightarrow$ Messanfg Setzen	<ul> <li>A Siehe Tabelle, Schritt 6.</li> <li>B Siehe Tabelle, Schritt 7.</li> <li>C Siehe Tabelle, Schritt 8.</li> <li>D Siehe Tabelle, Schritt 9.</li> <li>E Siehe Tabelle, Schritt 11</li> <li>F Siehe Tabelle, Schritt 12</li> </ul>

	Beschreibung
12	Über den Parameter "Messende Setzen" den Volu- menwert für den oberen Stromwert (20 mA) set- zen (1000 l (264 gal)). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messende Setzen
13	Falls der Prozess einen anderen Messstoff verwen- det als beim Abgleich zugrunde gelegt wurde, muss die neue Dichte im Parameter "Dichte Prozess" angegeben werden. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Dichte Prozess.
14	Ist eine Dichtekorrektur erwünscht: Temperatur- sonde im Parameter "Auto Dichtekorr." zuordnen. Eine Dichtekorrektur ist nur für Wasser möglich. Es wird dabei eine im Gerät hinterlegte Temperatur- Dichte-Kurve verwendet. Die Parameter "Dichte Abgleich" (Schritt 10) und "Dichte Prozess" (Schritt 13) werden deshalb in diesem Fall nicht verwendet Menüpfad: Experte $\rightarrow$ Applikation $\rightarrow$ Füllstand $\rightarrow$ Auto Dichtekorr.
15	Ergebnis: Der Messbereich ist für 0 1000 l (0 264 gal) eingestellt.

# 9.9.4 Füllstandwahl "in Druck" Abgleich mit Referenzdruck (Nassabgleich)

#### **Beispiel:**

In diesem Beispiel soll die Füllhöhe in einem Tank in "m" gemessen werden. Die maximale Füllhöhe beträgt 3 m (9,8 ft).

Der Druckbereich ergibt sich aus der Füllhöhe und der Dichte des Messstoffes. In diesem Fall stellt das Gerät den Druckbereich auf 0 ... +300 mbar (0 ... 4,5 psi) ein.

- Die Messgröße ist direkt proportional zum Druck.
- Der Tank kann befüllt und entleert werden.
  - Für die eingegebenen Werte für "Abgleich Leer/Abgleich Voll" und" Messanfg Setzen/ Messende Setzen" und die anliegenden Drucke muss ein Mindestabstand von 1 % zueinander eingehalten werden. Liegen die Werte zu dicht beieinander wird der Wert mit einer Meldung abgelehnt. Weitere Grenzwerte werden nicht überprüft, d.h. damit das Messgerät eine korrekte Messung durchführen kann, müssen die eingegebenen Werte zum Sensor und zur Messaufgabe passen.

	Beschreibung	
1	"Lageabgleich" durchführen → 🗎 45.	2
2	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart	
	<ul> <li>WARNUNG</li> <li>Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus</li> <li>Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt wer- den.</li> </ul>	300 mbar 3 m 1. 0 mbar 0 m
3	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckein- heit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck	1 Siehe Tabelle, Schritt 9.
4	Über den Parameter "Füllstandwahl" den Füllstand- modus "in Druck" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Füllstandwahl.	2 Siehe Tabelle, Schritt 10.
5	Ist eine Dichtekorrektur erwünscht: Temperatur- sonde im Parameter "Auto Dichtekorr." zuordnen. Menüpfad: Experte → Applikation → Auto Dichte- korr. Eine Dichtekorrektur ist nur für Wasser möglich. Es wird dabei eine im Gerät hinterlegte Temperatur- Dichte-Kurve verwendet. Die Parameter "Dichte Abgleich" (Schritt 8) und "Dichte Prozess" (Schritt 13) werden deshalb in diesem Fall nicht verwendet	<b>B</b> 3
6	Über den Parameter "Einheit Ausgabe" eine Füllhö- heneinheit wählen, hier z.B. "m". Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Ausgabe	0 300 <u>p</u> [mbar]
7	Über den Parameter "Abgleichmodus" die Option "Nass" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleichmodus	$\begin{bmatrix} I \\ [mA] \end{bmatrix}$ <b>D</b> 20
8	Wird der Abgleich mit einem anderen Messstoff durchgeführt als im Prozess: Die Dichte des Abgleich-Messstoffs in "Dichte Abgleich" eingeben. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Abgleich Die Prozessdichte kann nur geändert werden, wenn die automatische Dichtekorrektur aus-	
9	geschaltet ist (siehe Schritt 5). Hydrostatischer Druck für den unteren Abgleich- punkt liegt am Gerät an. hier z.B. "O mbar".	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
	Parameter "Abgleich Leer" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Leer Füllstandwert eingeben, hier z.B. 0 m. Indem Sie den Wert bestätigen wird der anliegende Druck- wert dem unteren Füllstandwert zugewiesen.	A Siehe Tabelle, Schritt 9. B Siehe Tabelle, Schritt 10. C Siehe Tabelle, Schritt 11. D Siehe Tabelle, Schritt 12.
10	Hydrostatischer Druck für den oberen Abgleich- punkt liegt am Gerät an, hier z.B. 300 mbar (4,35 psi).	
	Parameter "Abgleich Voll" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Voll	

	Beschreibung
	Füllstandwert eingeben, hier z.B. 3 m (9,8 ft). Indem Sie den Wert bestätigen wird der anliegende Druckwert dem oberen Füllstandwert zugewiesen.
11	Über "Messanfang Setzen" den Füllstandwert für den unteren Stromwert (4 mA) setzen, hier z.B. "O m". Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messanfg Setzen
12	Über "Messende Setzen" den Füllstandwert für den oberen Stromwert (20 mA) setzen (3 m (9,8 ft)). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messende Setzen
12	Falls der Prozess einen anderen Messstoff verwen- det als beim Abgleich zugrunde gelegt wurde, muss die neue Dichte im Parameter "Dichte Prozess" angegeben werden. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Prozess.
	Die Prozessdichte kann nur geändert werden, wenn die automatische Dichtekorrektur aus- geschaltet ist (siehe Schritt 5).
13	Ergebnis: Der Messbereich ist für 0 3 m (0 9,8 ft) einge- stellt.

# 9.9.5 Füllstandwahl "in Höhe" Abgleich ohne Referenzdruck (Trockenabgleich)

#### **Beispiel:**

In diesem Beispiel soll das Volumen in einem Tank in Liter gemessen werden. Das maximale Volumen von 1000 l (264 gal) entspricht einem Füllstand von 4 m (13 ft). Das minimale Volumen von 0 Liter entspricht einem Füllstand von 0 m, da die Prozessmembrane der Sonde sich am Füllstandmessanfang befindet.

- Die Messgröße ist direkt proportional zum Druck.
- Es handelt sich hierbei um einen theoretischen Abgleich, d.h. die Höhen- und Volumenwerte für den unteren und oberen Abgleichpunkt müssen bekannt sein.
- Für die Werte für "Abgleich Leer/Abgleich Voll", "Höhe Leer/Höhe Voll" und "Messanfg Setzen/Messende Setzen" muss ein Mindestabstand von 1 % zueinander eingehalten werden. Liegen die Werte zu dicht beieinander wird der Wert mit einer Meldung abgelehnt. Weitere Grenzwerte werden nicht überprüft, d.h. damit das Messgerät eine korrekte Messung durchführen kann, müssen die eingegebenen Werte zum Sensor und zur Messaufgabe passen.

	Beschreibung	
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben. Mird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt wer- den.	2. 1000 l 4 m 1. 0 l
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckein- heit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck	3. $\rho = 1 \frac{g}{cm^3}$
3	Über den Parameter "Füllstandwahl" den Füllstand- modus "in Höhe" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Füllstandwahl.	<sup>A001B827</sup> 1 Siehe Tabelle, Schritte 10 und 11. 2 Siehe Tabelle, Schritte 13 und 14 3 Siehe Tabelle, Schritt 12
4	Ist eine Dichtekorrektur erwünscht: Temperatur- sonde im Parameter "Auto Dichtekorr." zuordnen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Füllstandwahl.	$\begin{bmatrix} V \\ 1 \end{bmatrix}$
4	Über den Parameter "Einheit Ausgabe" eine Volu- meneinheit wählen, hier z.B. "I" (Liter). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Ausgabe Eine Dichtekorrektur ist nur für Wasser möglich. Es wird dabei eine im Gerät hinterlegte Temperatur- Dichte-Kurve verwendet. Die Parameter "Dichte Abgleich" (Schritt 12) und "Dichte Prozess" (Schritt 15) werden deshalb in diesem Fall nicht verwen- det.	$\mathbf{B} = 0 \begin{array}{c} \mathbf{A} \\ \rho = 1 \frac{g}{cm^3} \\ \mathbf{h} = \frac{p}{\rho \cdot g} \\ \mathbf{C} \\ \mathbf{E} \\ \mathbf{E} \\ \mathbf{B} \end{array}$
5	Über den Parameter "Einheit Ausgabe" eine Volu- meneinheit wählen, hier z.B. "I" (Liter). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Ausgabe	$\frac{I}{Im\Delta}$
6	Über den Parameter "Einheit Höhe" eine Füllstand- einheit wählen, hier z.B. "m". Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Höhe	G 20
7	Über den Parameter "Abgleich Modus" die Option "Trocken" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Modus	
8	Über den Parameter "Abgleich Leer" den Volumen- wert für den unteren Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 0 Liter. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Leer	$\mathbf{F}  4  \mathbf{V}  V$
9	Über den Parameter "Höhe Leer" den Höhenwert für den unteren Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 0 m. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Höhe Leer	<ul> <li>A Siere Tabelle, Schritt 12.</li> <li>B Siehe Tabelle, Schritt 8.</li> <li>C Siehe Tabelle, Schritt 9.</li> <li>D Siehe Tabelle, Schritt 10.</li> <li>E Siehe Tabelle, Schritt 11.</li> </ul>
10	Über den Parameter "Abgleich Voll" den Volumen- wert für den oberen Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 1000 l (264 gal). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Voll	<ul><li>F Siehe Tabelle, Schritt 13.</li><li>G Siehe Tabelle, Schritt 14.</li></ul>

	Beschreibung
11	Über den Parameter "Höhe Voll" den Höhenwert für den oberen Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 4 m (13 ft). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Höhe Voll
12	Über den Parameter "Dichte Abgleich" die Dichte des Messstoffes eingeben, hier z.B. "1 g/cm <sup>3</sup> " (1 SGU). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Abgleich
13	Über den Parameter "Messanfang Setzen" den Volu- menwert für den unteren Stromwert (4 mA) setzen (0 l). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messanfg Setzen
14	Über den Parameter "Messende Setzen" den Volu- menwert für den oberen Stromwert (20 mA) set- zen 1 000 l (264 gal)). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messende Setzen
15	Falls der Prozess einen anderen Messstoff verwen- det als beim Abgleich zugrunde gelegt wurde, muss die neue Dichte im Parameter "Dichte Prozess" angegeben werden. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Dichte Prozess.
	Die Prozessdichte kann nur geändert werden, wenn die automatische Dichtekorrektur aus- geschaltet ist (siehe Schritt 4).
16	Ergebnis: Der Messbereich ist für 0 1000 l (0 264 gal) eingestellt.

# 9.9.6 Füllstandwahl "in Höhe" Abgleich mit Referenzdruck (Nassabgleich)

#### **Beispiel:**

In diesem Beispiel soll das Volumen in einem Tank in Liter gemessen werden. Das maximale Volumen von 1000 l (264 gal) entspricht einem Füllhöhe von 4 m (13 ft).

Das minimale Volumen von 0 Liter entspricht einem Füllstand von 0 m, da die Prozessmembrane der Sonde sich am Füllstandmessanfang befindet. Die Dichte des Messstoffes beträgt 1 g/cm<sup>3</sup> (1 SGU).

#### Voraussetzung:

- Die Messgröße ist direkt proportional zum Druck.
- Der Tank kann befüllt und entleert werden.

Für die eingegebenen Werte für "Abgleich Leer/Abgleich Voll" und "Messanfg Setzen/ Messende Setzen" und die anliegenden Drücke muss ein Mindestabstand von 1 % zueinander eingehalten werden. Liegen die Werte zu dicht beieinander wird der Wert mit einer Meldung abgelehnt. Weitere Grenzwerte werden nicht überprüft, d.h. damit das Messgerät eine korrekte Messung durchführen kann, müssen die eingegebenen Werte zum Sensor und zur Messaufgabe passen.

	Beschreibung	
1	"Lageabgleich" durchführen → 🗎 45.	2
2	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart	2.
	<ul> <li>WARNUNG</li> <li>Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus</li> <li>Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt wer- den.</li> </ul>	3.
3	Uber den Parameter "Füllstandwah!" den Füllstand- modus "in Höhe" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Füllstandwahl.	<ul> <li>cm<sup>3</sup></li> <li><i>L</i></li> <li><i>L</i></li></ul>
4	Ist eine Dichtekorrektur erwünscht: Temperatur- sonde im Parameter "Auto Dichtekorr." zuordnen. Menüpfad: Experte → Applikation → Auto Dichte- korr. Eine Dichtekorrektur ist nur für Wasser möglich. Es wird dabei eine im Gerät hinterlegte Temperatur- Dichte-Kurve verwendet. Die Parameter "Dichte Abgleich" (Schritt 11) und "Dichte Prozess" (Schritt 14) werden deshalb in diesem Fall nicht verwen- det.	3 Siehe Tabelle, Schritt 11.
5	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckein- heit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck	
6	Über den Parameter "Einheit Ausgabe" eine Volu- meneinheit wählen, hier z.B. "I" (Liter) Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Ausgabe	<b>D</b> 1000 $\rho = 1 \frac{g}{cm^3}$
7	Über den Parameter "Einheit Höhe" eine Höhenein- heit wählen, hier z.B. "m". Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Einheit Höhe	$h = \frac{p}{\rho \cdot g}$
8	Über den Parameter "Abgleichmodus" die Option "Nass" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleichmodus	$\begin{array}{c c} \mathbf{B} & 0 & \mathbf{C} \\ & 0 & 400 & \mathbf{p} \\ \mathbf{C} & \mathbf{E} & [\mathbf{mbar}] \\ & & & & \\ & & & \\ & & & & & \\ & & & & \\ & & & & & \\ & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & $
9	Hydrostatischer Druck für den unteren Abgleich- punkt liegt am Gerät an, hier z.B. "O mbar".	$\frac{I}{Im\Delta I}$
	Über den Parameter "Abgleich Leer" den Volumen- wert für den unteren Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. "O Liter". Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Leer	<b>G</b> 20
10	Hydrostatischer Druck für den oberen Abgleich- punkt liegt am Gerät an, hier z.B. "400 mbar (6 psi)".	
	Über den Parameter "Abgleich Voll" den Volumen- wert für den oberen Abgleichpunkt eingeben, hier z.B. 1000 l (264 gal). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Abgleich Voll	$\mathbf{F}  4  \mathbf{V}  V$
		<ul> <li>A Siehe Tabelle, Schritt 11.</li> <li>B Siehe Tabelle, Schritt 9.</li> <li>C Siehe Tabelle, Schritt 9.</li> <li>D Siehe Tabelle, Schritt 10.</li> </ul>

	Beschreibung			
11	Wird der Abgleich mit einem anderen Messstoff durchgeführt als der Prozess: Die Dichte des Abgleich-Messstoffs in "Dichte Abgleich" eingeben. Hier z.B. 1 g/cm <sup>3</sup> (1 SGU). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Abgleich	E F G	Siehe Tabelle, Schritt 10. Siehe Tabelle, Schritt 12. Siehe Tabelle, Schritt 13.	
	Die Prozessdichte kann nur geändert werden, wenn die automatische Dichtekorrektur aus- geschaltet ist (siehe Schritt 4).			
12	Über den Parameter "Messanfg Setzen" den Volu- menwert für den unteren Stromwert (4 mA) setzen (0 l). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messanfg Setzen			
13	Über den Parameter "Messende Setzen" den Volu- menwert für den oberen Stromwert (20 mA) set- zen (1000 l (264 gal)). Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Stromaus- gang → Messende Setzen			
14	Falls der Prozess einen anderen Messstoff verwen- det als beim Abgleich zugrunde gelegt wurde, muss die neue Dichte im Parameter "Dichte Prozess" angegeben werden. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Prozess.			
	Die Prozessdichte kann nur geändert werden, wenn die automatische Dichtekorrektur aus- geschaltet ist (siehe Schritt 4).			
15	Ergebnis: Der Messbereich ist für 0 1000 l (0 264 gal) eingestellt.			

## 9.9.7 Abgleich bei teilbefülltem Behälter (Nassabgleich)

#### **Beispiel:**

Dieses Beispiel erläutert einen Nassabgleich für solche Fälle, in denen es nicht möglich ist, den Behälter zu entleeren und dann zu 100% zu füllen.

Bei diesem Nassabgleich wird ein Füllstand von 20% als Abgleichpunkt für "Leer" und ein Füllstand von "25%" als Abgleichpunkt für "Voll" verwendet.

Der Abgleich wird dann auf 0%...100% erweitert und Messanfang (LRV) / Messende (URV) entsprechend angepasst.

- Der Vorgabewert im Füllstandmodus für den Abgleichmodus lautet "Nass".
- Dieser Wert kann eingestellt werden: Menüpfad: Setup  $\rightarrow$  Erweitert. Setup  $\rightarrow$  Füllstand  $\rightarrow$  Abgleichmodus



Falls der Prozess einen anderen Messstoff verwendet als beim Abgleich zugrunde gelegt wurde, muss die neue Dichte im Parameter "Dichte Prozess" angegeben werden. In diesem Fall müssen Sie die verschiedenen Dichten über folgenden Menüpfad eingeben:

- Setup → Erweitert. Setup → Füllstand → Dichte Abgleich (034) (z.B. 1,0 kg/l für Wasser)
- Setup  $\rightarrow$  Erweitert. Setup  $\rightarrow$  Füllstand  $\rightarrow$  Dichte Prozess (035) (z.B. 0,8 kg/l für Öl)

# 9.9.8 Füllstandmessung mit Absolutdrucksonde und externem Drucksignal (elektrischer Differenzdruck)

Beispiel:

In diesem Beispiel werden ein Waterpilot FMX21 und ein Cerabar M jeweils mit Absolutdruckmesszelle über den gemeinsamen Kommunikationsbus verbunden. Auf diese Weise kann der Füllstand im Tiefbrunnen gemessen werden, bei gleichzeitiger Kompensation des Einflusses des atmosphärischen Drucks.



- 1 Fieldgate FXA520
- 2 3
- Multidrop-Connector FXN520 Anschlusskasten (als Zubehör bestellbar)
- Cerabar M Absolutdruck (Füllstand) Waterpilot Absolutdruck (Druck)
- 4 5

	Abgleich Füllstand Sensor (Waterpilot)
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Druck" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart
	A WARNUNG
	<ul> <li>Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus</li> <li>Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt werden.</li> </ul>
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckeinheit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck
3	Sensor ist drucklos, Lageabgleich durchführen → 🗎 45
4	Über den Parameter "Burst Mode" den Burst-Modus einschalten. Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
5	Über den Parameter "Modus Strom" den Ausgangsstrom auf "Fixed" 4.0 mA stellen. Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
6	Über den Parameter "Bus Adresse" eine Adresse ≠0 einstellen, z.B. Bus Adresse = 1. (HART 5.0 Master: Bereich 015, wobei Adresse = 0 die Einstellung "Signaling" hervorruft; HART 6.0 Master: Bereich 063) Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig

	Abgleich Füllstand Sensor (Cerabar)
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart
	A WARNUNG
	<ul> <li>Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus</li> <li>Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt werden.</li> </ul>
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckeinheit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck
3	Sensor ist drucklos, Lageabgleich durchführen → 🗎 45
4	Über den Parameter "Modus Strom" den Ausgangsstrom auf "Fixed" 4.0 mA stellen. Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
5	Über den Parameter "Bus Adresse" eine Adresse ≠0 einstellen, z.B. Bus Adresse = 2. (HART 5.0 Master: Bereich 015, wobei Adresse = 0 die Einstellung "Signaling" hervorruft; HART 6.0 Master: Bereich 063) Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
6	Über den Parameter "Electr. Delta P" das Einlesen eines von extern gebursteten Wertes aktivieren. Menüpfad: Experte → Applikation
7	Füllstandabgleich durchführen (nass oder trocken)
8	Ergebnis: Der ausgegebene Messwert des Atmosphärendrucksensors enspricht dem Füllstand im Tief- brunnen (Differenzsignal) und kann durch eine HART-Abfrage der Adresse des Atmosphärendrucksen- sors ausgelesen werden.

- Eine Umkehr der Zuordnung der Messstellen zur Kommunikationsrichtung ist nicht erlaubt.
- Der Messwert des sendenden Geräts (via Burst) muss immer größer sein als der Messwert des empfangenden Geräts (via "Electr. Delta P" Modus).
- Abgleiche, die einen Offset der Druckwerte nach sich ziehen (z.B. Lageabgleich, Trimm) müssen unabhängig der "Electr. Delta P"-Applikation immer passend zum jeweils einzelnen Sensor und dessen Einbaulage vorgenommen werden.
- Andere Einstellungen führen zu einem unerlaubten Betrieb der "Electr. Delta P" Modus und können zu falschen Messwerten führen.

# 9.10 Automatische Dichtekompensation

## 9.10.1 Automatische Dichtekompensation mit intern gemessener Sensortemperatur

Beispiel:

In diesem Beispiel wird ein Waterpilot FMX21 für eine Füllstandmessung in Wasser verwendet. Mittels Aktivierung der automatischen Dichtekompensation wird die Dichteänderung von Wasser, aufgrund sich ändernder Temperaturen, automatisch im Füllstandsignal eingerechnet.



- *1* HART-Master, z.B. SPS (Speicherprogrammierbare Steuerung)
- 2 Waterpilot FMX21

	Abgleich Waterpilot zur Füllstandmessung
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart
	<b>A</b> WARNUNG
	Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus
	<ul> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) über- prüft und ggf. neu eingestellt werden.</li> </ul>
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckeinheit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck
3	Sensor ist drucklos, Lageabgleich durchführen → 🗎 45
4	Den Parameter "Auto Dichtekorr." auf Sensortemperatur stellen. Menüpfad: Experte → Applikation
5	Füllstandabgleich durchführen (nass oder trocken)
6	Ergebnis: Der ausgegebene Messwert des Waterpilot entspricht dem mit der Dichtekennlinie von Wasser korrigierten Füllstand im Tiefbrunnen.

## 9.10.2 Automatische Dichtekompensation unter Verwendung eines integrierten Pt100 zur Verrechnung in einem geeigneten HART-Master (z.B. SPS)

#### Beispiel:

In diesem Beispiel wird der FMX21 mit integriertem Pt100 mit einem beliebigen Temperaturkopftransmitter mit HART-Kommunikation (z.B. TMT182) über den gemeinsamen Kommunikationsbus verbunden. Das Temperatur- und Drucksignal wird an den HART-Master übertragen (z.B. SPS), in dem mittels einer hinterlegten Linearisierungstabelle bzw. Dichtefunktion (eines beliebigen Mediums) ein korrigierter Füllstandwert erzeugt werden kann. Auf diese Weise können ein Drucksignal und ein Temperatursignal zur Kompensation eines Füllstands mit beliebiger Dichtefunktion erzeugt werden.



- 1 HART-Master, SPS (Speicherprogrammierbare Steuerung)
- 2 Multidrop-Connector FXN520
- 3 TMT182 Temperaturkopftransmitter
- 4 Waterpilot FMX21

	Abgleich Waterpilot zur Füllstandmessung
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart
	<b>A</b> WARNUNG
	Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben
	<ul> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) über- prüft und ggf. neu eingestellt werden.</li> </ul>
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckeinheit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck
3	Sensor ist drucklos, Lageabgleich durchführen $\rightarrow \square 45$
4	Über den Parameter "Modus Strom" den Ausgangsstrom auf "Fixed" 4.0 mA stellen. Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
5	Füllstandabgleich durchführen (nass oder trocken)
6	Über den Parameter "Bus Adresse" eine Adresse ≠0 einstellen, z.B. Bus Adresse = 1. (HART 5.0 Master: Bereich 015, wobei Adresse = 0 die Einstellung "Signaling" hervorruft; HART 6.0 Master: Bereich 063) Menünfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
	Der Ausgangestrom des vorwendeten Temperaturkenftransmitters muss ehenfalls auf fixed gestellt
	und eine von Null verschiedene HART-Adresse (z.B. Adresse = 2) eingestellt werden.
7	Über den Parameter "Burst Mode" den Burst-Modus einschalten. Menüpfad: Experte → Kommunikation → HART Konfig
8	Ergebnis: Durch Verrechnung von Drucksignal und Temperatursignal in einem geeigneten HART-Master (z.B. SPS) kann unter Verwendung einer passenden Dichtefunktion ein korrigierter Füllstandwert zu einem beliebigen Medium ermittelt werden.

# 9.10.3 Automatische Dichtekompensation unter Verwendung eines externen Temperatursignals zur Verrechnung im FMX21

#### Beispiel:

In diesem Beispiel wird der FMX21 mit integriertem Pt100 mit einem HART-konformen Temperaturtransmitter über den gemeinsamen Kommunikationsbus verbunden. Das Signal des Pt100 wird bei dieser Möglichkeit mit einem HART-konformen (mind. HART 5.0) Temperaturkopftransmitter, der den Burst-Modus unterstützt, ausgewertet. Mittels Aktivierung der automatischen Dichtekompensation wird die Dichteänderung von Wasser, aufgrund sich ändernder Temperaturen, automatisch im Füllstandsignal eingerechnet.



- 1 Fieldgate FXA520
- 2 Multidrop-Connector FXN520
- *3* HART fähiger Temperaturtransmitter (z.B. TMT82)
- 4 Waterpilot FMX21

	Einstellung HART-konformer Temperaturkopftransmitter (min. HART 5.0) mit Burst-Funktion
	Der Ausgangsstrom des verwendeten Temperaturtransmitter sollte auf fixed gestellt werden und muss eine von Null verschiedene HART-Adresse (z.B. Adresse = 1) eingestellt haben. Anschließend muss die Burst-Funktion mit HART Kommando 1 eingeschaltet werden. Um die Ausgabe eines HART-Eingangs- fehlers des FMX21 während der Inbetriebnahme zu vermeiden, sollte diese Aktion vor dem im Folgenden beschriebenen Abgleichvorgang durchgeführt werden.
1	Über den Parameter "Betriebsart" die Betriebsart "Füllstand" wählen. Menüpfad: Setup → Betriebsart ▲ WARNUNG Wooknel der Retriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus
	<ul> <li>Wird die Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (OKV) aus</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) über- prüft und ggf. neu eingestellt werden.</li> </ul>
2	Über den Parameter "Einheit Druck" eine Druckeinheit wählen, hier z.B. "mbar". Menüpfad: Setup → Einheit Druck
3	Sensor ist drucklos, Lageabgleich durchführen $\rightarrow \textcircled{B}$ 45
4	Den Parameter "Auto Dichtekorr." auf "Externer Wert" stellen. Menüpfad: Experte $\rightarrow$ Applikation
5	Füllstandabgleich durchführen (nass oder trocken)
	Ergebnis: Der ausgegebenen Messwert des Waterpilot entspricht dem mit der Dichtekennlinie von Was- ser korrigierten Füllstand im Tiefbrunnen.

P Der Temperaturkopftransmitter TMT182 ist für diese Konfiguration nicht geeignet.

# 9.11 Linearisierung

## 9.11.1 Halbautomatische Eingabe einer Linearisierungstabelle

#### Beispiel:

In diesem Beispiel soll das Volumen in einem Tank mit konischem Auslauf in  $\rm m^3$  gemessen werden.

#### Voraussetzung:

- Der Tank kann befüllt oder entleert werden. Die Linearisierungskennlinie muss stetig steigend oder fallend sein.
- Die Betriebsart "Füllstand" ist gewählt.
- Füllstandabgleich ist durchgeführt

#### **WARNUNG**

#### Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus

Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.

 Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt werden.



Endress+Hauser

	Deschweihung
	beschreibung
6	Wenn alle Punkte der Tabelle eingegeben sind, über den Parameter "Lin. Modus" die Option "Tabelle aktivieren" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Lin. Modus
7	Ergebnis: Es wird der Messwert nach Linearisierung ange- zeigt.

- Fehlermeldung F510 "Linearisierung" und Alarmstrom, so lange Tabelle eingegeben und bis Tabelle aktiviert wird.
  - Der Messanfang (=4mA) wird durch den kleinsten Punkt der Tabelle bestimmt.
     Das Messende (=20mA) wird durch den größten Punkt der Tabelle bestimmt.
  - Mit den Parametern "Messanfg Setzen" und "Messende Setzen" können Sie die Zuweisung der Volumen-/ Massewerte zu den Stromwerten verändern.

#### 9.11.2 Manuelle Eingabe einer Linearisierungstabelle

#### **Beispiel:**

In diesem Beispiel soll das Volumen in einem Tank mit konischem Auslauf in m $^3$  gemessen werden.

#### Voraussetzung:

- Es handelt sich hierbei um einen theoretischen Abgleich, d.h. die Punkte für die Linearisierungstabelle sind bekannt.
- Die Betriebsart "Füllstand" ist gewählt.
- Ein Füllstandabgleich wurde durchgeführt.
- Die Linearisierungskennlinie muss stetig steigend oder fallend sein.

#### **WARNUNG**

#### Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus

Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.

 Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt werden.

	Beschreibung		
1	Über den Parameter "Lin. Modus" die Option "Manu- elle Eingabe" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Lin. Modus		
2	Über den Parameter "Einheit n. Lin." auswählen, z.B. m <sup>3</sup> . Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Einheit n. Lin.		<u>h</u> [m] A0018843
3	Über den Parameter "Zeilen-Nr." die Nummer des Tabellenpunktes eingeben, z. B. 1. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Zeilen-Nr.	V [m³] ▲ 3.5	
	Über den Parameter "X-Wert" wird die Füllstand- höhe eingegeben, hier z.B. 0 m. Eingabe bestäti- gen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → X-Wert		
	Über den Parameter "Y-Wert" den zugehörigen Volumenwert eingeben, hier z.B. 0 m <sup>3</sup> und Wert bestätigen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Y-Wert		
4	Um einen weiteren Tabellenpunkt einzugeben, über den Parameter "Tabelle bearb." die Option "Nächster Punkt" wählen. Nächsten Punkt eingeben wie in Schritt 3. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Tabelle bearb.		A0031098
5	Wenn alle Punkte der Tabelle eingegeben sind, über den Parameter "Lin. Modus" die Option "Tabelle aktivieren" wählen. Menüpfad: Setup → Erweitert. Setup → Linearisie- rung → Lin. Modus	20	
6	Ergebnis: Es wird der Messwert nach Linearisierung ange- zeigt.	$4 \qquad 0 \qquad 3.5 \qquad \frac{V}{[m^3]}$	
			A0031031

- Fehlermeldung F510 "Linearisierung" und Alarmstrom, so lange Tabelle eingegeben und bis Tabelle aktiviert wird.
  - Fehlermeldung F511/F512 "Linearisierung" und Alarmstrom, so lange Linearisierungstabelle aus weniger als 2 Punkten besteht.
  - Der Messanfang (=4mA) wird durch den kleinsten Punkt der Tabelle bestimmt.
     Das Messende (=20mA) wird durch den grössten Punkt der Tabelle bestimmt.
  - Mit den Parametern "Messanfg Setzen" und "Messende Setzen" können Sie die Zuweisung der Volumen-/ Massewerte zu den Stromwerten verändern.

#### 9.12 Manuelle Eingabe einer Linearisierungstabelle über **Bedientool**

Mit einem Bedientool welches auf der FDT-Technologie basiert (z.B. FieldCare) ist es möglich, die Linearisierung über ein speziell dafür vorgesehenes Modul einzugeben. Dabei erhalten Sie eine Übersicht der gewählten Linearisierung bereits während der Eingabe. Zusätzlich ist es möglich, in FieldCare verschiedene Tankformen zu konfigurieren (Menü "Gerätebdienung"  $\rightarrow$  "Gerätefunktionen"  $\rightarrow$  "Weitere Funktionen"  $\rightarrow$  "Linearisierungstabelle".



Die Linearisierungstabelle kann auch Punkt für Punkt im Menü des Bedientools manuell eingegeben werden (siehe Kapitel  $\rightarrow \square$  87.

#### Gerätedaten sichern oder duplizieren 9.13

Mit einem Bedientool welches auf der FDT-Technologie basiert (z.B. FieldCare) haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Speicherung/Rettung von Konfigurationsdaten.
- Duplizierung von Geräteparametrierungen.
- Übernahme aller relevanten Parameter bei einem Austausch von Elektronikeinsätzen.

Verwenden Sie hierzu folgenden Parameter:

Download Funkt. (nur in FieldCare sichtbar)

Navigation	□ Experte → System → Management → Download Funkt.
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Auswahl der Datenpakete zur Up/Download-Funktion in Fieldcare und PDM.
Voraussetzung	DIP-Schalter auf der Einstellung "SW" und "Dämpfung" auf "on". Ein Download mit der Werkeinstellung "Konfiguration kopieren" bewirkt das Hinunterladen aller für eine Mes- sung notwendiger Parameter. Die Funktionalität der Einstellung "Elektroniktausch" ist dem Endress+Hauser-Service vorbehalten und nur nach Eingabe eines entsprechenden Freiga- bocodes zugänglich.
Auswahl	<ul> <li>Konfiguration kopieren: Bei dieser Option werden allgemeine Konfigurationsparameter bis auf Seriennummer, Bestellnummer, Kalibration, Lagekorrektur, Applikation und Tag Information überschrieben.</li> <li>Gerätetausch: Bei dieser Option werden allgemeine Konfigurationsparameter bis auf Seriennummer, Bestellnummer, Kalibration und Lagekorrektur überschrieben.</li> <li>Elektroniktausch: Bei dieser Option werden allgemeine Konfigurationsparameter über- schrieben.</li> </ul>
Werkseinstellung	Konfiguration kopieren



## 9.14 Bedienung und Einstellungen über RIA15



- 1 Symbol Bedienmenü gesperrt
- 2 Symbol Fehler
- 3 Symbol Warnung
- 4 Symbol HART-Kommunikation aktiv
- 5 Bedientasten "-", "+", "E"
- 6 14-Segment Anzeige für Einheit/TAG
- 7 Bargraph mit Marken für Unter- und Überbereich
- 8 5-stellige 7-Segment Anzeige für Messwert, Ziffernhöhe 17 mm (0,67 in)

Die Bedienung erfolgt über drei Bedientasten auf der Gehäusefront. Das Geräte-Setup kann über einen 4-stelligen Benutzercode gesperrt werden. Bei gesperrtem Setup wird bei Aufrufen eines Bedienparameters ein Schloss-Symbol in der Anzeige dargestellt.

A0017716	Eingabetaste; Aufrufen des Bedienmenüs, Bestätigen der Auswahl/Einstellung von Para- metern im Bedienmenü
A0017715	Auswahl und Einstellung / Änderung von Werten im Bedienmenü; Betätigen von '-' und '+' gleichzeitig bewirkt einen Rücksprung in die nächsthöhere Menüebene ohne Speichern des eingestellten Wertes
A0017714	

## 9.14.1 Bedienfunktionen

Die Bedienfunktionen des Prozessanzeigers sind in folgende Menüs gegliedert. Die einzelnen Parameter und Einstellungen sind im Kapitel Inbetriebnahme beschrieben.

# i

Ist das Bedienmenü durch einen Benutzercode gesperrt, können die einzelnen Menüs und Parameter angezeigt, aber nicht verändert werden. Um einen Parameter zu ändern, muss dann der Benutzercode eingegeben werden. Da das Display in der 7- Segment Anzeige nur Ziffern und keine alphanumerischen Zeichen darstellen kann, unterscheidet sich das Vorgehen für Zahlen-Parameter und Text-Parameter. Enthält die Bedienposition als Parameter nur Zahlen, wird in der 14-Segment Anzeige die Bedienposition und in der 7-Segment Anzeige der eingestellte Parameter dargestellt. Zum Editieren die 'E'-Taste drücken und anschließend den Benutzercode eingeben. Enthält die Bedienposition Text-Parameter, wird zunächst nur die Bedienposition in der 14-Segment Anzeige dargestellt. Nach erneutem Drücken der 'E'-Taste wird der eingestellte Parameter in der 14-Segment Anzeige dargestellt. Zum Editieren die '+'- Taste drücken und anschließend den Benutzercode eingeben.

Setup (SETUP)	Grundlegende Geräteeinstellungen	
Diagnose (DIAG)	Geräteinformationen, Anzeige Fehlermeldungen	
Experte (EXPRT)	Experteneinstellungen für das Geräte-Setup. Das Editieren im Menü Experte ist durch einen Zugangscode geschützt (Default 0000).	

### 9.14.2 Betriebsarten

Der Prozessanzeiger kann in zwei verschiedenen Betriebsarten eingesetzt werden:

• 4...20 mA Mode:

In dieser Betriebsart wird der Prozessanzeiger in die 4...20 mA Stromschleife eingebracht und misst den eingeprägten Strom. Die aus Stromwert und Bereichsgrenzen errechnete Größe wird in digitaler Form auf dem 5-stelligen LC-Display angezeigt. Zusätzlich können die zugehörige Einheit und ein Bargraph dargestellt werden.

HART Mode:

Der Anzeiger wird über die Stromschleife gespeist.

Unter dem Menü "Füllstand" kann der FMX21 abgeglichen werden (siehe Bedienmatrix). Der angezeigte Messwert entspricht dem gemessenen Füllstand.

Die HART-Kommunikation erfolgt nach dem Master/Slave Prinzip.

Weitere Informationen siehe BA01170K.

### 9.14.3 Bedienmatrix

Nach dem Einschalten:

- ► 2x 🗊 Taste betätigen
  - 🛏 Danach steht das Menü "Level" zur Verfügung

Nach der folgenden Bedienmatrix kann eine Anzeige in Prozent eingestellt werden. Hierfür muss der Parameter "Mode" => 4-20 und der Parameter "Unit" =>% gewählt werden

Menü Setup ->	Füllstand	(LEVEL)
---------------	-----------	---------

Das Menü LEVEL ist nur sichtbar, wenn der RIA15 inklusive der Option "Füllstand" bestellt wurde und der Anzeiger im HART-Modus (MODE = HART) betrieben wird. Mit Hilfe dieses Menüs können die Grundeinstellungen am Füllstandsensor Waterpilot FMX21 über den RIA15 vorgenommen werden.

Parameter RIA15	Entspricht Para- meter des FMX21	Werte (Default=Fett)	sichtbar bei	Beschreibung
LEVEL <sup>1)</sup>	Füllstand vor Linearisierung		Option Füllstand MODE = HART FMX21 ange- schlossen	Dieses Menü enthält die Parameter zur Einstellung des Druckmessgeräts zur hydrostatischen Füllstandmessung FMX21. Mit Hilfe dieses Menüs können die Grundeinstellungen am FMX21 über den RIA15 vorgenommen werden.
				<ul> <li>Nach dem Öffnen des Menüpunktes LEVEL werden im FMX21 folgende Parameter automatisch ange- passt, um die Bedienung zu vereinfachen:</li> <li>Betriebsart: Füllstand</li> <li>Abgleichmodus: trocken</li> <li>Füllstandwahl: in Druck</li> <li>Lin Modus: Linear</li> <li>Durch Durchführung eines Resets ist es möglich, diese Parameter auf Werkseinstellung zurückzu-</li> </ul>
				setzen.
PUNIT	Einheit Druck	<b>mbar</b> <sup>2)</sup> <b>bar</b> <sup>2)</sup> kPa PSI		Auswahl der Einheit für Druck

#### Menü Setup -> Füllstand (LEVEL)

Das Menü LEVEL ist nur sichtbar, wenn der RIA15 inklusive der Option "Füllstand" bestellt wurde und der Anzeiger im HART-Modus (MODE = HART) betrieben wird. Mit Hilfe dieses Menüs können die Grundeinstellungen am Füllstandsensor Waterpilot FMX21 über den RIA15 vorgenommen werden.

arameter RIA15	Entspricht Para- meter des FMX21	Werte (Default=Fett)	sichtbar bei	Beschreibung
LUNIT	Einheit Ausgabe	% m inch feet		Auswahl der Einheit für Füllstand
TUNIT	Einheit Tempera- tur	°C °F K		Auswahl der Einheit für Temperatur
ZERO	Lagekorrektur	NO YES	Relativdrucksen- sor	Durchführung einer Lagekorrektur (Relativdrucksensor). Anliegendem Druckwert wird der Wert 0.0 zugewiesen. Der Stromwert wird ebenfalls korrigiert.
P_LRV	Druck leer	-1999.9 9999.9 Default: Relativdrucksensor: Sen- sor LRL Absolutdrucksensor: 0		Druck-Leerabgleich über Tasten -, +, E Genauere Beschreibung / gültiger Wertebereich: beliebi- ger Wert in dem aufgeführten Bereich <sup>1) 3)</sup> Anzahl der Dezimalstellen abhängig von der eingestell- ten Einheit Druck.
P_URV	Druck voll	-1999.9 9999.9 Default: Sensor URL		Druck-Vollabgleich über Tasten -, +, E Genauere Beschreibung / gültiger Wertebereich: beliebi- ger Wert in dem aufgeführten Bereich <sup>1) 3)</sup> Anzahl der Dezimalstellen abhängig von der eingestell- ten Einheit Druck.
EMPTY	Abgleich leer	-1999.9 9999.9 Default: 0		Füllstand-Leerabgleich über Tasten -, +, E Genauere Beschreibung / gültiger Wertebereich: beliebi- ger Wert in dem aufgeführten Bereich <sup>1) 3)</sup> Anzahl der Dezimalstellen abhängig von der eingestell- ten Einheit Level.
FULL	Abgleich voll	-1999.9 9999.9 Default: 100		Füllstand-Vollabgleich über Tasten -, +, E Genauere Beschreibung / gültiger Wertebereich: beliebi- ger Wert in dem aufgeführten Bereich <sup>1) 3)</sup> Anzahl der Dezimalstellen abhängig von der eingestell- ten Einheit Level.
LEVEL	Füllstand vor Linearisierung	Messwert		Anzeige des gemessenen Füllstands Anzahl der Dezimalstellen abhängig von der eingestell- ten Einheit Level.
RESET	Rücksetzen	NO YES		Rücksetzen des FMX21 auf Werkseinstellungen

1) Ist der ausgelesene Messwert zu groß, wird dieser z.B. mit "9999,9" dargestellt. Um einen gültigen Messwert anzuzeigen, muss die Druck-Einheit (PUNIT) (bzw. Level-Einheit (LUNIT)) passend zum Messbereich eingestellt werden.

2) Default: abhängig vom Sensornennbereich bzw gemäß Bestellangaben

3) Für die eingegebenen Werte für "Abgleich leer/Åbgleich voll", "Druck leer/Druck voll" und "Messanfang setzen/Messende setzen" muss ein Mindestabstand von 1% zueinander eingehalten werden. Liegen die Werte zu dicht beieinander, wird der Wert mit einer Meldung abgelehnt. Weitere Grenzwerte werden nicht überprüft, d.h. damit das Messgerät eine korrekte Messung durchführen kann, müssen die eingegebenen Werte zum Sensormodul und zur Messaufgabe passen.



Darüber hinausgehende Einstellungen wie beispielsweise Linearisierungen sind über FieldCare oder DeviceCare zu realisieren.

Weitere Informationen sind in der RIA15 Betriebsanleitung BA01170K verfügbar.

# 10 Diagnose und Störungsbehebung

# 10.1 Fehlersuche

#### Allgemeine Fehler

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät reagiert nicht.	Versorgungsspannung stimmt nicht mit der Angabe auf dem Typenschild übe- rein.	Richtige Spannung anlegen.
	Versorgungsspannung ist falsch gepolt.	Versorgungsspannung umpolen.
	Anschlusskabel haben keinen Kontakt zu den Klemmen.	Kontaktierung der Kabel prüfen und gege- benenfalls korrigieren.
Ausgangsstrom < 3,6 mA	Signalleitung ist inkorrekt verkabelt. Elektronik ist defekt.	Verkabelung prüfen.
Gerät misst falsch.	Parametrierfehler.	Parametrierung prüfen und korrigieren (s.u.).
HART-Kommunikation funktioniert nicht.	Fehlender oder falsch eingebauter Kom- munikationswiderstand.	Kommunikationswiderstand (250 Ω) kor- rekt einbauen.
	Commubox ist falsch angeschlossen.	Commubox korrekt anschließen.
	Commubox ist nicht auf "HART" einge- stellt.	Wahlschalter der Commubox auf "HART" stellen.
RIA15 keine Anzeige	Versorgungsspannung ist falsch gepolt	Versorgungsspannung umpolen
RIA15 keine Anzeige	Anschlusskabel haben keinen Kontakt zu den Klemmen	Kontaktierung der Kabel prüfen und gege- benenfalls korrigieren
RIA15 keine Anzeige	RIA15 defekt	RIA15 tauschen
RIA15 Startsequenz läuft ständig durch	Versorgungsspannung zu gering	<ul><li>Versorgungsspannung erhöhen</li><li>Hintergrundbeleuchtung abschalten</li></ul>

# 10.2 Diagnoseereignisse im Bedientool

## 10.2.1 Diagnosemeldung

Störungen, die das Selbstüberwachungssystem des Messgeräts erkennt, werden als Diagnosemeldung im Wechsel mit der Messwertanzeige angezeigt.

### Statussignale

In der Tabelle  $\rightarrow \textcircled{}$  72 sind die Meldungen aufgeführt, die auftreten können. Der Parameter Diagnose Code zeigt die Meldung mit der höchsten Priorität an. Das Gerät informiert über vier Statusinformationen gemäß NE107:

F	<b>"Ausfall"</b>
A0013956	Es liegt ein Gerätefehler vor. Der Messwert ist nicht mehr gültig.
A0013957	<b>"Wartungsbedarf"</b> Es ist eine Wartung erforderlich. Der Messwert ist weiterhin gültig.

<b>C</b>	<b>"Funktionskontrolle"</b>
A0013959	Das Gerät befindet sich im Service-Modus (z.B. während einer Simulation).
<b>S</b> A0013958	<ul> <li>"Außerhalb der Spezifikation"</li> <li>Das Gerät wird betrieben:</li> <li>Außerhalb seiner technischen Spezifikationen (z.B. während des Anlaufens oder einer Reinigung)</li> <li>Außerhalb der vom Anwender vorgenommenen Parametrierung (z.B. Füllstand außerhalb der parametrierten Spanne)</li> </ul>

#### Diagnoseereignis und Ereignistext

Die Störung kann mit Hilfe des Diagnoseereignisses identifiziert werden. Der Ereignistext hilft dabei, indem er einen Hinweis zur Störung liefert.



Wenn mehrere Diagnoseereignisse gleichzeitig anstehen, wird nur die Diagnosemeldung mit der höchsten Priorität angezeigt.

Weitere anstehende Diagnosemeldungen lassen sich im Untermenü **Diagnoseliste** anzeigen  $\rightarrow \cong 122$ .

Vergangene Diagnosemeldungen, die nicht mehr anstehen, werden im Untermenü **Ereignis-Logbuch** angezeigt  $\rightarrow \square$  123.

### 10.2.2 Diagnoseereignis im RIA15

Im RIA15 wird ein Diagnoseereignis des Waterpilot FMX21 nicht direkt angezeigt. Nur bei einem Alarm des Waterpilot FMX21 erscheint am RIA15 direkt der Fehler F911.

#### FMX21 Diagnoseereigniss im RIA15 anzeigen

- 1. Navigieren zu: DIAG/TERR
- 2. 🗊 drücken

4

- 3. ⊕ drücken
- 4. 🗊 drücken
- 5. 🕀 3 x drücken
- 6. 🗊 drücken
  - └ Das Diagnoseereignis vom Waterpilot FMX21 wird im RIA15 Display angezeigt

#### 10.2.3 Liste der Diagnoseereignisse

#### Allgemeine Meldungen

Diagnoseereignis		Ursache	Behebungsmaßnahme
Code	Beschreibung		
0	keine Störung	-	-
#### "F"-Meldungen

Diagnoseereignis		Ursache	Behebungsmaßnahme
Code	Beschreibung		
F002	Sens. unbek.	Sensor passt nicht zum Gerät (elektronisches Sensormodul-Typenschild).	Endress+Hauser Service kon- taktieren
F062	Sensorverbind.	<ul> <li>Sensor defekt.</li> <li>Elektromagnetische Effekte sind größer als die Angaben in den technischen Daten. Diese Mel- dung erscheint nur kurzzeitig.</li> </ul>	<ul> <li>Sensormodulkabel prüfen</li> <li>Endress+Hauser-Service kon- taktieren</li> </ul>
F081	Initialisierung	<ul> <li>Sensor defekt.</li> <li>Elektromagnetische Effekte sind größer als die Angaben in den technischen Daten. Diese Mel- dung erscheint nur kurzzeitig.</li> </ul>	<ul> <li>Sensorkabel prüfen</li> <li>Endress+Hauser-Service kon- taktieren</li> </ul>
F083	Speicherinhalt	<ul> <li>Sensor defekt.</li> <li>Elektromagnetische Effekte außerhalb des zulässigen Bereichs. Diese Meldung erscheint nur kurzzeitig.</li> </ul>	<ul> <li>Gerät neu starten</li> <li>Endress+Hauser-Service kon- taktieren</li> </ul>
F140	Arbeitsbereich P	<ul> <li>Über- und Unterdruck steht an.</li> <li>Elektromagnetische Effekte außerhalb des zulässigen Bereichs.</li> <li>Sensor defekt.</li> </ul>	<ul><li>Prozessdruck prüfen</li><li>Sensorbereich prüfen</li></ul>
F261	Elektronikmo- dul	<ul><li>Hauptelektronik defekt.</li><li>Störung auf der Hauptelektronik.</li></ul>	Gerät neu starten
F282	Datenspeicher	<ul><li>Störung auf der Hauptelektronik.</li><li>Hauptelektronik defekt.</li></ul>	Gerät neu starten
F283	Speicherinhalt	<ul> <li>Hauptelektronik defekt.</li> <li>Elektromagnetische Effekte sind größer als die Angaben in den technischen Daten.</li> <li>Während eines Schreibvorganges wird die Versor- gungsspannung unterbrochen.</li> <li>Während eines Schreibvorganges ist ein Fehler aufgetreten.</li> </ul>	Reset ausführen
F411	Up-/Download	<ul> <li>Die Datei ist defekt.</li> <li>Während eines Downloads werden die Daten zum Prozessor nicht korrekt übertragen, z.B. durch offene Kabelverbindungen, Spannungsspitzen (Ripple) auf der Versorgungsspannung oder elekt- romagnetische Effekte.</li> </ul>	<ul><li>Erneuter Download</li><li>Andere Datei nutzen</li><li>Reset ausführen</li></ul>
F510	Linearisierung	Die Linearisierungstabelle wird editiert.	<ul><li>Eingabe abschließen</li><li>"linear" wählen</li></ul>
F511	Linearisierung	Die Linearisierungstabelle besteht aus weniger als 2 Punkten.	<ul><li>Tabelle zu klein</li><li>Tabelle korrigieren</li><li>Tabelle übernehmen</li></ul>
F512	Linearisierung	Die Linearisierungstabelle ist nicht monoton stei- gend oder fallend.	<ul><li>Tabelle nicht monoton</li><li>Tabelle korrigieren</li><li>Tabelle übernehmen</li></ul>
F841	Sensor Bereich	<ul><li>Über- bzw. Unterdruck steht an.</li><li>Sensor defekt.</li></ul>	<ul> <li>Druckwert pr üfen</li> <li>Endress+Hauser Service kon- taktieren</li> </ul>
F882	Eingangssignal	Externer Messwert wird nicht empfangen oder zeigt Fehlerstatus an.	<ul><li>Bus prüfen</li><li>Quellgerät prüfen</li><li>Einstellung prüfen</li></ul>

### "M"-Meldungen

Diagnoseereignis		Ursache	Behebungsmaßnahme
Code	Beschreibung		
M002	Sens. unbe- kannt	Sensormodul passt nicht zum Gerät (elektronisches Sensor-Typenschild). Gerät misst weiter.	Endress+Hauser Service kontaktieren
M283	Speicherinhalt	<ul> <li>Ursache wie F283.</li> <li>Solange Sie die Schleppzeiger-Funktion nicht benötigen, kann eine korrekte Messung fortgesetzt werden.</li> </ul>	Reset ausführen
M431	Abgleich	Der durchgeführte Abgleich würde zum Unter- bzw. Überschreiten des Sensornennbereiches führen.	<ul> <li>Messbereich prüfen</li> <li>Lageabgleich prüfen</li> <li>Einstellung prüfen</li> </ul>
M434	Skalierung	<ul> <li>Werte für Abgleich (z.B. Messanfang und Messende) liegen zu dicht beieinander.</li> <li>Messanfang und/oder Messende unter- bzw. über- schreiten die Sensorbereichsgrenzen.</li> <li>Der Sensor wurde ausgewechselt und die kundenspe- zifische Parametrierung passt nicht zum Sensormo- dul.</li> <li>Unpassenden Download durchgeführt.</li> </ul>	<ul> <li>Messbereich prüfen</li> <li>Einstellung prüfen</li> <li>Endress+Hauser Service kontaktieren</li> </ul>
M438	Datensatz	<ul> <li>Während eines Schreibvorganges wird die Versor- gungsspannung unterbrochen.</li> <li>Während eines Schreibvorganges ist ein Fehler auf- getreten.</li> </ul>	<ul><li>Einstellung prüfen</li><li>Gerät neu starten</li></ul>
M882	Eingangssig- nal	Externer Messwert zeigt Warnungsstatus an.	<ul><li>Bus prüfen</li><li>Quellgerät prüfenn</li><li>Einstellung prüfen</li></ul>

### "C"-Meldungen

Diagnoseereignis		Ursache	Behebungsmaßnahme
Code	Beschreibung		
C412	Schreibe Backup	Download läuft.	Download abwarten
C482	Simul. Ausgang	Simulation des Stromausgangs ist eingeschaltet, d. h. Gerät misst zurzeit nicht.	Simulation beenden
C484	Simul. Fehler	Simulation eines Fehlerzustandes ist eingeschaltet, d.h. Gerät misst zur Zeit nicht.	Simulation beenden
C485	Simulation Wert	Simulation ist eingeschaltet, d.h. Gerät misst zurzeit nicht.	Simulation beenden
C824	Prozessdruck	<ul> <li>Überdruck bzw. Unterdruck steht an.</li> <li>Elektromagnetische Effekte außerhalb des zulässigen Bereichs.</li> <li>Diese Meldung erscheint nur kurzzeitig.</li> </ul>	<ul><li>Druckwert prüfen</li><li>Gerät neu starten</li><li>Reset ausführen</li></ul>

### "S"-Meldungen

Diagnoseereignis		Ursache	Behebungsmaßnahme
Code	Beschreibung		
S110	Arbeitsbereich T	<ul> <li>Über- oder Untertemperatur steht an.</li> <li>Elektromagnetische Effekte außerhalb des zulässigen Bereichs.</li> <li>Sensor defekt.</li> </ul>	<ul><li>Prozesstemperatur prüfen</li><li>Temperaturbereich prüfen</li></ul>
S140	Arbeitsber. P LP/ HP	<ul> <li>Über- oder Unterdruck steht an.</li> <li>Elektromagnetische Effekte außerhalb des zulässigen Bereichs.</li> <li>Sensor defekt.</li> </ul>	<ul><li>Prozessdruck prüfen</li><li>Sensorbereich prüfen</li></ul>

Diagnoseereignis		Ursache	Behebungsmaßnahme
Code	Beschreibung		
S822	Prozesstemp. LP/ HP	<ul> <li>Die im Sensor gemessene Temperatur ist größer als die obere Nenntemperatur des Sensors.</li> <li>Die im Sensor gemessene Temperatur ist kleiner als die untere Nenntemperatur des Sensors.</li> </ul>	<ul><li>Temperatur prüfen</li><li>Einstellung prüfen</li></ul>
S841	Sensorbereich	<ul><li>Überdruck bzw. Unterdruck steht an.</li><li>Sensor defekt.</li></ul>	<ul> <li>Druckwert prüfen</li> <li>Endress+Hauser Service kontaktieren</li> </ul>
S971	Abgleich	<ul> <li>Der Strom liegt außerhalb des erlaubten Bereiches 3,820,5 mA.</li> <li>Der anliegende Druck liegt außerhalb des eingestellten Messbereiches (aber ggf. innerhalb des Sensormodulbereiches).</li> <li>Der durchgeführte Abgleich würde zum Unterbzw. Überschreiten des Sensornennbereiches führen.</li> </ul>	<ul> <li>Druckwert prüfen</li> <li>Messbereich prüfen</li> <li>Einstellung prüfen</li> </ul>

## 10.3 Störungen Waterpilot FMX21 mit optionalem Pt100

Fehlerbeschreibung	Ursache	Maßnahmen
kein Messsignal	Anschluss der 420 mA-Leitung nicht korrekt	Gerät gemäß → 🗎 27 anschließen.
	Keine Stromversorgung über die 4 20 mA-Leitung	Stromschleife überprüfen.
	Versorgungsspannung zu niedrig (mind. 10,5 V DC)	<ul> <li>Versorgungsspannung überprüfen.</li> <li>Gesamtwiderstand größer als max. Bürdenwiderstand</li> </ul>
	Waterpilot defekt	Waterpilot auswechseln.
Temperaturmesswert ist ungenau/falsch (nur bei Waterpilot FMX21 mit Pt100)	Pt100 in 2-Draht-Schaltung ange- schlossen, Leitungswiderstand wurde nicht kompensiert	<ul> <li>Leitungswiderstand kompensieren.</li> <li>Pt100 als 3-Draht oder 4-Draht- Schaltung anschließen.</li> </ul>

## 10.4 Störungen Temperaturkopftransmitter TMT182

Fehlerbeschreibung	Ursache	Maßnahmen
kein Messsignal	Anschluss der 420 mA-Leitung nicht korrekt	Gerät gemäß → 🗎 27 anschließen.
	Keine Stromversorgung über die 420 mA-Leitung	Stromschleife überprüfen.
	Versorgungsspannung zu niedrig (mind. 10,5 V DC)	<ul> <li>Versorgungsspannung überprü- fen.</li> <li>Gesamtwiderstand größer als max. Bürdenwiderstand</li> </ul>
Fehlerstrom $\leq$ 3,6 mA oder $\geq$	Anschluss des Pt100 nicht korrekt	Gerät gemäß → 🖺 27 anschließen.
21 mA	Anschluss der 420 mA-Leitung nicht korrekt	Gerät gemäß → 🗎 27 anschließen.
	Pt100 Widerstandsthermometer defekt	Waterpilot auswechseln.
	Temperaturkopftransmitter defekt	Temperaturkopftransmitter aus- wechseln.
Messwert ist ungenau/falsch	Pt100 in 2-Draht-Schaltung angeschlos- sen, Leitungswiderstand wurde nicht kompensiert (weitere Informationen siehe BA00139R)	<ul> <li>Leitungswiderstand kompensieren.</li> <li>Pt100 als 3-Draht oder 4-Draht-Schaltung anschließen.</li> </ul>

## 10.5 Verhalten des Ausgangs bei Störung

#### Das Verhalten des Stromausgangs bei Störungen wird durch folgende Parameter festgelegt:

- "Alarmverhalt. P (050)"
- "Strom bei Alarm (190)"
- "Max. Alarmstrom (052)"

### 10.6 Firmware-Historie

Datum	Firmware-Version	Modifikationen	Dokumentation
05.2009	01.00.zz	Orginal-Firmware.	BA00380P/00/DE/03.09
		Bedienbar über:F• FieldCare ab Version 2.02.00F• Field Communicator DXR375 mit Device Rev.: 1, DD Rev.: 1	BA00380P/00/DE/07.09
			BA00380P/00/DE/08.09
			BA00380P/00/DE/13.11
			BA00380P/00/DE/14.13
			BA00380P/00/DE/15.15
		BA00380P/00/DE/16.16	
			BA00380P/00/DE/17.16
			BA00380P/00/DE/18.18

## 11 Wartung

- Anschlusskasten: GORE-TEX® Filter frei von Verschmutzungen halten
- Tragkabel des FMX21: Teflonfilter im Druckausgleichsschlauch frei von Verschmutzungen halten
  - Prozessmembrane in geeigneten Abständen auf Ablagerungen prüfen.

## 11.1 Außenreinigung

#### Beachten Sie bei der Reinigung des Messgerätes folgendes:

- Das verwendete Reinigungsmittel darf die Oberflächen und Dichtungen nicht angreifen.
- Eine mechanische Beschädigung der Prozessmembrane z.B. durch spitze Gegenstände muss vermieden werden.
- Reinigung des Anschlusskastens nur mit Wasser oder einem mit stark verdünntem Ethanol angefeuchteten Tuch.

## 12 Reparatur

### 12.1 Allgemeine Hinweise

#### 12.1.1 Reparaturkonzept

Eine Reparatur ist nicht vorgesehen.

#### 12.1.2 Austausch eines Geräts

Nach dem Austausch eines kompletten Gerätes können die Parameter über FieldCare wieder ins Gerät gespielt werden:

Voraussetzung: Die Konfiguration des alten Gerätes wurde zuvor über FieldCare im Computer gespeichert.

Es kann weiter gemessen werden, ohne einen neuen Abgleich durchzuführen.

### 12.2 Ersatzteile

Im *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) werden alle Ersatzteile zum Messgerät inklusive Bestellcode aufgelistet und lassen sich bestellen. Wenn vorhanden steht auch die dazugehörige Einbauanleitung zum Download zur Verfügung.

Messgerät-Seriennummer:

- Befindet sich auf dem Gerätetypenschild.
- Lässt sich über Parameter "Seriennummer" im Untermenü "Geräteinfo" auslesen.

### 12.3 Rücksendung

Im Fall einer Werkskalibrierung, falschen Lieferung oder Bestellung muss das Messgerät zurückgesendet werden.

Als ISO-zertifiziertes Unternehmen und aufgrund gesetzlicher Bestimmungen ist Endress+Hauser verpflichtet, mit allen zurückgesendeten Produkten, die mediumsberührend sind, in einer bestimmten Art und Weise umzugehen. Um eine sichere, fachgerechte und schnelle Rücksendung Ihres Geräts sicherzustellen: Informieren Sie sich über Vorgehensweise und Rahmenbedingungen auf der Endress+Hauser Internetseite www.services.endress.com/return-material

- Land auswählen.
  - → Die Webseite Ihrer zuständigen Vertriebszentrale mit allen relevanten Rücksendungsinformationen öffnet sich.
- 1. Wenn das gewünschte Land nicht aufgelistet ist:

Auf Link "Choose your location" klicken.

- Eine Übersicht mit Endress+Hauser Vertriebszentralen und Repräsentanten öffnet sich.
- 2. Ihre zuständige Endress+Hauser Vertriebszentrale oder Ihren Repräsentanten kontaktieren.

### 12.4 Entsorgung

Bei der Entsorgung ist auf eine stoffliche Trennung und Verwertung der Gerätekomponenten zu achten. 13

# B Übersicht Bedienmenü

Abhängig von der Parametrierung sind nicht alle Untermenüs und Parameter verfügbar. Einzelheiten dazu sind bei der Beschreibung der Parameter jeweils unter der Kategorie "Voraussetzung" angegeben.

Setup	Beschreibung
Betriebsart	→ 🗎 90
Einheit Druck	→ 🗎 92
Druck n. Lagekor	→ 🗎 94
Lagekorrektur (Relativdrucksensor)	→ 🗎 91
Lageoffset (Absolutdrucksensor)	→ 🗎 91
Abgleich Leer (Betriebsart "Füllstand" und "Abgleichmodus" = nass)	→ 🖺 96
Abgleich Voll (Betriebsart "Füllstand" und "Abgleichmodus" = nass)	→ 🗎 97
Messanfg Setzen (Betriebsart "Druck")	→ 🗎 93
Messende Setzen (Betriebsart "Druck")	→ 🗎 93
Dämpfung	→ 🗎 91
Füllstand v.Lin. (Betriebsart "Füllstand")	→ 🖺 99
Druck n.Dämpfung	→ 🗎 94

Setup →	Erweitert. Setup	Beschreibung
	Code Festlegung	→ 🗎 87
	Messstellenbez.	→ 🖺 88
	Benutzer Code	→ 🖺 87

Setup →	Erweitert. Setup →	Füllstand (Betriebsart "Füllstand")	Beschreibung
		Füllstandwahl	→ 🗎 95
		Einheit Ausgabe	→ 🗎 95
		Einheit Höhe	→ 🗎 95
		Abgleichmodus	→ 🗎 96
		Abgleich Leer	→ 🗎 96
		Druck Leer	→ 🗎 97
		Höhe Leer	→ 🗎 97
		Abgleich Voll	→ 🗎 97
		Druck Voll	→ 🗎 97
		Höhe Voll	→ 🗎 98
		Dichte Abgleich	→ 🗎 98
		Dichte Prozess	→ 🗎 99
		Füllstand v.Lin.	→ 🗎 99

Setup →	Erweitert. Setup $\rightarrow$	Linearisierung	Beschreibung
		Lin. Modus	→ 🗎 100
		Einheit n. Lin.	→ 🗎 100
		Zeilen-Nr.:	→ 🖺 100

Setup →	Erweitert. Setup →	Linearisierung	Beschreibung
		X-Wert:	→ 🗎 101
	Y-Wert:	→ 🗎 101	
		Tabelle bearb.	→ 🗎 101
		Tankbeschreibung	→ 🗎 102
		Tankinhalt	→ 🗎 102

Setup →	Erweitert. Setup $\rightarrow$	Stromausgang	Beschreibung
		Alarmverhalt. P	→ 🖺 105
		Strom bei Alarm	→ 🖺 105
		Max. Alarmstrom	→ 🖺 105
		Min Strom setzen	→ 🖺 106
		Ausgangsstrom	→ 🖺 105
		Messanfg Nehmen (nur "Druck")	→ 🗎 106
	Messanfg Setzen	→ 🖺 106	
		Messende Nehmen (nur "Druck")	→ 🗎 106
		Messende Setzen	→ 🖺 107

Diagnose	Beschreibung
Diagnose Code	→ 🗎 120
Letzte Diag.Code	→ 🗎 120
Minimaler Druck	→ 🗎 120
Maximaler Druck	→ 🖹 120

Diagnose →	Diagnoseliste	Beschreibung
	Diagnose 1	→ 🗎 122
	Diagnose 2	→ 🗎 122
	Diagnose 3	→ 🗎 122
	Diagnose 4	→ 🗎 122
	Diagnose 5	→ 🗎 122
	Diagnose 6	→ 🗎 122
	Diagnose 7	→ 🗎 122
	Diagnose 8	→ 🗎 122
	Diagnose 9	→ 🗎 122
	Diagnose 10	→ 🗎 122

Diagnose →	Ereignis-Logbuch	Beschreibung
	Letzte Diag. 1	→ 🗎 123
	Letzte Diag. 2	→ 🗎 123
	Letzte Diag. 3	→ 🗎 123
	Letzte Diag. 4	→ 🗎 123

Diagnose →	Ereignis-Logbuch	Beschreibung
	Letzte Diag. 5	→  ⇒ 123
	Letzte Diag. 6	→  ⇒ 123
	Letzte Diag. 7	→  ⇒ 123
	Letzte Diag. 8	→ ➡ 123
	Letzte Diag. 9	→ ➡ 123
	Letzte Diag. 10	→ 🗎 123

Diagnose →	Geräteinfo	Beschreibung
	Firmware Version	→ 🖺 88
	Seriennummer	→ 🖺 88
	Erw. Bestellnr.	→ 🖺 88
	Bestellkennung	→ 🖺 89
	Messstelle	→ 🖺 88
	Messstellenbez.	→ 🖺 88
	ENP Version	→ 🖺 89
	Konfig. Zähler	→ 🖺 121
	Unt. Messgrenze	→ 🖺 103
	Obere Messgrenze	→ 🖺 103
	Herstellernr.	→ 🖺 111
	Geräte ID	→ 🖺 111
	Geräte Revision	→ 🖺 111

Diagnose →	Messwerte	Beschreibung
	Füllstand v.Lin.	→ 🗎 99
	Tankinhalt	→ 🗎 102
	Druck gemessen	→ 🗎 93
	Sensor Druck	→ 🗎 93
	Druck n. Lagekor	→ 🗎 94
	Druck n.Dämpfung	→ 🗎 94
	Sensor Temp.	→ 🗎 92

Diagnose →	Simulation	Beschreibung
	Simulation Modus	→ 🗎 124
	Sim. Druck	→ 🗎 124
	Sim. Füllstand	→ 🖺 124
	Sim. Tankinhalt	→
	Sim. Strom	→
	Sim. Alarm/Warnung	→ 🖺 125

Diagnose →	Rücksetzen	Beschreibung
	Rücksetzen	→ 🗎 90

## 13.1 Übersicht über die Parameter im Menü "Experte"

In der folgenden Tabelle werden alle Parameter aufgeführt, die das Menü "Experte" enthalten kann. Die Angabe der Seitenzahl verweist auf die zugehörige Beschreibung des Parameters.

Abhängig von der Geräteausführung und der Parametrierung sind nicht alle Untermenüs und Parameter in jedem Gerät verfügbar. Einzelheiten dazu sind bei der Beschreibung der Parameter jeweils unter der Kategorie "Voraussetzung" angegeben.

Experte →	System	Beschreibung
	Code Festlegung	→ 🗎 87
	Benutzer Code	→ ● 87

Experte →	System →	Geräteinfo	Beschreibung
		Messstelle	→ 🗎 88
		Messstellenbez.	→ ● 88
		Seriennummer	→ 🖺 88
		Firmware Version	→ 🗎 88
		Erw. Bestellnr.	→ 🗎 88
	Bestellkennung	→ 🗎 89	
	ENP Version	→ 🖺 89	
		Seriennr Elektr.	→ 🖺 89
		Seriennr Sensor	→ 🗎 89

Experte →	System →	Verwaltung	Beschreibung
		Rücksetzen	→ 🗎 90

Experte →	Messung	Beschreibung
	Betriebsart	→ 🖺 90

Experte →	Messung →	Grundabgleich	Beschreibung
		Lagekorrektur	→ ● 91
		Lageoffset	→ 🗎 91
		Dämpfung	→ 🗎 91
		Einheit Druck	→ 🗎 92
		Einheit Temp.	→ 🗎 92
		Sensor Temp.	→ 🖺 92

Experte →	Messung →	Druck	Beschreibung
		Messanfg setzen	→ 🗎 93
		Messende setzen	→ ● 93
		Druck gemessen	→ ● 93
		Sensor Druck	→ 🗎 93
		Druck n. Lagekor	→ 🗎 94
		Druck n.Dämpfung	→ 🖺 94

Experte →	Messung →	Füllstand	Beschreibung
		Füllstandwahl	→ 🗎 95
		Einheit Ausgabe	→ 🗎 95
		Einheit Höhe	→ 🖺 95
		Abgleichmodus	→ 🖺 96
		Abgleich Leer	→ 🗎 96
		Druck Leer	→ 🖺 97
		Höhe Leer	→ 🖺 97
		Abgleich Voll	→ 🖺 97
		Druck Voll	→ 🖺 97
		Höhe Voll	→ 🗎 98
		Einheit Dichte	→ 🗎 98
		Dichte Abgleich	→ 🗎 98
		Dichte Prozess	→ 🖺 99
		Füllstand v. Lin.	→ 🗎 99

Experte →	Messung →	Linearisierung	Beschreibung
		Lin. Modus	→ 🗎 100
		Einheit n. Lin.	→ 🗎 100
		Zeilen-Nr.:	→ 🗎 100
		X-Wert:	→ 🗎 101
		Y-Wert:	→ 🗎 101
		Tabelle bearb.	→ 🖺 101
		Tankbeschreibung	→ ■ 102
		Tankinhalt	→ 🗎 102

Experte →	Messung →	Sens. Grenzen	Beschreibung
		Untere Messgrenze	→ 🖺 103
		Obere Messgrenze	→ 🖺 103

Experte →	Messung →	Sensor Trimm	Beschreibung
	Lo Trim Messwert	→ 🗎 104	
		Hi Trim Messwert	→ 🗎 104
	Lo Trim Sensor	→ 🖺 104	
		Hi Trim Sensor	→ 🗎 104

Experte →	Ausgang →	Stromausgang	Beschreibung
		Ausgangsstrom	→ 🗎 105
		Alarmverhalt. P	→ <sup>●</sup> 105
		Strom bei Alarm	→ <sup>●</sup> 105
		Max. Alarmstrom	→ <sup>●</sup> 105
		Min Strom setzen	→ 🖺 106

Experte →	Ausgang →	Stromausgang	Beschreibung
		Messanfg Nehmen (nur "Druck")	→ 🗎 106
		Messanfg Setzen	→ 🗎 106
		Messende Nehmen (nur "Druck")	→ 🗎 106
		Messende Setzen	→ 🗎 107
		Anlaufstrom	→ 🗎 107
		Strom Trim 4 mA	→ 🗎 107
		Strom Trim 20 mA	→ 🗎 108
		Offset Trim 4 mA	→ 🗎 108
		Offset Trim 20 mA	→ 🗎 108

Experte →	Kommunikation $\rightarrow$	HART Konfig	Beschreibung
		Burst Modus	→ 🗎 109
		Burst Option	→ ● 109
		Modus Strom	→ ■ 109
		Bus Adresse	→ ■ 109
		Anzahl Präambeln	→ 🖺 110

Experte →	Kommunikation $\rightarrow$	HART Info	Beschreibung
		Geräte ID	→ 🗎 111
		Geräte Revision	→ 🖺 111
		Herstellernr.	→ 🖺 111
		Hart Version	→ 🖺 111
		Beschreibung	→ 🖺 111
		HART Nachricht	→ 🖺 111
		HART Datum	→ 🗎 112

Experte →	Kommunikation $\rightarrow$	HART Ausgang	Beschreibung
		1. Prozessw. ist	→ 🖺 113
		1. Prozesswert	→ 🖺 113
		2. Prozessw. ist	→ 🖺 113
		2. Prozesswert	→ 🖺 113
		3. Prozessw. ist	→ 🖺 114
		3. Prozesswert	→ 🖺 114
		4. Prozesswert ist	→ 🖺 114
		4. Prozesswert	→ 🗎 115

Experte →	Kommunikation $\rightarrow$	HART Eingang	Beschreibung
		HART Eingangsw.	→ 🗎 116
		HART Eingangsst	→ 🗎 116

Experte →	Kommunikation $\rightarrow$	HART Eingang	Beschreibung
		HART Eing. Einh.	→ 🖺 116
		HART Eing. Form.	→ ● 116

Experte →	Applikation		Beschreibung
		Electr. Delta P	→ 🗎 118
		Fester ext. Wert	→ 🗎 118
		Auto Dichtekorr.	→ 🗎 118

Experte →	Diagnose	Beschreibung
	Diagnose Code	→ 🗎 120
	Letzte Diag. Code	→ 🗎 120
	Reset Logbuch	→ 🖺 120
	Minimaler Druck	→ 🗎 120
	Maximaler Druck	→ 🗎 120
	Reset Schleppz.	→ 🗎 121
	Betriebsstunden	→ 🖺 121
	Konfig. Zähler	→ 🖺 121

Experte →	Diagnose →	Diagnoseliste	Beschreibung
		Diagnose 1	→ 🗎 122
		Diagnose 2	→ 🗎 122
		Diagnose 3	→ 🗎 122
		Diagnose 4	→ 🗎 122
		Diagnose 5	→ 🗎 122
		Diagnose 6	→ 🗎 122
		Diagnose 7	→ 🗎 122
		Diagnose 8	→ 🗎 122
		Diagnose 9	→ 🗎 122
		Diagnose 10	→ 🗎 122

Experte →	Diagnose →	Ereignis-Logbuch	Beschreibung
		Letzte Diag. 1	→ ● 123
		Letzte Diag. 2	→ 🗎 123
		Letzte Diag. 3	→ ● 123
		Letzte Diag. 4	→ ➡ 123
		Letzte Diag. 5	→ ● 123
		Letzte Diag. 6	→ <sup>●</sup> 123
		Letzte Diag. 7	→ ● 123
		Letzte Diag. 8	→ ● 123
		Letzte Diag. 9	→ ● 123
		Letzte Diag. 10	→ 🖺 123

Experte →	Diagnose →	Simulation	Beschreibung
		Simulation Modus	→ 🗎 124
		Sim. Druck	→ 🗎 124
		Sim. Füllstand	→ 🗎 124
		Sim. Tankinhalt	→ 🖺 125
		Sim. Strom	→ 🗎 125
		Sim. Alarm/Warnung	→ 🗎 125

# 14 Beschreibung der Geräteparameter

## 14.1 Experte $\rightarrow$ System

Eine Zahl von 0...9999

0

Benutzercode	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Eingabe eines Codes, um die Bedienung zu verriegeln oder zu entriegeln.
Eingabe	<ul> <li>Zum Verriegeln: Eine Zahl ≠ dem Freigabewert eingeben (Wertebereich: 1 bis 9999).</li> <li>Zum Entriegeln: Freigabewert eingeben.</li> </ul>
Hinweis	Im Auslieferungszustand ist der Freigabewert "0". Im Parameter "Code Festlegung" kann ein anderer Freigabewert definiert werden. Wurde der Freigabewert vom Benutzer vergessen, kann bei Eingabe der Ziffern "5864" der Freigabewert sichtbar gemacht werden.
Werkseinstellung	0
Code Festlegung	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Eingabe eines Freigabewertes, mit dem das Gerät entriegelt werden kann.

Auswahl

Werkseinstellung

# 14.2 Experte $\rightarrow$ System $\rightarrow$ Geräteinfo

Messstelle		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Messstellenbezeichnung z.B. TAG-Nummer eingeben (max. 8 alphanumerische Zeichen).	
Werkeinstellung	Kein Eintrag bzw. gemäß Bestellangaben	
Messstellenbez.		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Messstellenbezeichnung z.B. TAG-Nummer eingeben (max. 32 alphanumerische Zeichen).	
Werkseinstellung	Kein Eintrag bzw. gemäß Bestellangaben	
Seriennummer		
Schreibrecht	Parameter ist nur lesbar. Schreibrechte nur Endress+Hauser Service.	
Beschreibung	Anzeige der Seriennummer des Gerätes (11 alphanumerische Zeichen).	
Firmware Version		
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.	
Beschreibung	Anzeige der Firmwareversion.	
Erw. Bestellnr.		
Schreibrecht	Parameter ist nur lesbar. Schreibrechte nur Endress+Hauser Service.	
Beschreibung	Anzeige der erweiterten Bestellnummer.	
Werkeinstellung	Gemäß Bestellangaben	

Bestellkennung		
Schreibrecht	Parameter ist nur lesbar. Schreibrechte nur Endress+Hauser Service.	
Beschreibung	Anzeige der Bestellkennung.	
Werkeinstellung	Gemäß Bestellangaben	
ENP Version		
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.	
Beschreibung	Anzeige der ENP-Version (ENP: Electronic name plate = elektronisches Typenschild)	
Seriennr. Elektr.		
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.	
Beschreibung	Anzeige der Seriennummer der Hauptelektronik (11 alphanumerische Zeichen).	
Seriennr Sensor		
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.	
Beschreibung	Anzeige der Seriennummer der Hauptelektronik (11 alphanumerische Zeichen).	

## 14.3 Experte $\rightarrow$ System $\rightarrow$ Verwaltung

Rücksetzen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Parameter durch Eingabe eines Reset-Codes ganz oder teilweise auf Werkswerte bzw. Auslieferungszustand zurücksetzen, siehe Kapitel "Rücksetzen auf Werkeinstellung (Reset)" → 🗎 40.
Werkeinstellung	0

14.4 Experte  $\rightarrow$  Messung  $\rightarrow$  Betriebsart

#### Betriebsart

	<ul> <li>WARNUNG</li> <li>Wechsel der Betriebsart wirkt sich auf die Spanne (URV) aus</li> <li>Dieser Umstand kann einen Produktüberlauf zur Folge haben.</li> <li>Wird die Betriebsart gewechselt, muss im Bedienmenü "Setup" die Einstellung der Spanne (URV) überprüft und ggf. neu eingestellt werden.</li> </ul>
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Betriebsart auswählen. Entsprechend der gewählten Betriebsart setzt sich das Bedienmenü zusammen.
Auswahl	<ul><li>Druck</li><li>Füllstand</li></ul>
Werkseinstellung	Druck oder gemäß Bestellangaben

# 14.5 Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Grundabgleich

Lagekorrektur	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Lageabgleich – die Druckdifferenz zwischen Null (Sollwert) und gemessenem Druck muss nicht bekannt sein.
Beispiel	<ul> <li>Messwert = 2,2 mbar (0.033 psi)</li> <li>Über den Parameter "Lagekorrektur" mit der Option "Übernehmen" korrigieren Sie den Messwert. D.h. Sie weisen dem anliegenden Druck den Wert 0,0 zu.</li> <li>Messwert (nach Lagekorrektur) = 0,0 mbar</li> <li>Der Stromwert wird ebenfalls korrigiert.</li> </ul>
Auswahl	<ul><li>Übernehmen</li><li>Abbrechen</li></ul>
Werkseinstellung	Abbrechen
Lageoffset	

Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Lageabgleich – die Druckdifferenz zwischen Sollwert und gemessenem Druck muss bekannt sein.
Beispiel	<ul> <li>Messwert = 982,2 mbar (14.73 psi)</li> <li>Über den Parameter "Lageoffset" korrigieren Sie den Messwert mit dem eingegebenen Wert, z.B. 2,2 mbar (0.033 psi). D.h. Sie weisen dem anliegenden Druck den Wert 980,0 (14.7 psi) zu.</li> <li>Messwert (nach Lagekorrektur) = 980,0 mbar (14.7 psi)</li> <li>Der Stromwert wird ebenfalls korrigiert.</li> </ul>
Werkseinstellung	0,0

Dämpfung	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte (wenn der DIP-Schalter "Dämpfung" auf "on" steht)
Beschreibung	Dämpfungszeit (Zeitkonstante τ) eingeben. Die Dämpfung beeinflusst die Geschwindigkeit, mit welcher der Messwert auf Druckände- rungen reagiert.
Eingabebereich	0,0999,0 s

### Werkeinstellung

2,0 Sek. oder gemäß Bestellangaben

Einheit Druck	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Druck-Einheit auswählen. Nach der Wahl einer neuen Druck-Einheit werden alle druck- spezifischen Parameter umgerechnet und mit der neuen Einheit dargestellt.
Auswahl	<ul> <li>mbar, bar</li> <li>mmH2O, mH2O, inH2O</li> <li>ftH2O</li> <li>Pa, kPa, MPa</li> <li>psi</li> <li>mmHg, inHg</li> <li>kgf/cm<sup>2</sup></li> </ul>
Werkseinstellung	Abhängig vom Sensormodul-Nennmessbereich mbar oder bar bzw. gemäß Bestellangaben

Einheit Temp.	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Einheit für die Temperatur-Messwerte auswählen.
Auswahl	● ℃ ● ℉ ● K
Hinweis	Die Einstellung beeinflusst die Einheit des Parameters "Sensor Temp.".
Werkeinstellung	°C
Sensor Temp.	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.

Beschreibung	Anzeige der aktuell im Sensormodul gemessenen Temperatur. Diese kann von der Prozess-
	temperatur abweichen.

## 14.6 Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Druck

Messanfg Setzen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Druckwert, Füllstand oder Inhalt für den unteren Stromwert (4 mA) einstellen.
Werkeinstellung	<ul> <li>0.0 % in Betriebsart Füllstand</li> <li>0.0 mbar/bar bzw. gemäß Bestellangaben in Betriebsart Druck</li> </ul>

Messende Setzen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Druckwert, Füllstand oder Inhalt für den oberen Stromwert (20 mA) einstellen.
Werkeinstellung	<ul> <li>100.0 % in Betriebsart Füllstand</li> <li>obere Messgrenze bzw. gemäß Bestellangaben in Betriebsart Druck</li> </ul>

#### Druck gemessen

#### Schreibrecht

Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.

Beschreibung

Anzeige des gemessenen Drucks nach Sensortrimm, Lageabgleich und Dämpfung.



#### Sensor Druck

Schreibrecht Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.

Beschreibung Anzeige des gemessenen Drucks vor Sensortrimm.

Druck n. Lagekor	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des gemessenen Drucks nach Sensortrimm und Lageabgleich.
Druck n.Dämpfung	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des gemessenen Drucks nach Sensortrimm, Lageabgleich und Dämpfung.

## 14.7 Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Füllstand

Füllstandwahl	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Art der Füllstandberechnung auswählen
Auswahl	<ul> <li>in Druck Bei dieser Füllstandwahl geben Sie zwei Druck-Füllstand-Wertepaare vor. Der Füllstand- wert wird direkt in der Einheit angezeigt, die Sie über den Parameter "Einheit Ausgabe" wählen.</li> <li>in Höhe Bei dieser Füllstandwahl geben Sie zwei Höhen-Füllstand-Wertepaare vor. Aus dem gemessenen Druck berechnet das Gerät mit Hilfe der Dichte zunächst die Höhe, anschlie- ßend wird daraus anhand der beiden angegebenen Wertepaare der Füllstand in der gewählten "Einheit Ausgabe" berechnet.</li> </ul>
Werkseinstellung	In Druck
Einheit Ausgabe	
Beschreibung	Einheit für die Messwertanzeige von Füllstand vor Linearisierung wählen.
Hinweis	Die ausgewählte Einheit dient nur zur Beschreibung des Messwertes. d.h. bei Wahl einer neuen Ausgabeeinheit wird der Messwert nicht umgerechnet.
Beispiel	<ul> <li>aktueller Messwert: 0,3 ft</li> <li>neue Ausgabeeinheit: m</li> <li>neuer Messwert: 0,3 m</li> </ul>
Auswahl	<ul> <li>%</li> <li>mm, cm, dm, m</li> <li>ft, inch</li> <li>m<sup>3</sup>, in<sup>3</sup></li> <li>l, hl</li> <li>ft<sup>3</sup></li> <li>gal, Igal</li> <li>kg, t</li> <li>lb</li> </ul>
Werkseinstellung	%

#### Einheit Höhe

Schreibrecht

Bediener/Instandhalter/Experte

Beschreibung	Höhen-Einheit auswählen. Der gemessene Druck wird mittels des Parameters "Dichte Abgleich" in die gewählte Höhen-Einheit umgerechnet.
Voraussetzung	"Füllstandwahl" = in Höhe
Auswahl	• mm • m • in • ft
Werkeinstellung	m
Abgleichmodus	

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Abgleichmodus auswählen.
Auswahl	<ul> <li>Nass Der Nassabgleich erfolgt durch Befüllen und Entleeren des Behälters. Bei zwei unter- schiedlichen Füllhöhen wird der eingegebene Füllhöhen-, Volumen-, Masse- oder Pro- zentwert dem zu diesem Zeitpunkt gemessenen Druck zugeordnet (Parameter "Abgleich leer" und "Abgleich voll").</li> <li>Trocken Der Trockenabgleich ist ein theoretischer Abgleich. Bei diesem Abgleich geben Sie zwei Druck-Füllstand-Wertepaare oder Höhen-Füllstand-Wertepaare über die folgenden Parameter vor: "Abgleich leer", "Druck leer", "Höhe leer", "Abgleich voll", "Druck voll", "Höhe voll".</li> </ul>
Werkeinstellung	Nass

Abgleich Leer	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Ausgabewert für den unteren Abgleichpunkt (Behälter leer) eingeben. Dabei muss die in "Einheit Ausgabe" definierte Einheit verwendet werden.
Hinweis	<ul> <li>Beim Nassabgleich muss der Füllstand (z.B. Behälter leer oder teilbefüllt) tatsächlich vorliegen. Der zugehörige Druck wird dann automatisch vom Gerät registriert.</li> <li>Beim Trockenabgleich braucht der Füllstand (Behälter leer) nicht vorliegen. Bei der Füllstandwahl "in Druck" muss der zugehörige Druck im Parameter "Druck Leer" eingegeben werden. Bei der Füllstandwahl "in Höhe" muss die zugehörige Höhe im Parameter "Höhe Leer" eingegeben werden.</li> </ul>
Werkseinstellung	0,0

Druck Leer		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Druckwert für den unteren Abgleichpunkt (Behälter leer) eingeben. Siehe auch "Abgleich Leer".	
Voraussetzung	<ul> <li>"Füllstandwahl" = in Druck</li> <li>"Abgleichmodus" = Trocken -&gt; Eingabe</li> <li>"Abgleichmodus" = Nass -&gt; Anzeige</li> </ul>	
Werkseinstellung	0,0	
Höhe Leer		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Höhenwert für den unteren Abgleichpunkt (Behälter leer) eingeben. Die Einheit wählen Sie über den Parameter "Einheit Höhe".	
Voraussetzung	<ul> <li>"Füllstandwahl" = in Höhe</li> <li>"Abgleichmodus" = Trocken -&gt; Eingabe</li> <li>"Abgleichmodus" = Nass -&gt; Anzeige</li> </ul>	
Werkeinstellung	0,0	
Abgleich Voll		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Ausgabewert für den oberen Abgleichpunkt (Behälter voll) eingeben. Dabei muss die in "Einheit Ausgabe" definierte Einheit verwendet werden.	
Hinweis	<ul> <li>Beim Nassabgleich muss der Füllstand (z.B. Behälter voll oder teilbefüllt) tatsächlich von liegen. Der zugehörige Druck wird dann automatisch vom Gerät registriert.</li> <li>Beim Trockenabgleich braucht der Füllstand (Behälter voll) nicht vorliegen. Bei Füllstandwahl "in Druck" muss zur zugehörige Druck im Parameter "Druck Voll" eingegeben werden. Bei Füllstandwahl "in Höhe" muss die zugehörige Höhe im Parameter "Höhe Vol eingegeben werden.</li> </ul>	
Werkeinstellung	100,0	

Druck Voll

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Druckwert für den oberen Abgleichpunkt (Behälter voll) eingeben. Siehe auch "Abgleich Voll".
Voraussetzung	<ul> <li>"Füllstandwahl" = in Druck</li> <li>"Abgleichmodus" = Trocken -&gt; Eingabe</li> <li>"Abgleichmodus" = Nass -&gt; Anzeige</li> </ul>
Werkeinstellung	Obere Messgrenze (URL) des Sensormoduls

Höhe Voll	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Höhenwert für den oberen Abgleichpunkt (Behälter voll) eingeben. Die Einheit wählen Sie über den Parameter "Einheit Höhe".
Voraussetzung	<ul> <li>"Füllstandwahl" = in Höhe</li> <li>"Abgleichmodus" = Trocken -&gt; Eingabe</li> <li>"Abgleichmodus" = Nass -&gt; Anzeige</li> </ul>
Werkeinstellung	Obere Messgrenze (URL) in eine Füllstandeinheit umgerechnet

Einheit Dichte	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Dichte-Einheit auswählen. Der gemessene Druck wird mittels der Parameter "Einheit Höhe", "Dichte Abgleich" und "Dichte Prozess" in eine Höhe umgerechnet.
Auswahl	<ul> <li>g/cm<sup>3</sup></li> <li>kg/m<sup>3</sup></li> <li>kg/dm<sup>3</sup></li> <li>lb/in<sup>3</sup></li> <li>lb/ft<sup>3</sup></li> </ul>
Werkeinstellung	g/cm <sup>3</sup>

### Dichte Abgleich

Schreibrecht

Bediener/Instandhalter/Experte

Beschreibung	Dichte des Messstoffes eingeben, mit dem der Abgleich durchgeführt wird. Der gemessene Druck wird mittels der Parameter "Einheit Höhe" und "Dichte Abgleich" in eine Höhe umge- rechnet. Eingabe: Auto Dichtekorr. = Aus Anzeige: Auto Dichtekorr. ≠ Aus
Werkeinstellung	1,0
Dichte Prozess	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Neuen Dichtewert für Dichtekorrektur eingeben. Der Abgleich wurde z.B. mit dem Mess- stoff Wasser durchgeführt. Nun soll der Behälter für einen anderen Messstoff mit einer anderen Dichte verwendet werden. Indem Sie für den Parameter "Dichte Prozess" den neuen Dichtewert eingeben, wird der Abgleich entsprechend korrigiert. Eingabe: Auto Dichtekorr. = Aus Anzeige: Auto Dichtekorr. ≠ Aus
Hinweis	Wird nach einem erfolgten Nassabgleich über den Parameter "Abgleichmodus" auf Tro- ckenabgleich umgeschaltet, muss vor dem Umschalten die Dichte für die Parameter "Dichte Abgleich" und "Dichte Prozess" korrekt eingegeben werden
Werkeinstellung	1,0
Füllstand v. Lin.	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des Füllstandwertes vor der Linearisierung.

# 14.8 Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Linearisierung

Lin. Modus	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Linearisierungsmodus auswählen.
Auswahl	<ul> <li>Linear: Der Füllstand wird ohne Umrechnung ausgegeben. "Füllstand v.Lin." wird ausgegeben.</li> <li>Tabelle löschen: Die bestehende Linearisierungstabelle wird gelöscht.</li> <li>Manuelle Eingabe (setzt die Tabelle in den Editiermodus, ein Alarm wird ausgegeben): Die Wertepaare der Tabelle (X-Wert und Y-Wert) werden manuell eingegeben.</li> <li>Halbautomatische Eingabe (setzt die Tabelle in den Editiermodus, ein Alarm wird ausge- geben): Für diesen Eingabemodus wird der Behälter schrittweise gefüllt oder geleert. Das Gerät erfasst den Füllstandwert automatisch (X-Wert). Der zugehörige Volumen-, Masse oder %-Wert wird manuell eingegeben (Y-Wert).</li> <li>Tabelle aktivieren Durch diese Option wird die eingegebene Tabelle geprüft und aktiviert. Das Gerät zeigt den Füllstand nach Linearisierung an.</li> </ul>
Werkseinstellung	Linear
Einheit n. Lin.	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Volumen-Einheit, Masse, Höhe oder % auswählen (Einheit des Y-Wertes).
Auswahl	<ul> <li>%</li> <li>cm, dm, m, mm</li> <li>hl</li> <li>in<sup>3</sup>, ft<sup>3</sup>, m<sup>3</sup>,</li> <li>1</li> <li>in, ft</li> <li>kg, t</li> <li>lb</li> <li>gal</li> <li>Igal</li> </ul>
Werkseinstellung	%
Zeilen-Nr.	

Schreibrecht

Beschreibung	Nummer des aktuellen Tabellenpunktes eingeben. Die anschließenden Eingaben in "X- Wert" und "Y-Wert" beziehen sich auf diesen Punkt.	
Eingabebereich	132	
X-Wert		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Den X-Wert (Füllstand vor Linearisierung) zum jeweiligen Tabellenpunkt eingeben bzw. bestätigen.	
Hinweis	<ul> <li>Bei "Lin. Modus" = "manuell" muss der Füllstandwert eingegeben werden.</li> <li>Bei "Lin. Modus" = "halbautomatisch" wird der Füllstandwert angezeigt und muss durch Eingabe des gepaarten Y-Wertes bestätigt werden.</li> </ul>	
Y-Wert		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	

Beschreibung	Den Y-Wert (Wert nach Linearisierung) zum jeweiligen Tabellenpunkt eingeben. Die Einheit ist bestimmt durch "Einheit n. Lin.".
Hinweis	Die Linearisierungstabelle muss monoton sein (fallend oder steigend).

S	Die Linearisierungstabelle mus	s monoton sein (fallend	oder steigend).
	5		0

Tabelle bearb.

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Funktion für Tabelleneingabe auswählen.
Auswahl	<ul> <li>Nächster Punkt: Nächsten Punkt eingeben.</li> <li>Aktueller Punkt: Beim aktuellen Punkt bleiben, um z.B. Fehler zu korrigieren.</li> <li>Vorheriger Punkt: Zum vorherigen Punkt zurückspringen, um z.B. Fehler zu korrigieren.</li> <li>Punkt einfügen: Einen zusätzlichen Punkt einfügen (siehe Beispiel unten).</li> <li>Punkt löschen: Den aktuellen Punkt löschen (siehe Beipiel unten).</li> </ul>

Beispiel	<ul> <li>Punkt einfügen, hier z.B. zwischen dem 4. und 5. Punkt</li> <li>Über den Parameter "Zeilen-Nr." den Punkt 5 wählen.</li> <li>Über den Parameter "Tabelle bearb." die Option "Punkt einfügen" wählen.</li> <li>Für den Parameter "Zeilen-Nr." wird Punkt 5 angezeigt. Neue Werte für die Parameter "X-Wert" und "Y-Wert" eingeben.</li> </ul>
	<ul> <li>Punkt löschen, hier z.B. der 5. Punkt</li> <li>Über den Parameter "Zeilen-Nr." den Punkt 5 wählen.</li> <li>Über den Parameter "Tabelle bearb." die Option "Punkt löschen" wählen.</li> <li>Der 5. Punkt wird gelöscht. Alle nachfolgenden Punkte werden eine Zeilennummer nach vorne verschoben, d.h. der 6. Punkt ist nach dem Löschen Punkt 5.</li> </ul>
Werkeinstellung	Aktueller Punkt
Tankbeschreibung	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Tankbeschreibung eingeben (max. 32 alphanumerische Zeichen)
Tankinhalt	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des Füllstandwertes nach der Linearisierung

# 14.9 Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Sensor Grenzen

Unt. Messgrenze	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der unteren Messgrenze des Sensors.
Obere Messgrenze	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der oberen Messgrenze des Sensors.

# 14.10 Experte $\rightarrow$ Messung $\rightarrow$ Sensor Trimm

Lo Trim Messwert	
Schreibrecht	Parameter ist nur lesbar. Schreibrechte nur Endress+Hauser Service.
Beschreibung	Anzeige des anliegenden Referenzdruckes zur Übernahme für den unteren Kalibrations- punkt.
Hi Trim Messwert	
Schreibrecht	Parameter ist nur lesbar. Schreibrechte nur Endress+Hauser Service.
Beschreibung	Anzeige des anliegenden Referenzdruckes zur Übernahme für den oberen Kalibrations- punkt.
Lo Trim Sensor	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Neukalibrierung des Sensormoduls durch Eingabe eines Solldruckes bei gleichzeitiger, automatischer Übernahme eines anliegenden Referenzdruckes für den unteren Kalibrati- onspunkt.
Hi Trim Sensor	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Neukalibrierung des Sensormoduls durch Eingabe eines Solldruckes bei gleichzeitiger, automatischer Übernahme eines anliegenden Referenzdruckes für den oberen Kalibrati- onspunkt.

# 14.11 Experte $\rightarrow$ Ausgang $\rightarrow$ Stromausgang

Ausgangsstrom	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Anzeige des aktuellen Stromwertes.
Alarmverhalt. P	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Verhalten des Stromausgangs bei Über- bzw. Unterschreitung der Sensormodulgrenzen einstellen.
Auswahl	<ul> <li>Warnung Das Gerät misst weiter. Eine Fehlermeldung wird angezeigt.</li> <li>Alarm Das Ausgangssignal nimmt einen Wert an, der durch die Funktion "Strom bei Alarm" festgelegt werden kann.</li> </ul>
Werkseinstellung	Warnung
Strom bei Alarm	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Strom bei Alarm auswählen. Im Alarmfall nimmt der Strom den mit diesem Parameter vorgegebenen Stromwert an.
Auswahl	<ul> <li>Max: einstellbar von 2123 mA, siehe auch "Max. Alarmstrom"</li> <li>Halten: Letzter gemessener Wert wird gehalten.</li> <li>Min: 3,6 mA</li> </ul>
Werkeinstellung	Max (22 mA)
Max. Alarmstrom	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Stromwert für maximalen Alarmstrom eingeben. Siehe auch "Strom bei Alarm".
Eingabebereich	2123 mA

Werkeinstellung 22 mA

Min Strom Setzen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Untere Strombegrenzung eingeben. Einige Auswertegeräte akzeptieren keinen kleineren Strom als 4.0 mA.
Auswahl	<ul> <li>3,8 mA</li> <li>4,0 mA</li> </ul>
Werkeinstellung	3,8 mA
Messanfg Nehmen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Messanfang einstellen – Referenzdruck liegt am Gerät an. Der Druck für den unteren Stromwert (4 mA) liegt am Gerät an. Mit der Option "Übernehmen" weisen Sie dem anlie- genden Druckwert den unteren Stromwert zu.
Voraussetzung:	Betriebsart Druck
Auswahl	<ul><li>Abbrechen</li><li>Übernehmen</li></ul>
Werkeinstellung	Abbrechen
Messanfg Setzen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Druckwert, Füllstand oder Inhalt für den unteren Stromwert (4 mA) einstellen.
Werkeinstellung	<ul> <li>0.0 % in Betriebsart Füllstand</li> <li>0.0 mbar/bar bzw. gemäß Bestellangaben in Betriebsart Druck</li> </ul>

#### Messende Nehmen (Betriebsart Druck)

Schreibrecht

Bediener/Instandhalter/Experte

Beschreibung	Messende einstellen – Referenzdruck liegt am Gerät an. Der Druck für den oberen Strom- wert (20 mA) liegt am Gerät an. Mit der Option "Übernehmen" weisen Sie dem anliegen- den Druckwert den oberen Stromwert zu.
Voraussetzung:	Betriebsart Druck
Auswahl	<ul><li>Abbrechen</li><li>Übernehmen</li></ul>
Werkeinstellung	Abbrechen

Messende Setzen	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Druckwert, Füllstand oder Inhalt für den oberen Stromwert (20 mA) einstellen.
Werkeinstellung	<ul> <li>100.0 % in Betriebsart Füllstand</li> <li>obere Messgrenze bzw. gemäß Bestellangaben in Betriebsart Druck</li> </ul>

Anlaufstrom	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Eingabe des Anlaufstroms. Diese Einstellung wirkt auch beim HART-Multidrop-Modus.
Auswahl	<ul> <li>12 mA</li> <li>Max Alarm (22 mA, nicht einstellbar)</li> </ul>
Werkseinstellung	12 mA
Strom Trim 4mA	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Stromwert für den unteren Punkt (4 mA) der Strom-Ausgleichsgeraden eingeben. Mit die- sem Parameter und "Strom Trim 20 mA" können Sie den Stromausgang an die Übertra- gungsverhältnisse anpassen.
Auswahl	<ul> <li>Stromtrimm für den unteren Punkt wie folgt durchführen:</li> <li>Im Parameter "Simulation Modus " die Option "Strom" wählen.</li> <li>Im Parameter "Sim Strom" den "Wert 4 mA" einstellen.</li> <li>Den mit dem Auswertegerät gemessenen Stromwert im Parameter "Strom Trim 4 mA" eingeben.</li> </ul>
Eingabebereich	Gemessener Strom ±0,2 mA
Endress+Hauser	107

Werkseinstellung 4 mA

Strom Trim 20mA	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Stromwert für den oberen Punkt (20 mA) der Strom-Ausgleichsgeraden eingeben. Mit die- sem Parameter und "Strom Trim 4 mA" können Sie den Stromausgang an die Übertra- gungsverhältnisse anpassen.
Auswahl	<ul> <li>Stromtrimm für den oberen Punkt wie folgt durchführen:</li> <li>Im Parameter "Simulation Modus " die Option "Strom" wählen.</li> <li>Im Parameter "Sim Strom" den Wert "20 mA" einstellen.</li> <li>Den mit dem Auswertegerät gemessenen Stromwert in den Parameter "Strom Trim 20 mA" eingeben.</li> </ul>
Eingabebereich	Gemessener Strom ±1 mA
Werkseinstellung	20 mA
Offset Trim 4mA	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Anzeige/Eingabe der Differenz zwischen 4 mA und den für den Parameter "Strom Trim 4 mA" eingegebenen Wert

	mA emgegebenen wert.
Werkseinstellung	0

Offset Trim 20mA	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Anzeige/Eingabe der Differenz zwischen 20 mA und den für den Parameter "Strom Trim
Werkseinstellung	0
# 14.12 Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Konfig.

Burst Modus	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Burst Mode ein- und ausschalten.
Auswahl	<ul><li>Ein</li><li>Aus</li></ul>
Werkseinstellung	Aus
Burst Option	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Mit diesem Parameter legen Sie fest, welches Kommando zum Master gesendet wird.
Auswahl	<ul> <li>1 (HART-Kommando 1)</li> <li>2 (HART-Kommando 2)</li> <li>3 (HART-Kommando 3)</li> <li>9 (HART-Kommando 9)</li> <li>33 (HART-Kommando 33)</li> </ul>
Werkseinstellung	1 (HART Kommando 1)
Modus Strom	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Strom-Modus bei HART-Kommunikation einstellen.
Auswahl	<ul> <li>Signaling Messwertübertragung durch den Stromwert</li> <li>Fixed Fester Strom 4.0 mA (Multidropmode) (Messwertübertragung nur über HART Digitale Kommunikation)</li> </ul>
Werkseinstellung	Signaling

**Bus Adresse** 

hreibrecht Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Adresse eingeben, über die ein Datenaustausch via HART-Protokoll erfolgen soll. (HART 5.0 Master: Bereich 015, wobei Adresse = 0 die Einstellung "Signaling" hervorruft; HART 6.0 Master: Bereich 063)
Werkseinstellung	0
Anzahl Präambeln	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Anzahl der Präambeln im HART-Protokoll eingeben. (Synchronisierung der Modem-Bau- steine entlang eines Übertragungsweges, jeder Modem-Baustein könnte ein Byte "ver- schlucken", es müssen mind. 2 Byte Präambel sein.)
Eingabebereich	220

Werkseinstellung 5

# 14.13 Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Info

Geräte ID	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der numerischen ID des Gerätes Waterpilot FMX21: 36
Geräte Revision	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der Device Revision (z.B. 1)
Herstellernr.	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der HART Herstellernummer in einem dezimalen Zahlenformat. Hier: 17 (Endress+Hauser)
HART Version	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der HART Version: Waterpilot FMX21: 6
Beschreibung	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Messstellenbeschreibung eingeben (max. 16 alphanumerische Zeichen).

### HART Nachricht

 Schreibrecht
 Instandhalter/Experte

 Beschreibung
 Nachricht eingeben (max. 32 alphanumerische Zeichen). Auf Anforderung vom Master wird diese Nachricht via HART-Protokoll verschickt.

 HART Datum
 Instandhalter/Experte

Beschreibung Datum der letzten Konfigurationsänderung eingeben.

Werkeinstellung DD/MM/YY (Datum des Endtests)

# 14.14 Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Ausgang

1. Prozessw. ist	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Zeigt an, welcher Messwert als erster Prozesswert über das HART-Protokoll übertragen wird.
Werkeinstellung	In Abhängigkeit von der gewählten Betriebsart können folgende Messwerte angezeigt werden: • Betriebsart "Druck": "Druck gemessen" • Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Linear": "Füllstand vor Lin." • Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Tabelle aktivieren": "Tankinhalt"

1. Prozesswert	
Schroibrocht	Voine Schreibrechte, Deremeter ist nur lesber
Schleiblecht	Reme Schlebrechte. Palameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des ersten Prozesswertes.
2. Prozessw. ist	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Zeigt an, welcher Messwert als zweiter Prozesswert über das HART-Protokoll übertragen wird. Der Prozesswert wird über das HART Kommando 51 konfiguriert.
Werkeinstellung	<ul> <li>Betriebsart "Druck": "Druck n. Lagekorrektur"</li> <li>Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Linear": "Druck gemessen"</li> <li>Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Tabelle aktivieren": "Füllstand vor Linearisierung"</li> </ul>
Anzeige	In Abhängigkeit von der gewählten Betriebsart können folgende Messwerte angezeigt werden:
	<ul> <li>"Druck gemessen"</li> <li>"Sensor Druck"</li> <li>"Druck n. Lagekor"</li> <li>"Druck n.Dämpfung"</li> <li>"Sensor Temp."</li> <li>"Füllstand v.Lin."</li> <li>"Tankinhalt"</li> <li>"Dichte Prozess" (korrigiert)</li> </ul>

Schreibrecht Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.

Beschreibung Anzeige des zweiten Prozesswertes.

3. Prozessw. ist	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Zeigt an, welcher Messwert als dritter Prozesswert über das HART-Protokoll übertragen wird. Der Prozesswert wird über das HART Kommando 51 konfiguriert.
Werkeinstellung	<ul> <li>Betriebsart "Druck": "Sensor Druck"</li> <li>Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Linear": "Druck n. Lagekorrektur"</li> <li>Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Tabelle aktivieren": "Druck gemessen"</li> </ul>
Anzeige	In Abhängigkeit von der gewählten Betriebsart können folgende Messwerte angezeigt werden: • "Druck gemessen" • "Sensor Druck" • "Druck n. Lagekor" • "Druck n.Dämpfung" • "Sensor Temp." • "Füllstand v.Lin." • "Tankinhalt" • "Dichte Prozess" (korrigiert)

3. Prozesswert	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des dritten Prozesswertes.

4. Prozessw. ist	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Zeigt an, welcher Messwert als vierter Prozesswert über das HART-Protokoll übertragen wird. Der Prozesswert wird über das HART Kommando 51 konfiguriert.
Werkeinstellung	<ul> <li>Betriebsart "Druck": "Sensor Temp."</li> <li>Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Linear": "Sensor Temp."</li> <li>Betriebsart "Füllstand", Lin. Modus "Tabelle aktivieren": "Sensor Temp."</li> </ul>
Anzeige	In Abhängigkeit von der gewählten Betriebsart können folgende Messwerte angezeigt werden:

- "Druck gemessen"
- "Sensor Druck"
- "Druck n. Lagekor"
- "Druck n.Dämpfung""Sensor Temp."
- "Füllstand v.Lin."
- "Tankinhalt"
- "Dichte Prozess" (korrigiert)

# 4. Prozessw.

Schreibrecht Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar. Beschreibung Anzeige des vierten Prozesswertes.

# 14.15 Experte $\rightarrow$ Kommunikation $\rightarrow$ HART Eingang

HART Eingangsw.	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des HART-Eingangswertes
HART Eingangsst.	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige des HART-Eingangsstatus Bad / Uncertain / Good
HART Eing. Einh.	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der Einheit des HART-Eingangswertes.
Anzeige	<ul> <li>unbekannt</li> <li>mbar, bar</li> <li>mmH2O, ftH2O, inH2O</li> <li>Pa, hPa, kPa, MPa</li> <li>psi</li> <li>mmHg, inHg</li> <li>Torr</li> </ul>

- g/cm<sup>2</sup>, kg/cm<sup>2</sup>
  lb/ft<sup>2</sup>

- atm °C, °F, K, R

Werkeinstellung unbekannt

HART Eing. Form.	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Anzahl der Nachkommastellen des angezeigten Eingangswerts.

Auswahl	■ X.X
	X.XX
	X.XXX
	X.XXXX
	X.XXXXX
Werkseinstellung	X.X

# 14.16 Experte $\rightarrow$ Applikation

Electr. Delta P		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Ausschalten, Einschalten der Applikation Electr. Delta P mit externem oder konstantem Wert.	
Auswahl	<ul><li>Aus</li><li>Externer Wert</li><li>Konstant</li></ul>	
Werkeinstellung	Aus	
Fester ext. Wert		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Eingabe des konstanten Wertes. Der Wert bezieht sich auf "HART Eing. Einh."	
Werkeinstellung	0.0	
Auto Dichtekorr.		
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte	
Beschreibung	Ausschalten, Einschalten der Applikation Auto Dichtekorr. mit externem oder internem Temperaturwert. Bevor ein Abgleich durchgeführt wird (trocken oder nass) muss die Autodichtekompensa- tion eingeschaltet sein, wenn diese benutzt werden soll. Sobald "Auto Dichtekorr." einge- schaltet ist, wird das Feld für die Eingabe "Dichte Prozess" und "Dichte Abgleich" gesperrt. Abgleichdichte bleibt der letzte Wert bis er durch Abgleich überschrieben wird. Prozess- dichte bleibt der letzte Wert bis er durch Neuberechnung überschrieben wird. Die automatische Dichtekompensation wird für den Temperaturbereich 070 °C (32158 °F)durchgeführt. Für diese Dichtekompensation werden die Dichtewerte für Wasser verwendet.	
Voraussetzung	Füllstandmodus	
Auswahl	<ul> <li>Aus</li> <li>Sensortemperatur</li> <li>Externer Wert (nur wenn Auswahl Electr. Delta P, Aus oder konstant)</li> </ul>	
Werkeinstellung	<ul> <li>Aus</li> <li>Ein (wenn bei Bestellung die Option "IC" im Bestellmerkmal "Dienstleistung" ausgewählt wurde)</li> </ul>	

### 14.17 Experte $\rightarrow$ Diagnose

Diagnose Code	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der aktuell anstehenden Diagnose-Meldung mit der höchsten Priorität.
Letzte Diag. Code	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der letzten aufgetretenen und behobenen Diagnosemeldung.
Hinweis	<ul> <li>Digitale Kommunikation: Es wird die letzte Meldung angezeigt.</li> <li>Über den Parameter "Reset Logbuch" können die im Parameter "Letzte Diag. Code" aufgeführten Meldungen gelöscht werden.</li> </ul>
Reset Logbuch	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Mit diesem Parameter setzen Sie alle Meldungen des Parameters "Letzte Diag. Code" und des Ereignis-Logbuchs "Letzte Diag. 1" bis "Letzte Diag. 10" zurück.
Auswahl	<ul><li>Abbrechen</li><li>Übernehmen</li></ul>
Werkseinstellung	Abbrechen
Minimaler Druck	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.

# BeschreibungAnzeige des kleinsten gemessenen Druckwertes (Schleppzeiger). Diesen Schleppzeiger<br/>können Sie über den Parameter "Reset Schleppz." zurücksetzen.

#### **Maximaler Druck**

Schreibrecht

Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.

Beschreibung	Anzeige des größten gemessenen Druckwertes (Schleppzeiger). Diesen Schleppzeiger kön-
	nen Sie über den Parameter "Reset Schleppz." zurücksetzen.

Reset Schleppz.	
Schreibrecht	Instandhalter/Experte
Beschreibung	Mit diesem Parameter können Sie die Schleppzeiger "Minimaler Druck" und "Maximaler Druck" zurücksetzen.
Auswahl	<ul><li>Abbrechen</li><li>Übernehmen</li></ul>
Werkseinstellung	Abbrechen
Betriebsstunden	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Anzeige der Betriebsstunden. Dieser Parameter ist nicht rücksetzbar.
Konfig. Zähler	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Anzeige des Konfigurationszählers. Bei jeder Änderung eines Parameters oder einer Gruppe wird dieser Zähler um eins erhöht Der Zähler zählt bis 65535 und startet anschließend wieder bei Null.

# 14.18 Experte $\rightarrow$ Diagnose $\rightarrow$ Diagnoseliste

Diagnose 1 (075) Diagnose 2 (076) Diagnose 3 (077) Diagnose 4 (078) Diagnose 5 (079) Diagnose 6 (080) Diagnose 7 (081) Diagnose 8 (082) Diagnose 9 (083)	
Diagnose 10 (084) Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Dieser Parameter enthält bis zu zehn aktuell anstehende Diagnosemeldungen angeordnet nach ihrer Priorität.

Letzte Diag. 1 (085) Letzte Diag. 2 (086) Letzte Diag. 3 (087) Letzte Diag. 4 (088) Letzte Diag. 5 (089) Letzte Diag. 6 (090) Letzte Diag. 7 (091) Letzte Diag. 8 (092) Letzte Diag. 9 (093) Letzte Diag. 10 (094)	
Schreibrecht	Keine Schreibrechte. Parameter ist nur lesbar.
Beschreibung	Dieser Parameter enthält die 10 letzten aufgetretenen und behobenen Diagnosemeldun- gen. Sie können zurückgesetzt werden mit dem Parameter "Reset Logbuch". Fehler, die mehrfach aufgetreten sind, werden nur einmal dargestellt. Fehler können auch mehrfach erscheinen, wenn zwischenzeitlich ein anderer Fehler auf- getreten ist. Die Meldungen sind dabei chronologisch angeordnet.

# **14.19** Experte $\rightarrow$ Diagnose $\rightarrow$ Ereignis-Logbuch

# 14.20 Experte $\rightarrow$ Diagnose $\rightarrow$ Simulation

Simulation Modus	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Simulation einschalten und Simulationsart auswählen. Bei einem Wechsel der Betriebsart oder des Füllstandtyps "Lin. Modus" oder beim Geräteneustart wird eine laufende Simula- tion ausgeschaltet.
Auswahl	<ul> <li>keine</li> <li>Druck → siehe diese Tabelle Parameter "Sim Druck"</li> <li>Füllstand → siehe diese Tabelle Parameter "Sim. Füllstand"</li> <li>Tankinhalt, → siehe diese Tabelle Parameter "Sim. Tankinhalt"</li> <li>Strom, → siehe diese Tabelle Parameter "Sim. Strom"</li> <li>Alarm/Warnung, → siehe diese Tabelle Parameter "Sim. Fehlernr."</li> </ul>

#### Werkeinstellung

Keine



#### Sim. Druck

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Simulationswert eingeben. Siehe auch "Simulation Modus".
Voraussetzung	"Simulation Modus" = Druck
Wert beim Einschalten	Aktueller Druckmesswert

### Sim. Füllstand

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Simulationswert eingeben. Siehe auch "Simulation Modus".

Voraussetzung	"Betriebsart" = Füllstand und "Simulation Modus" = Füllstand
Wert beim Einschalten	Aktueller Füllstandmesswert

Sim. Tankinhalt	
Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Simulationswert eingeben. Siehe auch "Simulation Modus".
Voraussetzung	"Betriebsart" = Füllstand, Lin Modus "Tabelle aktivieren" und "Simulation Modus" = Tankin- halt
Wert beim Einschalten	Aktueller Tankinhalt

#### Sim. Strom

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Simulationswert eingeben. Siehe auch "Simulation Modus".
Voraussetzung	"Simulation Modus" = Stromwert
Wert beim Einschalten	Aktueller Stromwert

### Sim. Alarm/Warnung

Schreibrecht	Bediener/Instandhalter/Experte
Beschreibung	Simulationswert eingeben. Siehe auch "Simulation Modus".
Voraussetzung	"Simulation Modus"= Alarm/Warnung
Werkeinstellung:	484 (Simulation aktiv)

# 15 Zubehör

### **VORSICHT**

### Weitere Informationen in den jeweiligen Kapiteln beachten!

Bezeichnung	Abbildung	Beschreibung	Bestellnummer / Bestellinfor- mation
Abspannklemme	A0030950	Für die einfache Montage des FMX21 bietet Endress+Hauser eine Abspann- klemme an.	<ul> <li>52006151</li> <li>Produktkonfigurator Bestell- merkmal "Zubehör beigelegt" Option "PO"</li> </ul>
Anschlusskasten	A0030967	Anschlusskasten für Klemmenblock, Temperaturkopftransmitter und Pt100.	<ul> <li>52006152</li> <li>Produktkonfigurator Bestell- merkmal "Zubehör beigelegt" Option "PS"</li> </ul>
Vierer-Klemmenblock / Anschlussklemmen	A0030951	Vierer-Klemmenblock zur Verdrah- tung	52008938
Temperaturkopftransmitter TMT182 für FMX21 420 mA HART	A0030952	PC programmierbarer (PCP) Tempera- turkopftransmitter zur Umwandlung verschiedener Eingangssignale	<ul> <li>51001023</li> <li>Produktkonfigurator Bestell- merkmal "Zubehör beigelegt" Option "PT"</li> </ul>
Kabelmontageschrauben	A B A B A G 1½"A B NPT 1½"	Für die einfache Montage des FMX21 und zum Verschließen der Messöff- nung bietet Endress+Hauser eine Kabelmontageschraube an.	<ul> <li>G 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" A <ul> <li>52008264</li> <li>Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt" Option "PQ"</li> </ul> </li> <li>NPT 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" <ul> <li>52009311</li> <li>Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt" Option "PR"</li> </ul> </li> </ul>
Zusatzgewicht Für FMX21 mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) oder 29 mm (1,14 in)	A0030954	Um den seitlichen Auftrieb (Messfeh- ler) zu verhindern oder ein Absenken in einem Führungsrohr zu erleichtern, bietet Endress+Hauser Zusatzge- wichte an.	<ul> <li>52006153</li> <li>Produktkonfigurator Bestell- merkmal "Zubehör beigelegt" Option "PU"</li> </ul>
Kabelkürzungssatz	A0030948	Der Kabelkürzungssatz dient der ein- fachen und fachgerechten Kürzung des Kabels.	<ul> <li>71222671</li> <li>Produktkonfigurator Bestell- merkmal "Zubehör beigelegt" Option "PW"</li> </ul>

Bezeichnung	Abbildung	Beschreibung	Bestellnummer / Bestellinfor- mation
Prüfadapter für FMX21 mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) oder 29 mm (1,14 in)	A0030956	Für einen einfachen Funktionstest von Pegelsonden, bietet Endress+Hauser einen Prüfadapter an.	<ul> <li>52011868</li> <li>Produktkonfigurator Bestell- merkmal "Zubehör beigelegt" Option "PV"</li> </ul>
Prüfadapter für FMX21 mit Außendurchmesser 42 mm (1,65 in)		<ul> <li>Für einen einfachen Funktionstest von Pegelsonden, bietet</li> <li>Endress+Hauser einen Prüfadapter an.</li> <li>Maximalen Druck für Druckluft- schlauch und maximale Überlast für Pegelsonde beachten</li> <li>Maximaler Druck der mitgelieferten Schnellverschraubung: 10 bar (145 psi)</li> </ul>	71110310
RIA15 im Feldgehäuse		Getrennte Anzeige RIA15 Ex-frei	Produktstruktur, Merkmal 620 "Zubehör beigelegt", Option R4 "Getrennte Anzeige RIA15 Ex- freier Bereich, Feldgehäuse"
		Getrennte Anzeige RIA15 Ex	Produktstruktur, Merkmal 620 "Zubehör beigelegt", Option R5 "Getrennte Anzeige RIA15 Ex= Explosionsschutz Zulassung, Feld- gehäuse"
HART Kommunikationswider- stand	A0036165	HART Kommunikationswiderstand Ex / Ex-freier Bereich, zur Verwen- dung mir RIA15	Produktstruktur, Merkmal 620 "Zubehör beigelegt", Option R6 "HART Kommunikationswider- stand Ex / Ex-freier Bereich"

# 15.1 Servicespezifisches Zubehör

Zubehör	Beschreibung
DeviceCare SFE100	Konfigurationswerkzeug für HART-, PROFIBUS- und FOUNDATION Fieldbus-Feld- geräte
	Technische Information TI01134S
	DeviceCare steht zum Download bereit unter www.software-products.endress.com. Zum Download ist die Registrierung im Endress+Hauser-Softwareportal erforderlich.
FieldCare SFE500	FDT-basiertes Anlagen-Asset-Management-Tool FieldCare kann alle intelligenten Feldeinrichtungen in Ihrer Anlage konfigurieren und unterstützt Sie bei deren Verwaltung. Durch Verwendung von Statusinformati- onen stellt FieldCare darüber hinaus ein einfaches, aber wirkungsvolles Mittel dar, den Zustand der Feldeinrichtungen zu kontrollieren. Technische Information TI00028S

# 16 Technische Daten

### 16.1 Eingang

### 16.1.1 Messgröße

#### FMX21 + Pt100 (optional)

- Hydrostatischer Druck einer Flüssigkeit
- Pt100: Temperatur

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

Temperatur

### 16.1.2 Messbereich

- Kundenspezifische Messbereiche oder werkseitig voreingestellte Kalibrierung
- Temperaturmessung von −10 ... +70 °C (+14 ... +158 °F) mit Pt100 (optional)

#### Relativdruck

Sensormessbereich	Kleinste kalibrierbare Messspanne <sup>1)</sup>	Unterdruckbeständigkeit	Option <sup>2)</sup>
[bar (psi)]	[bar (psi)]	[bar <sub>abs</sub> (psi <sub>abs</sub> )]	
0,1 (1,5)	0,01 (0,15)	0,3 (4,5)	1C
0,2 (3,0)	0,02 (0,3)	0,3 (4,5)	1D
0,4 (6,0)	0,04 (1,0)	0	1F
0,6 (9,0)	0,06 (1,0)	0	1G
1,0 (15,0)	0,1 (1,5)	0	1H
2,0 (30,0)	0,2 (3,0)	0	1K
4,0 (60,0)	0,4 (6,0)	0	1M
10,0 (150) <sup>3)</sup>	1,0 (15)	0	1P
20,0 (300) <sup>3)</sup>	2,0 (30)	0	1Q

1) Größter werkseitig einstellbarer Turn down: 10:1, höher auf Anfrage oder im Gerät einstellbar (für FMX21 4...20 mA HART).

2) Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Sensorbereich"

 Diese Messbereiche werden nicht f
ür die Sondenversion mit Kunststoffisolation, Außendurchmesser 29 mm (1,14 in) angeboten.

### Absolutdruck

Sensormessbereich	Kleinste kalibrierbare Messspanne <sup>1)</sup>	Unterdruckbeständigkeit	Option <sup>2)</sup>
[bar (psi)]	[bar (psi)]	[bar <sub>abs</sub> (psi <sub>abs</sub> )]	
2,0 (30,0)	0,2 (3,0)	0	2K
4,0 (60,0)	0,4 (6,0)	0	2M

Sensormessbereich	Kleinste kalibrierbare Messspanne <sup>1)</sup>	Unterdruckbeständigkeit	Option <sup>2)</sup>
[bar (psi)]	[bar (psi)]	[bar <sub>abs</sub> (psi <sub>abs</sub> )]	
10,0 (150) <sup>3)</sup>	1,0 (15)	0	2P
20,0 (300) <sup>3)</sup>	2,0 (30)	0	2Q

1) Größter werkseitig einstellbarer Turn down: 10:1, höher auf Anfrage oder im Gerät einstellbar (für FMX21 4...20 mA HART).

2) Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Sensorbereich"

 Diese Messbereiche werden nicht für die Sondenversion mit Kunststoffisolation, Außendurchmesser 29 mm (1,14 in) angeboten.

### 16.1.3 Eingangssignal

### FMX21 + Pt100 (optional)

- Kapazitätsänderung
- Pt100: Widerstandsänderung

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

Pt100-Widerstandssignal, 4-Draht

### 16.2 Ausgang

### 16.2.1 Ausgangssignal

### FMX21 + Pt100 (optional)

• 4...20 mA HART mit überlagertem digitalem Kommunikationsprotokoll HART 6.0, 2-Draht für hydrostatischen Druckmesswert.

Bestellinformation: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Ausgang", Option "2" Optionen:

- Max. Alarm (Werkeinstellung 22mA): einstellbar von 21...23 mA
- Messwert halten: letzter gemessener Wert wird gehalten
- Min. Alarm: 3,6 mA
- Pt100: temperaturabhängiger Widerstandswert

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

4...20 mA HART mit überlagertem digitalem Kommunikationsprotokoll HART 5.0 für Temperaturmesswert, 2-Draht

### 16.2.2 Signalbereich

3,8...20,5 mA

### 16.2.3 Maximale Bürde für FMX21 4...20 mA HART

Der maximale Bürdenwiderstand ist von der Versorgungsspannung (U) abhängig und muss für jede Stromschleife getrennt ermittelt werden, siehe Formel und Diagramme für FMX21 und Temperaturkopftransmitter. Der Gesamtwiderstand aus den Widerständen der Anschlussgeräte, des Anschlusskabels und ggf. des Tragkabels darf den Wert des Bürdenwiderstands nicht überschreiten.



- A Bürdendiagramm FMX21 4...20 mA HART zur überschlägigen Ermittlung des Bürdenwiderstandes. Zusätzliche Widerstände wie z.B. der Widerstand des Tragkabels müssen noch gemäß Formel von dem ermittelten Wert abgezogen werden.
- B Bürdendiagramm TMT182 Temperaturkopftransmitter zur überschlägigen Ermittlung des Bürdenwiderstandes. Zusätzliche Widerstände müssen gemäß Formel von dem ermittelten Wert abgezogen werden R<sub>Lmax</sub>Max. Bürdenwiderstand [Ω]
- $R_{zu}$  Zusätzliche Widerstände wie z.B. Widerstand der Auswerteeinrichtung und/oder des Anzeigeinstruments,
- Leitungswiderstand  $[\Omega]$
- U Versorgungsspannung [V]
- L Einfache Länge Tragkabel [m] (Kabelwiderstand pro Ader  $\leq 0,09 \Omega/m$
- Beim Einsatz des Messgerätes im explosionsgefährdeten Bereich sind zusätzlich die entsprechenden nationalen Normen und Regeln sowie die Sicherheitshinweise oder Installation bzw. Control Drawings (XA) einzuhalten.
  - Bei Bedienung über ein Handbediengerät oder über einen PC mit Bedienprogramm ist ein minimaler Kommunikationswiderstand von 250 Ω zu berücksichtigen.

Hersteller-ID	17 (11 hex)
Gerätetypkennung	25 (19 hex)
Geräterevision	01 (01 hex) - SW version 01.00.zz
HART-Spezifikation	6
DD-Revision	01
Gerätebeschreibungsdateien (DTM, DD)	Informationen und Dateien unter: • www.endress.com • www.fieldcommgroup.org
Bürde HART	Min. 250 Ω
HART-Gerätevariablen	Die dynamischen Variablen SV, TV und QV können jeder Gerätevariablen frei zugeordnet werden:
	<ul> <li>Standard Prozesswerte für SV, TV (Zweite und dritte Gerätevariable) sind abhängig von der Betriebsart:</li> <li>Druck</li> <li>Füllstand</li> </ul>
	Standard Prozesswert für QV (Vierte Gerätevariable) ist die Sensor Tem- peratur: Temperature
	Messwerte für PV (Erste Gerätevariable) sind abhängig von der Betriebs- art: • Druck • Füllstand • Tankinhalt
Unterstützte Funktionen	<ul> <li>Burst-Modus</li> <li>Zusätzlicher Messumformerstatus</li> <li>Geräteverriegelung</li> <li>Alternative Betriebsarten</li> <li>Catch variable</li> <li>Long Tag</li> </ul>

### 16.2.4 Protokollspezifische Daten für FMX21 4...20 mA HART

### 16.3 Leistungsmerkmale

### 16.3.1 Referenzbedingungen

### FMX21 + Pt100 (optional)

- Nach IEC 60770
- Umgebungstemperatur  $T_U$  = konstant, im Bereich: +21 ... +33 °C (+70 ... +91 °F)
- Feuchte  $\varphi$  = konstant, im Bereich: 20...80 % r.F
- Umgebungsdruck  $p_U$  = konstant, im Bereich: 860 ... 1060 mbar (12,47 ... 15,37 psi)
- Lage der Messzelle konstant, vertikal im Bereich ±1°
- Eingabe von LOW SENSOR TRIM und HIGH SENSOR TRIM für Messanfang und Messende (nur bei HART)
- Versorgungsspannung konstant: 21 V DC...27 V DC
- Bürde bei HART: 250 Ω
- Pt100: DIN EN 60770, T<sub>U</sub> = +25 °C (+77 °F)

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

Kalibriertemperatur +25 °C (+77 °F)  $\pm$ 5 K

### 16.3.2 Referenz-Genauigkeit

### FMX21 + Pt100 (optional)

Die Referenzgenauigkeit umfasst die Nichtlinearität nach Grenzpunkteinstellung, Hysterese und Nichtwiederholbarkeit gemäß IEC 60770.

Standard-Version <sup>2)</sup>: Einstellung  $\pm 0.2$  %

- bis TD 5:1: < 0,2 % der eingestellten Spanne
- von TD 5:1 bis TD 20:1 ±(0,02 x TD+0,1)

Platinum-Version<sup>3)</sup>:

- Einstellung ±0,1 % (optional)
  - bis TD 5:1: < 0,1 % der eingestellten Spanne
  - von TD 5:1 bis TD 20:1  $\pm$ (0,02 x TD)
- Klasse B nach DIN EN 60751 Pt100: max. ±1 K

#### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

- ±0,2 K
- Mit Pt100: max. ±0,9 K

### 16.3.3 Auflösung

Stromausgang: 1  $\mu A$ 

#### Lesezyklus

HART-Kommandos: durchschnittlich 2 bis 3 pro Sekunde

2)

Bestellinformation: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Referenzgenauigkeit" Option "G"

<sup>3)</sup> Bestellinformation: Produktkonfigurator Bestellmerkmal "Referenzgenauigkeit" Option "D"

### 16.3.4 Langzeitstabilität

### FMX21 + Pt100 (optional)

- $\leq 0,1$  % von URL/Jahr
- $\leq 0,25$  % von URL/5 Jahre

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

 $\leq$  0,1 K pro Jahr

### 16.3.5 Einfluss Messstofftemperatur

- Thermische Änderung des Nullsignals und der Ausgangsspanne:
   0...+30 °C (+32...+86 °F): < (0,15 + 0,15 x TD)% der eingestellten Spanne</li>
   -10...+70 °C (+14...+158 °F): < (0,4 + 0,4 x TD)% der eingestellten Spanne</li>
- Temperaturkoeffizient ( $T_K$ ) des Nullsignals und der Ausgangsspanne –10...+70 °C (+14...+158 °F): 0,1 % / 10 K von URL

### 16.3.6 Anwärmzeit

### FMX21 + Pt100 (optional)

- FMX21: < 6 s
- Pt100: 300 s

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

4 s

### 16.3.7 Sprungantwortzeit

### FMX21 + Pt100 (optional)

- FMX21: 400 ms (T90-Zeit), 500 ms (T99-Zeit)
- Pt100: 160 s (T90-Zeit), 300 s (T99-Zeit)

### 16.4 Umgebung

### 16.4.1 Umgebungstemperaturbereich

#### FMX21 + Pt100 (optional)

- Mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) und 42 mm (1,65 in): -10 ... +70 °C (+14 ... +158 °F) (= Messstofftemperatur)
- Mit Außendurchmesser 29 mm (1,14 in):
   0 ... +50 °C (+32 ... +122 °F) (= Messstofftemperatur)

### Kabel

(bei fester Verlegung; fixiert)

- Mit PE: -30 ... +70 °C (-22 ... +158 °F)
- Mit FEP: -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)
- Mit PUR: -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)

### Anschlusskasten

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)

Temperaturkopftransmitter 2-Draht, eingestellt für einen Messbereich von  $-20 \dots +80$  °C ( $-4 \dots +176$  °F). Diese Einstellung bietet ein gut darstellbares Temperaturband von 100 K. Beachten Sie, dass das Pt100-Widerstandsthermometer für einen Temperaturbereich von  $-10 \dots +70$  °C ( $14 \dots +158$  °F)geeignet ist

Der Temperaturkopftransmitter TMT182 ist nicht für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich inkl. CSA GP vorgesehen.

### 16.4.2 Lagerungstemperaturbereich

#### FMX21 + Pt100 (optional)

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

### Kabel

(bei fester Verlegung; fixiert)

- Mit PE: -30 ... +70 °C (-22 ... +158 °F)
- Mit FEP: -30 ... +80 °C (-22 ... +176 °F)
- Mit PUR: -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

### Anschlusskasten

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)

### 16.4.3 Schutzart

#### FMX21 + Pt100 (optional)

IP68, dauerhaft hermetisch dicht bei 20 bar (290 psi) (~200 m  $H_2O$ )

### Anschlusskasten (optional)

IP66, IP67

### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

IPOO, Betauung zulässig

### 16.4.4 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

#### FMX21 + Pt100 (optional)

- EMV gemäß allen relevanten Anforderungen der EN 61326-Serie. Details sind aus der Konformitätserklärung ersichtlich.
- Maximale Abweichung < 0,5 % der Spanne.</li>

#### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

EMV gemäß allen relevanten Anforderungen der EN 61326-Serie. Details sind aus der Konformitätserklärung ersichtlich.

### 16.4.5 Überspannungsschutz

### FMX21 + Pt100 (optional)

- Integrierter Überspannungsschutz nach EN 61000-4-5 (500 V symmetrisch/1000 V unsymmetrisch)
- Überspannungsschutz ≥ 1,0 kV ggf. extern realisieren

#### Temperaturkopftransmitter TMT182 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

Überspannungsschutz ggf. extern realisieren (siehe technische Information).

### 16.5 Prozess

### 16.5.1 Messstofftemperaturbereich

#### FMX21 + Pt100 (optional)

- Mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) und 42 mm (1,65 in): -10 ... +70 °C (+14 ... +158 °F)
- Mit Außendurchmesser 29 mm (1,14 in):
   0 ... +50 °C (+32 ... +122 °F)

#### Temperaturkopftransmitter TMT181 (optional) für FMX21 4...20 mA HART

-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)

(= Umgebungstemperatur), Temperaturkopftransmitter außerhalb des Messstoffs montieren.

Temperaturkopftransmitter 2-Draht, eingestellt für einen Messbereich von  $-20 \dots +80$  °C ( $-4 \dots +176$  °F). Diese Einstellung bietet ein gut darstellbares Temperaturband von 100 K. Beachten Sie, dass das Pt100-Widerstandsthermometer für einen Temperaturbereich von  $-10 \dots +70$  °C ( $14 \dots +158$  °F)geeignet ist

Der Temperaturkopftransmitter TMT182 ist nicht für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich inkl. CSA GP vorgesehen.

### 16.5.2 Messstofftemperaturgrenze

#### FMX21 + Pt100 (optional)

Mit Außendurchmesser 22 mm (0,87 in) und 42 mm (1,65 in):  $-20 \dots +70$  °C ( $-4 \dots +158$  °F)

Im explosionsgefährdeten Bereich inkl. CSA GP liegt die Messstofftemperaturgrenze bei  $-10 \dots +70$  °C (+14  $\dots +158$  °F).

Mit Außendurchmesser 29 mm (1,14 in): 0 ... +50 °C (+32 ... +122 °F)

In diesem Temperaturbereich darf der FMX21 betrieben werden. Die Spezifikation wie z.B. Messgenauigkeit kann dabei überschritten werden.

### 16.5.3 Druckangaben

### **WARNUNG**

Der maximale Druck für das Messgerät ist abhängig vom druckschwächsten Glied.

- Für Druckangaben siehe Abschnitt "Messbereich" und Abschnitt "Konstruktiver Aufbau".
   Messgerät nur innerhalb der vorgeschriebenen Grenzen betreiben!
- Die Druckgeräterichtlinie (2014/68/EU) verwendet die Abkürzung "PS". Die Abkürzung "PS" entspricht dem MWP (Maximum working pressure/max. Betriebsdruck) des Messgerätes.
- MWP (Maximum Working Pressure/max. Betriebsdruck): Auf dem Typenschild ist der MWP (Maximum Working Pressure/max. Betriebsdruck) angegeben. Dieser Wert bezieht sich auf eine Referenztemperatur von +20 °C (+68 °F) und darf über unbegrenzte Zeit am Gerät anliegen. Beachten Sie die Temperaturabhängigkeit des MWP.
- OPL (Over Pressure Limit = Sensor Überlastgrenze): Der Prüfdruck entspricht der Überlastgrenze des Sensors und darf nur zeitlich begrenzt anliegen, damit kein bleibender Schaden entsteht. Bei Sensorbereich- und Prozessanschluss-Kombinationen bei denen der OPL (Over pressure limit) des Prozessanschlusses kleiner ist als der Nennwert des Sensors, wird das Gerät werkseitig maximal auf den OPL-Wert des Prozessanschlusses eingestellt. Möchten Sie den gesamten Sensorbereich nutzen, ist ein Prozessanschluss mit einem höheren OPL-Wert zu wählen.
- ► Dampfschläge sind zu vermeiden! Dampfschläge können Nullpunkstdrifts verursachen. Empfehlung: Nach der CIP-Reinigung können Restmengen (Wassertropfen bzw. Kondensat) auf der Prozessmembrane verbleiben und bei erneuter Dampfreinigung zu lokalen Dampfschlägen führen. Die Trocknung der Prozessmembrane (z.B. durch Abblasen) hat sich in der Praxis zur Vermeidung von Dampfschlägen bewährt.

### 16.6 Weitere technische Daten

Siehe technische Information TI00431P.

# Stichwortverzeichnis

# 0...9

1 Prozessw ist 113
1. Prozesswert
2. Prozessw. ist
2. Prozesswert
3. Prozessw. ist
3. Prozesswert 114
4. Prozessw
4. Prozessw. ist

### Α

Abgleich Leer
Abgleich Voll
Abgleichmodus
Alarmverhalt. P 105
Anforderungen an Personal
Anlaufstrom
Anwendungsbereich
Anzahl Präambeln
Arbeitssicherheit
Ausgangsstrom 105
Außenreinigung
Austausch eines Gerätes
Auto Dichtekorr

### В

Bedienmenü
Parameterbeschreibung
Übersicht
Benutzercode
Beschreibung 111
Bestellkennung
Bestimmungsgemäße Verwendung 10
Betriebsart
Betriebsart einstellen
Betriebssicherheit
Betriebsstunden 121
Burst Modus 109
Burst Option
Bus Adresse 109

### С

CE-Zeichen (Konformitätserklärung)	11
Code Festlegung	87

### D

D
Dämpfung 46,91
DeviceCare
Diagnose
Symbole
Diagnose 1 (075) 122
Diagnose 2 (076) 122
Diagnose 3 (077) 122
Diagnose 4 (078) 122
Diagnose 5 (079) 122
Diagnose 6 (080) 122
Diagnose 7 (081) 122

Diagnose 8 (082) 122
Diagnose 9 (083) 122
Diagnose 10 (084)
Diagnose Code 120
Diagnoseereignis
Diagnoseereignis im RIA15
Diagnoseereignisse
Diagnosemeldung
Dichte Abgleich
Dichte Prozess
Dichtekorrektur
Druck gemessen
Druck Leer
Druck n. Lagekor
Druck n.Dämpfung
Druck Voll
Druckeinheit einstellen
Druckmessung konfigurieren

### Ε

Einheit Ausgabe
Einheit Dichte
Einheit Druck
Einheit Höhe
Einheit n. Lin
Einheit Temp
Einsatz Messgerät
siehe Bestimmungsgemäße Verwendung
Einsatz Messgeräte
Fehlgebrauch
Grenzfälle
Electr. Delta P
ENP Version
Ereignistext
Ersatzteile
Typenschild
Typenschild    78      Erw. Bestellnr.    88

### F

Fehlersuche	71
Fester ext. Wert	18
Firmware Version	88
Füllstand v. Lin	99
Füllstandmessung konfigurieren	49
Füllstandwahl	95

### G

Geräte ID	111
Geräte Revision	111
Gerätetausch	. 78

### Η

HART Datum	112
HART Eing. Einh	116
HART Eing. Form.	116
HART Eingangsst.	116
HART Eingangsw	116

HART Nachricht
Bedientools
Prozessvariablen
Versionsdaten zum Gerät
Herstellernf
Hi Trim Sensor 104
Höhe Leer 97
Höhe Voll 98
К
Konfig. Zähler
Konfiguration einer Druckmessung 47
Konfiguration einer Füllstandmessung
Konformítátserklárung
L
Lagekorrektur
Lageoffset
Letzte Diag. 1 (085) 123
Letzte Diag. 2 (086) 123
Letzte Diag. 3 (087) 123
Letzte Diag. 4 (088)
Letzte Diag. 5 (089)
Letzte Diag. 6 (090)
Letzte Diag. 7 (091)
Letzte Diag. 8 (092)
Letzte Diag. 9 (095) 125
Letzte Diag. 10 (094)
Lin Modus 100
Lo Trim Messwert
Lo Trim Sensor 104
74
M 105
Max. Alarmstrom
Parameterbeschreibung 87
Übersicht
Messanfg Nehmen
Messanfg Setzen
Messende Nehmen (Betriebsart Druck)
Messende Setzen 93, 107
Messstelle

Max. Alarmstrom 105
Maximaler Druck
Menü
Parameterbeschreibung
Übersicht
Messanfg Nehmen
Messanfg Setzen
Messende Nehmen (Betriebsart Druck) 106
Messende Setzen 93, 107
Messstelle
Messstellenbez
Messstoffe 10
Min Strom Setzen
Minimaler Druck 120
Modus Strom 109

### 0

Obere Messgrenze	.03
Offset Trim 4mA	.08
Offset Trim 20mA	.08

### P

Produktsicherheit				•	•			•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	11	
-------------------	--	--	--	---	---	--	--	---	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	--

### R

Reinigung 77
Reparaturkonzept
Reset Logbuch
Reset Schleppz
Rücksetzen

### S

Sensor Druck
Sensor Temp
Seriennr Sensor
Seriennr. Elektr
Seriennummer
Sicherheitshinweise
Grundlegende
Sicherheitshinweise (XA) 7
Sim. Alarm/Warnung
Sim. Druck
Sim. Füllstand 124
Sim. Strom 125
Sim. Tankinhalt 125
Simulation Modus 124
Statussignale
Strom bei Alarm
Strom Trim 4mA 107
Strom Trim 20mA

### Т

Tabelle bearb	101
Tankbeschreibung	102
Tankinhalt	102
Typenschild	. 15

### U

0		
Unt. Messgrenze	 	

### V

Vor-Ort-Anzeige siehe Diagnosemeldung siehe Im Störungsfall

### W

W@M Device Viewer	. 78 . 77
X X-Wert	101
<b>Y</b> Y-Wert	101
Z Zeilen-Nr.	100
Servicespezifisch	127



www.addresses.endress.com

